

Maša za padle borce NOB

MARTIN BRECELJ

Med množico obredov in svečanosti, ki so se v teh dneh zvrstili v spomin na rajne, po svoje izstopa maša, ki jo je minuli četrtek daroval pater Bogdan Knavs na Sveti gori nad Gorico za padle borce narodnoosvobodilnega boja in za vse žrtve vojne. Dogodek bi namreč lahko pomenil zanimiv premik.

Gotovo ni bila to prva maša, ki je bila kdaj darovana za padle borce NOB, saj so slovenski partizani večinoma izhajali iz vernih družin, ki so se svojih dragih spominjale in se še spominjajo tudi v oblikah, ki jih narekuje verska tradicija. Zanimivo pa je, da se je bogoslužja na Sveti gori udeležil predsednik Zveze združenj borcev za vrednote NOB Janez Stanovnik.

Dogodku je torej prisostvoval merodajen zastopnik tiste Osvobodilne fronte, do katere je bila Cerkev na Slovenskem, če naj se tako izrazimo, rezervirana in jo je zlasti v t. i. Ljubljanski pokrajini prek svojih vodilnih predstavnikov odklanjala predvsem zaradi hegemonistične vloge, ki so jo v njej igrali komunisti. Seveda je pri tem treba upoštevati, da so komunisti ob narodnoosvobodilni vojni sprožili revolucijo po boljševiškem modelu, v luči katere je bila vera »opij ljudstva« oziroma »opij za ljudstvo«, kot je Lenin dopolnil Marxa. V tem smislu je zgovorna usoda Edvarda Kocbeka.

Maša na Sveti gori je nov poskus preseganja medvojnih in povojnih delitev, se pravi še en korak k sicer težko dosegljivi narodni spravi. Storjen je bil v imenu mrtvih, katerim smo dolžni priznavati človeško dostojanstvo, ne glede na to, kaj so bili v svojem življenju. »Danes nismo tukaj zato, da bi sodili po zgodovini, kaj je bilo in kaj ne, pač pa zato, da spoštljivo molimo za naše pokojne,« je v svoji pridigi dejal pater Knavs.

Sicer pa je takšno ravnanje nujno potrebno za žive. »Režimi prihajajo in odhajajo, narod in domovina pa ostajata. To je tudi sporočilo današnjega dne,« je ob koncu maše komentiral Stanovnik. Saj, če hočemo biti en narod in še naprej deliti isto usodo, potem moramo biti zmožni, da presežemo to, kar nas je razdelilo, pa naj je bilo še tako hudo. Nesmiselno bi bilo biti Slovenci za to, da bi se sovražili.

ITALIJA - Zaradi »zanimanja« v prid aretirane Giulie Ligresti

»Humanitarna« ministrica Cancellieri ne namerava odstopiti

OB 1. NOVEMBRU - Svečanosti in obredi

Spoštljiv poklon rajnim in padlim



TRST, GORICA - Tudi na krajevni ravni smo se v preteklih dneh spomnili naših rajnih. Ob 1. novembru, dnevu spomina na mrtve, so namreč ob verskih obredih potekale komemoracije in svečanosti oziroma polaganja vencev k spominskim obeležjem, spomenikom in grobovom.

Skorajda ni bilo vasi, kjer se ne bi občinska uprava ali domače društvo oziroma krajevna sekcija VZPI-ANPI hvaležno poklonili spominu

naših padlih, zlasti tistih, ki so svoja življenja dali za svobodo v boju proti nacifašizmu. Tako je bilo na primer tudi pri spomeniku padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca v Istrski ulici v Trstu, kjer je istoimenski odbor poskrbel za krajšo spominsko slovesnost z recitacijami in petjem (na fotografiji KROMA). Na Goriškem pa je bilo posebno slovesno v Peči, kjer so obhajali 30-letnico spomenika padlim.

Na 4. in 18. strani

RIM - Pravosodna ministrica Annamaria Cancellieri, ki se je znašla v vrtincu polemik zaradi »zanimanja« za aretirano Giulio Ligresti, ne namerava odstopiti. Tako je potrdila med včerajšnjim nastopom na kongresu italijanskih radikalcev. Izjavila je, da je bil njen poseg »humanitarne narave«. Giulia Ligresti, hčerka ministričinega prijatelja Salvatoreja Ligrestija, je v zaporu začela gladovno stavko, zaradi poslabšanja zdravstvenega stanja je nato sodnik zanj odredil hišni pripor.

O zadevi bo ministrica poročala v torek v parlamentu. Gibanje petih zvezd je zahtevalo njen odstop. Beppe Grillo je ostro napadel predsednika republike Napolitana in vlade Letto, ker sta doslej o aferi molčala. Demokratska stranka se bo odločila, kaj storiti, po njenem posegu.

Na 10. strani

GRADIŠČE - CIE V centru za priseljence spet vroče

GRADIŠČE - Protesti v centru za priseljence CIE v Gradišču se dramatično stopnjujejo. Po sredinih neredih, v katerih so zažgali nekaj blazin, razbili okenska stekla in poškodovali del ograje, je v petek zvečer v bivši kasarni Polonio ponovno izbruhnil silovit upor, v katerem so priseljenci zanetli požar še v zadnjih uporabnih sobah. Ob povzročitvi škode, ki jo pristojne oblasti še ocenjujejo, so nekateri priseljenci skušali pobegniti, silje javnega reda pa so jim s hitrim posredovanjem to preprečile.

Na 17. strani

PARLAMENT Sprejeti trije popravki o naših šolah



RIM - V četrtek je poslanska zbornica odobrila vladni dekret, ki vsebuje nujne ukrepe na področju šolstva, univerze in raziskovanja. Poslanka Tamara Blažina (na sliki) je prej v komisiji in nato v avli aktivno spremljala postopek in je v dogovoru s slovenskim deželnim šolskim uradom predstavila razne popravke k vladnemu besedilu. Odobreni so bili tri amandmaji, ki zadevajo slovensko šolo, v avli pa je bilo sprejeto s strani vlade stališče na isto temo ter še popravek za tržaški OGS.

Na 9. strani

Striscia la notizia pri Zidarichu v Praproto

Na 2. strani

V Trstu 31. sejem starin Triestantiqua

Na 3. strani

Goriški Andrejev sejem se širi v bivšo tržnico

Na 17. strani

Števerjanska uprava ščiti stensko poslikavo

Na 17. strani

Evergreen
TUTTO GIARDINO
Prodaja
Bukovih in hrastovih drv
Bukovih in
jelkovih
peletov
Ul. Dragotin Kette, 4
Bazovica (Trst)
tel. +39 040 226894
mob. +39 393 7741336

Odkup zlata
Poštenost in transparentnost
Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino
Fernetiči 14
Tel. 334 26 56 119
S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.
Certificirana elektronska tehnika
Plačamo na stotino grama
Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavljce (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44

Podjetje **KLIMAN SRL** neposredno prodaja
KRAS V RAZREDU A
vile in apartmaji v energijskem razredu A
visoka energetska učinkovitost, inovativne gradbene tehnike
in strogo spoštovanje okolja ter lokalnih tradicij
BASOVIZZA87
KLIMAN SRL Ulica Giulia 22 - 04054571 - info@kliman.it
www.basovizza87.it



OBČINA TRST - Začeli so pri pločnikih v Ulici Crispi

Uvodni takti ... v novo prometno ureditev mesta

Nekje je pač treba začeti! Točno določeni časovni termini in finančne razpoložljivosti so namreč zahtevali začetek uvodnih del v okviru novega občinskega prometnega načrta, ki ga pripravljajo uradi tržaškega občinskega odbornišva za urbanistiko in promet, ki ga vodi odbornica Elena Marchigiani. Slednja je s tehniki in predstavniki italijanske zveze slepih in slabovidnih pričakala novinarje kar na začetku Ulice Crispi, kjer oranžna ograja opozarja, da so ravnokar dela v teku.

»Prvo je prejšnji teden na vrsto prišlo območje okrog Drevoreda XX. septembra oziroma glavne bolnišnice: z obnovo pločnikov smo začeli na začetku Ulice Crispi, do konca leta pa bomo poskrbeli za ureditev vseh pločnikov na tej ulici vse do Ulice Timeus ter na sosednjih ulicah Toro in Nordio,« je pojasnila občinska »mobility manager«, inženirka Silvia Forzari. Odpravili bodo nevarne luknje in pločnike poenotili, pri tem pa seveda ne bodo pozabili na osebe s posebnimi potrebami, za katere bodo poskrbeli za odpravo arhitektonskih ovir oz. za znižanje profila pločnika na raven cestišča in vzpostavitev začasnega sistema vodenja za slepe in slabovidne osebe po mestu.

Mesto po meri invalidov

Da bi bilo mesto končno primerno za vse, si želijo namreč tudi člani tržaške zveze slepih in slabovidnih, ki sodelujejo pri tehničnem omizju za načrtovanje

Ena od novosti, ki jih pričakujemo od novega občinskega prometnega načrta

obnovitvenih ukrepov. »Ob nižjih robnikih pločnikov za osebe na invalidskih vozičkih si prizadevamo, da bi se v prihodnje uredilo taktične talne oznake za osebe z okvarami vida,« je povedal predsednik zveze slepih in slabovidnih Hubert Pefler.

Morda že do konca leta pa

»V bistvu gre za nekaj osnovnih obnovitvenih del, ki se bodo nato naravno in postopno nadaljevala v večja dela oz.

v spremembo mobilnosti po mestnem središču, kakor to predvideva občinski prometni načrt,« je povedala Marchigianijeva. V prihodnjih dveh mesecih bodo pred gledališčem Rossetti uredili območje, kjer bo promet omejen (t.i. ZTL-zona a traffico limitato) na taksije in vožila za osebe s posebnimi potrebami, Ulico Donizetti bodo spremenili v peš cono in uredili cestišče oz. pločnike, prav tako bodo za promet zaprli ulice Foschiatti



Striscia la notizia pri Zidarichu v Praprotnu



BENJAMIN ZIDARICH

Po kisu Joška Sirkar si je posebno mesto v satirčni televizijski oddaji Striscia la notizia v petek zvečer priboril tudi praprotnski vinar Benjamin Zidarich. V okviru krajskih, nekaj več kot dvominutnih prispevkov z naslovom »Paesi, Paesaggi ...«, ki jih za oddajo na televizijski mreži Canale 5 pripravlja Davide Rampello, je tokrat slavil Kras. Posebni poročevalec se je med svojim »delovnim pohajanjem« po Italiji ustavil v Praprotnu (on sicer pravi, da je vas Duino-Aurisina ...), da bi predstavil naše krajevne tipične proizvode. Pod česnjevimi cvetovi sredi vinogradov Rampello občuduje enkratnega pogled na morje in pripoveduje o naših osmicah, o Zidarichevih vrhunskih vinih - zlasti vitovski in teranu, ter o njegovi scenografski kleti 20 metrov pod zemljo. Če izvzamemo nekaj kiksov (v osmicah ne strežejo hrane z žara oz. s špargerta, pa tudi teran ni zemlja, ki prekriva kraške vinograde ...), je kraška vizitka zadela bistvo!

Kdor je oddajo zamudil, si lahko posnetek ogleda na linku: <http://www.striscialanotizia.media-set.it/video/videoextra.shtml?18350>

ZAHODNI KRAS - Odgovor

S prefekture »Ne!« Svobodnemu Trstu

Nov »Ne!« samozvanemu Svobodnemu tržaškemu ozemlju. Zapisala ga je tržaška prefektnja Francesca Adelaide Garufi v odgovor na interpelacijo o možnosti izdaje osebnih dokumentov Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo je v zahodnokraškem rajonskem svetu vložil svetnik mešane skupine Daniele Prelaz.

Garufi je uvodoma poudarila, da se interpelacije nanašajo na pojasnitev delovanja krajevnih uprav (občine, rajonskega sveta), ne pa prefekture. Kljub temu je svetniku posredovala odgovor, ki ga je na vprašanje poslanca Gibanja 5 zvezd Arisa Prodanija dala v parlamentu podtajnica na zunanjem ministrstvu Marta Dassù. Pripisala je, da je bilo rojstvo STO pogojeno od imenovanja guvernerja s strani varnostnega sveta OZN. Do tega imenovanja ni nikoli prišlo. Osimski sporazum iz leta 1975 je »vzel na znanje popolno suverenost obeh držav (Italije in Jugoslavije) na tem ozemlju. Ta sporazum sta ratificirala parlamenta obeh držav, z njim so bili seznanjeni Združeni narodi in varnostni svet, uradno je bil sporočen vsem državam, podpisnicam pariške mirovne pogodbe in OZN ga je registriral. Jugoslavija in Italija sta skupno zahtevali, naj Varnostni svet zbrše iz dnevnega reda vprašanje imenovanja guvernerja STO, kar je bilo tudi storjeno, s čemer je STO dokončno izginil.

Kar se izdaje dokumentov tiče, lahko italijanske oblasti izdajajo le dokumente Republike Italije. Izkaznice izdane z napisom »Territorio Libero di Trieste« pa na podlagi 35. člena OPR št. 445 z dne 28 decembra 2000 niso ne osebni dokumenti ne prepoznavni dokumenti.



FRANCESCA ADELAIDE GARUFI

KROMA

OBČINA TRST - Kulturni genocid

Odgovor ... brez odgovora

Tržaški župan Roberto Cosolini je odgovoril svetniku mešane skupine v zahodnokraškem rajonskem svetu Ivo Starcu na vprašanje o »namestitvi plošče, ki naj spominja na začetek fašističnega genocida nad Slovenci.« Povod za vprašanje je bila nedavna namestitev jeklene plošče na tlak na Velikem trgu v spomin na Mussolinijevo razglasitev rasnih zakonov pred 75 leti prav v Trstu. Župan je zapisal, da Starc v bistvu naj ne bi zastavljal vprašanja, temveč »trditev, ki spominja, kako naj bi bili med fašističnim režimom Benita Mussolinija priča tudi drugim diskriminacijskim normam.« »Nimam nobene težave pritrčiti tej svetovalčevi oceni. Predstavljam si, da je iznesel zahtevo, da bi se spomnili nanje, kot je bilo to storjeno za rasne zakone. Moram pa poudariti, da je bil 18. septembra 1938 prav Veliki trg kraj, kjer so bili rasni zakoni naznanjeni kot prvi akt sodelovanja fašizma v uničevalnem načrtu, kakršen je bil holokavst,« je zaključil Cosolini.

Svetnik Ivo Starc je ocenil, da župan dejansko »ni odgovoril na vprašanje«. V svojem vprašanju je opozoril, da je fašistični režim že petnajst let pred rasnimi zakoni izdal odlok št. 2185 z dne 1. oktobra 1923, četrti člen katerega je določal, da je treba v vseh osnovnih šolah italijanske kraljevine poučevati izključno v »jeziku države«, to je v italijanščini, kar je dejansko pomenilo konec slovenskega javnega šolstva in začetek kulturnega genocida nad Slovenci. Starc je zapisal, da bi bilo prav, ko bi se tržaška občina spomnila tudi tega groznega dejanja in se s spominsko ploščo poklonila tisočim, ki jih je fašistični odlok prizadel.

A na ta poziv ni dobil odgovora.



IVO STARC

KROMA

MIRAMARSKI PARK - Zaprtje ob 15. uri

»Diskriminacija« Kontovelcev



Izletnike, ki so na Dan mrtvih popoldne nameravali v Miramarski park preko vrat na gornjem predelu parka, v Ul. Beirut, je čakalo neprijetno presenečenje: vhodna vrata so bila zaprta.

S 1. novembrom je stopil v veljavo nov urnik odprtja tega vhoda v park, ki predvideva zaprtje vrat že ob 15. uri. Tako se je mlad parček, ki je nameraval ob 15.20 iz parka, moral vrniti proti spodnjemu izhodu, trije turisti iz Veneta, ki so hoteli v park z gornje stra-

ni - te se je poslužujejo tudi tisti, ki pridejo na Miramar po stopničasti pešpoti s Kontovela - pa niso mogli v park.

Trojica je bila kar jezna. Začela je nergati in se pritoževati. Turistom se je zdelo neverjetno, da je bil vhod v park s tiste strani že zaprt. Spraševali so se, kdo je lahko sprejel tako noro odločitev: ministrstvo za kulturne dobrine? občina? Eden je ironično ugotovil: »Trst turistično mesto? Da, a v Miramaru le do 15. ure ...«

M.K.

M.K.

M.K.



POMORSKA POSTAJA - Triesteantiqua

Do 10. novembra 31. sejem starin

Včeraj odprtje - Skoraj 40 razstavljalcev



Starine in starinarji vas pričakujejo vse do 10. novembra

KROMA

Na tržaški Pomorski postaji so včeraj odprli 31. mednarodni prodajni sejem starin Triesteantiqua, ki ga prireja konzorcij Promotrieste, na njem pa sodeluje skoraj štirideset razstavljalcev iz Italije in drugih držav. Odprtja so se udeležili predsednik konzorcija Promotrieste Guerrino Lanci, predsednik združenja starinarjev Furlanije Julijske krajine Roberto Borghesi, tržaška prefektnja Francesca Adelaide Garufi in podpredsednik Pokrajine Trst Igor Dolenc, ki so med drugim poudarili pomen sejma za turistično in kulturno promocijo Trsta ter kakovost razstavljenih eksponatov. Opozorili so tudi na sodelovanje s klubom Venti all'ora in na predavanje o starodobnih avtomobilih, ki bo na sporedu 8. novembra, na sejmu pa z razstavo sodeluje tudi združenje za raziskovanje rakastih obolenj Airc, kateremu so podelili ček z izkupičkom dobrodne nabirke, ki so jo bili izvedli na lanskem sejmu.

Sejem bo kot že rečeno odprt do 10. novembra: med tednom bo odprt med 15. in 20. uro, v predprazničnih in prazničnih dneh pa med 10. in 20. uro.

ONLUS DORČE SARDOC

Sklad I Fondazione

Upravni odbor sklada obvešča, da je na spletni strani sklada www.skladsardoc.it objavljen razpis za dodelitev štipendij za šolsko leto 2013/2014. V letošnjem letu je razpisanih pet štipendij v znesku petsto eurov, za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru, pet štipendij v znesku tisoč petsto eurov za univerzitetne študente in štipendija v znesku tri tisoč eurov, za podiplomski študij ali specializacijo.

Sklad »D.Sardoč« se zahvaljuje vsem, ki s prispevkom »petih tisočink« omogočate skladu podelitev štipendij.

Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja

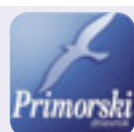
zdravniška potrdila za voziški izpit,

še vedno v ul. Rossetti 5,
vsak dan od 10h do 12h

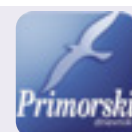
in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.



Prej do novice na naši spletni strani

www.primorski.eu


comune di trieste

TRST NAGRAJUJE

občane, ki se bodo najbolj izkazali

AcegasAps

Società del Gruppo Hera



Oddajmo odpadke v mobilne zbirne centre

19. oktobra

Prvi Okraj
Območje javnega parkirišča
"Mandrija" na Proseku

26. oktobra

Šesti Okraj
Rotonda del Boschetto
Območje parkirišča

9. novembra

Sedmi Okraj
Območje parkirišča pri
Rižarni pri Sveti Soboti

16. novembra

Šesti Okraj
Ul. Forlanini - Melara
Park šole »S. Pertini«

Urnik: od 9. do 17. ure.

Z oddajo odpadkov, predvidenih v pravilniku nagradne igre, v mobilne zbirne centre, prejmete dvojno število točk.

ZMAGAJMO IZZIV LOČENEGA ZBIRANJA

pravilnik je objavljen na spletni strani
www.acegas-aps.itS pravilnikom smo dne 16.09.2013 seznanili pristojno Ministrstvo za Gospodarski Razvoj.
Skupni nagradni sklad za dobo treh mesecev (1.10.2013 - 31.12.2013) znaša 7.500 evrov + DDV.

Okusi Krasa 2013 KAJ SE KUHA V LONCU?

Od 19. oktobra do 17. novembra 2013 se bodo vršili 12. Okusi Krasa - Saponi del Carso, pri katerih sodeluje lepa skupina gostiln, pekarn in trgovin jestvin, ki ponujajo kulinarične dobrote in proizvode s Krasa.

Pobudniki so operaterji Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ), ki so si prodobili svoj prostor v deželni enogastronomski ponudbi in kulinariki. V tej "obmejni kuhinji" se oplajajo in soočajo krajevna, srednje-evropska, furlanska, slovenska in briška tradicija.

Z že ustaljenim sodelovanjem konzorcijev krajevnih proizvajalcev je tudi letos na voljo bogat izbor vin, sirov, medu, oljčnega olja in drugih pristnih sadov kraške zemlje, na pogrnjenih mizah in tudi v "kotičkih tipičnih proizvodov" pri vseh ponudnikih Okusov Krasa.

Letošnji skupni imenovalci in Krožnik Okusi Krasa 2013 bodo naše dobre mineštre. Pekarne bodo nudile sladice in kruh iz domače moke, mlete na mlinjski kamen. V trgovinah in barih (tudi v gostilnah in pekarnah) bodo na voljo proizvodi in posebne "konfekcije Okusov Krasa".

Koledar Okusov Krasa 2013:

19. oktobra – 17. novembra je višek prireditve, ko gostilne ponujajo svoje kraške jedilnike in vsi ponudniki prodajajo krajevne proizvode;

Do konca leta in vse do pomladi 2014 bodo še na voljo jedilniki Okusov Krasa s predhodno rezervacijo in tipični proizvodi pri sodelujočih ponudnikih.

Jedilniki, recepti, gostilne, pekarnice in trgovine Okusov Krasa 2013 so objavljeni na spletnih straneh www.okusikrasa.net in www.triesteturismo.net. Brošure z vsemi informacijami pa se bodo delile v turističnih uradih, obmejnih TIC-ih, hotelih ter seveda pri vseh sodelujočih ponudnikih in SDGZ v Trstu, ul. Cicerone 8, tel. 04067248, email info@sdgz.it.

Gostilne

Antica trattoria Baldon, Trst
Tel. 040 9399266, anticat trattoriabaldon@alice.it

Bit, Križ
Tel. 040 2209058, bita.ljudskidom@gmail.com

Contovello-Kontovel TS, Društvena gostilna
Tel. 366 1446272, dan.rock@ymail.com

El forn, Trst
Tel. 040 3220262, www.elfornetrieste.com

Guštin, Zgonik
Tel. 040 229123, www.gustintrattoria.com

Križman, Repen
Tel. 040 327115, www.hotelkrižman.eu

La Lampara, Križ
Tel. 040 220352, www.la-lampara.net

Lokanda Devetak, Vrh sv. Mihaela
Tel. 0481 882488, www.devetak.com

Sardoč, Prečnik
Tel. 040 200871, www.sardoc.eu

Veto, Opčine
Tel. 040 211629, katjabiz@libero.it

Pekarne in Slaščičarne

Pekarna Slaščičarna Bukavec, Prosek 160 (TS)
Tel. 040 225220, natasa@email.it

Pekarna Slaščičarna Čok, Opčine (TS),
Strada per Vienna 3, Tel. 040 213645, janaepeter@tiscali.it

Pekarna Slaščičarna Giorgi, Trst,
ul. Carducci 14; trg Giotti 7, tel. 040 7606013,
info@pasticceriaorgi.it

Pekarna Slaščičarna Žetko Leo – ex Gasperi, Trst,
ul. Carducci 39, Tel. 040 636244

Bon Bon & Chocolate, Trst,
ul. Carducci 27, Tel. 040 660380, david.danieli@tin.it,
Gorica, ul. Garibaldi 6, Tel. 0481 537430

Trgovine in bari

Bar X, Trst, ul. Coroneo 11, Tel. 040634666

Il frutteto Marchesich Claudio, Trst, Largo Piave 3,
Tel. 040 360146, cmarchesich@yahoo.it

Salumeria Mezgec Ervino, Trst,
ul. Risorta 1, Tel. 040 308878

Jestvine Kukanja, Nabrežina 106/b,
Tel. 040 200172, info@kukanja.it





OB 1. NOVEMBRU - Spoštljiv poklon rajnim in padlim

Spominske svečanosti pri grobovih in spomenikih



Polaganje vencev v Repnu

KROMA

Dan spomina na mrtve so številni preživeli na pokopališčih. V preteklih dneh so namreč mnogi, tako kot je pri nas v navadi, poskrbeli za ureditev groba svojih rajnih, za njegovo okrasitev s cvetjem, zlasti s krizantemami, v petek pa so še enkrat tiho postali pred njimi in v spomin na svoje drage prižgali svečko.

Kot običajno so dan zaznamovale tudi številne komemoracije oziroma polaganja vencev k spominskim obeležjem, spomenikom in grobiščem tudi po vsem območju tržaške pokrajine. Skorajda ni bilo vasi, kjer se ne bi občinska uprava ali domače društvo oziroma krajevna sekcija VZPI-ANPI hvaležno poklonili spominu naših padlih, zlasti tistih, ki so svoja življenja dali za svobodo v boju proti nacifašizmu. Svečane besede hvaležnosti priložnostnih govornikov je ponekod spremljalo ubrano petje zbora oz. glasbeni utrinek.

Slovesnosti in komemoracije so se sicer začele že neke srede tedna. V petek sta naša fotografa, tako kot vsako leto, v svoje objektivne skušala ujeti čim več spominskih trenutkov. V sončnem vremenu sta se odpeljala v Repen, k Sv. Ani, na Opčine, v Križ, v Nabrežino, na predvečer 1. novembra pa tudi v Briščiške.



Komemoracija na Opčinah

KROMA



Slovesnost pred kriškim spomenikom

KROMA



Poklon padlim v Nabrežini

KROMA



Poklon pred obeležjem v Briščkih

KROMA

TREBČE - Predavanje direktorja mestnih znanstvenih in naravoslovnih muzejev Nicole Bressija

Kraški kali - občutljiv ekosistem

Predavatelj je prišel na povabilo jesarjev, ki so tudi obnovili vaški kal - Pomen pravičnega vzdrževanja in preprečevanja vnašanja tujerodnih vrst

Podoba kraških vasi so v preteklosti zaznamovale tudi vodne kotanje, ki so jih Kraševci skrbno oblikovali in vzdrževali ter imenovali kal ali bolj skromno tudi mlaka. Njihova funkcija je bila v vaški ekonomiji zelo pomembna, saj so služili kot napajališča za živino, kot pralnice, pa tudi kot igrišča za otroke. Delikatni in izredno občutljiv ekosistem se je začel podirati z opuščanjem živinoreje, kajti govedo je ob namakanju dodobra steptalo ilovico ter preprečilo nastajanje razpok, ki pripeljejo do izsušitve. Izgubilo se je tudi znanje, s katerim so Kraševci upravljali kale: redna čiščenja ob pravem času z uničevanjem rastlin in živali, ki so za ekološko ravnovesje škodljive, odstranjevanje vseh tujkov, skratka, idealno sožitje z naravo, ki ni potrebovalo zakonov, predpisov in prepovedi, ker je slonelo na stoletjih spoštljivega sožitja s skopo, a tudi očarljivo kraško zemljo. V zadnjih desetletjih je mnogo kalov izgubilo in marsikje so se vaščani zavzeli za njihovo obnovo: v Trebčah so to storili jesarji, ki so za oživetje svojega kaja žrtvovali veliko denarja in prostovoljnega dela: najprej načrt, nato prevoz ilovice sta jesarjsko blagajno skoraj izpraznila. Rezultat je zdaj kal, čigar dimenzije so mnogo skromnejše od originalnih, a vsekakor bogati vas z biološko pestrostjo svoje favne in flore. Da bi vaščani bolje spoznali značilnosti in potrebe Kala, so jesarji povabili direktorja občinskih znanstvenih in naravoslovnih muzejev Nicole Bressija, ki je z zanimivim predavanjem v Ljudskem domu povedal marsikaj zanimivega in koristnega. Učenjak, ki svojo funkcijo opravlja z navdušenjem in pravim občutkom do narave, je s slikami in besedami orisal značilnosti kraških kalov ter opozoril na nevarnosti, ki jim pretijo: v trebenskem Kalu se je že pojavilo lepo število dvoživk in rastlin, ki zagotavljajo pravičen razvoj, s košnjo in čiščenjem pa je treba preprečiti prekomerno razmnoževanje nekaterih rastlin, ki lahko povsem prekrijejo vodno površino ter takorekoč zadušijo kal. Bressi je povedal, da so že prisotni lissotriton vulgaris (navadni pu-

Brez pravičnega vzdrževanja in rednega čiščenja so tudi obnovljeni kali, kot je trebenski, obsojeni na smrt



pek), tri vrste žab - rana dalmatina (rosnica), bufo bufo (navadna krastača), rana ridibunda (debeloglavka) - tri vrste kačjih pastirjev in vodnih hroščev, med rastlinstvom pa eleocharis palustris, alisma plantago, ceratophyllum demersum itd. Lokvanj, ki s svojimi cvetovi krasi nekatere mlake in kale, lahko postane nevaren, ko njegove korenine lahko preluknjajo plast ilovice, prav tako je lahko nevaren trs, med živalmi pa je treba predvsem preprečiti vnašanje rdečih ribic, ki sploh ne sodijo v kraške kale in povsem porušijo ekosistem: žal je ta informacija tuja predvsem mnogim Tržičanom, ki občasno izpraznijo svoje akvarije ter povzročijo nepopravljivo škodo. Vsakovrstne žabe in krastače so dobrodošle, ker povežejo kal z okolico: kot dvoživke uničujejo škodljiv mrčes tako v vodi kot na njivah in vrtovih, ribe pa ne opravljajo nobene koristne funkcije in se v kalu lahko razmnožijo do take mere, da ostalim ži-

valim preprečijo preživetje. Če je kal zdrav, se tudi komarji ne morejo razmnoževati, ker jih žabe pridno uničujejo, v tem smislu pa so koristni tudi netopirji.

Na Krasu so poletja večkrat zelo suha in vroča ter lahko popolnoma izsušijo kale: brez pravičnega vzdrževanja, ki pomeni redno čiščenje v pravem obdobju, so tudi obnovljeni kali obsojeni na smrt, toliko bolj, ker dandanes ni več živine (razen redkih izjem), ki bi s tepanjem utrjevala dno ter preprečila razpoke v ilovici.

Nicola Bressi je Trebencem dal veliko koristnih informacij in napotkov, zato se mu je predsednik jesarjskega odbora David Malalan toplo zahvalil, strokovnjak pa je dejal, da je vedno na razpolago vsem, ki želijo kakorkoli prispevati k ohranitvi narave in je rade volje odgovoril na številna vprašanja zainteresiranih in pozornih poslušalcev.

Katja Kralj

Danes praznik sv. Justa

Tržaška Cerkev in mesto obhajata danes praznik zavetnika sv. Justa. Ob 10. uri bo v stolnici sv. Justa slovesna maša, ki jo bo daroval tržaški nadškof Giampaolo Crepaldi, ki bo ob 18. uri vodil tudi slovesne večernice.

Posvet evropskih škofovskih konferenc

Od jutri do srede bo v Trstu potekal mednarodni posvet o pričevarstvu vere preko usmiljenja in karitativnih dejavnosti, ki ga prireja Svet evropskih škofovskih konferenc, udeležilo pa se ga bo kakih trideset kardinalov, škofov in laikov iz številnih evropskih držav. Začetek posveta bo jutri ob 16. uri v hotelu Savoia.

Odprte vojašnice

Ob dnevu oboroženih sil bo jutri po vsej deželi potekala vrsta pobud. Tako bo na tržaškem nabrežju in na Velikem trgu od 9. do 17. ure živahno z ogledom vojaških vozil in opreme, koncertom godb in ogledom simulacije posegov z dresiranimi psi in vojaškimi pirotehnikami. Ob tej priložnosti bodo javnosti odprte tudi vojašnice. Za informacije je na voljo deželno poveljstvo karabinerjev, telefonska številka 0432-813111.

Razstava na kvesturi

Na tržaški kvesturi se nadaljuje razstava Sussurri (Šepetanja) Lare Perrentin. Do 10. novembra je vsak dan med 9. in 19. uro na ogled kakih dvajset črno-belih fotografij o Trstu.



UMORI ŽENSK - Knjiga in gledališka predstava Serene Dandini

Pripoved Smrtno ranjenih razkriva vsakdanjost pojava

Pobili so jih, ker so bile ženske. »Njihove«. Nad njimi so se znesli, ker so jim »pripadale«. Kruto, nesmiselno, nemočno. Umori žensk s strani njihovih partnerjev, bivših partnerjev, očetov, bratov, drugih družinskih članov zadnje čase vse bolj polnijo črno kroniko. Pravzaprav vsepovsod. In tudi v Italiji. Ženske postanejo končno protagonistke neke zgodbe, ko jih ni več, ko je bil njihov glas utišán za vedno. Serena Dandini, prodorna televizijska voditeljica, ki se je že uspešno preizkusila tudi v pisanju, jim je želela dati besedo. Naj končno one, zbrane v ženskem raju, izpovejo svojo življenjsko zgodbo. V sodelovanju z raziskovalko Mauro Misito, zaposleno v centru CNR, je zbrala številne podatke, prebrala policijske zapisnike in medijska poročila, se poglobila v vsakdan žensk, ki jim velikokrat nesporni znaki naznanjajo tragičen epilog njihove ljubezensko-partnerske zveze. Podzvestno ali zavestno jih prezrejo. Ostali jih radi spregledajo, se ne »vmešajo«. Z veliko mero tenkočutnosti in ironije je zgodbe predelala, večkrat je nekatere združila ali prepletla: nastala je knjiga *Smrtno ranjene* (*Ferite a morte*), ki je izšla na začetku letošnjega leta pri založbi Rizzoli. Projekt, s katerim skuša na nevsiživ, vendar nazoren način širšemu občinstvu približati grozljiv fenomen umorov žensk, je nadgradila z istoimensko gledališko predstavo. V zadnjih mesecih so *Smrtno ranjene* v interpretaciji štirih prepričljivih igralk z dodanim branjem krajevnih žensk doživele velik uspeh. V četrtek, 31. oktobra, je bila predstava na sporedu v veliki Rossettijevi dvorani v okviru abonmajske ponudbe Stalnega gledališča FJK. Dvorana je bila polna. Serena Dandini in njene sodelavke, izpostaviti gre priljubljeno igralko Lello Costa, so zadele v

Protagonistke predstave, ki je v četrtek zaživela v Rossettijevem gledališču

KROMA



črno: nobeno predavanje, noben protest, nikakršno razpravljanje o resolucijah in zakonskih ukrepih ni tako učinkovito kot pričevanje. Nič se ne dotakne človeškega srca kot iskrena in (na videz) preprosta izpoved nekoga, ki ga ni več. In ki tudi, ko je bil, je bil neslišen, neviden. Ni obstajal, ker je »pripadal« drugemu. In v tem primeru, da so bile brez glasu ženske in da so nad njimi gospodarili moški, ni »slučaj«.

Svojo tezo, ki jo je izpostavila s predstavitvijo zelo različnih ženskih zgodb, je Serena Dandini v knjigi utemeljila z zadnjim, dokumentarnim delom. Pripravila ga je Maura Misiti, ki je povzela opise položaja v posameznih državah, zakonske ukrepe in resolucije, s katerimi države in mednarodne organizacije, z OZN na čelu, skušajo zajeziti grozljiv pojav. Najbolj je »kravav« v Latinski Ameriki, vendar niti »kultivirana« Evropa ne more biti ponosna na uradne po-

datke. Ki navadno razkrivajo le del fenomena. Da je po splošni oceni knjižno-gledališki projekt Serene Dandini in njenih sodelavk pomemben in pronicljiv, pričajo tudi ugledna vabila. Po uspešni italijanski turneji bo namreč predstava gostovala v New Yorku, tudi pri OZN.

Na odru seveda zaživijo zgodbe. In njihove protagoniste. Iz svoje knjige je Serena Dandini, avtorica tudi gledališkega projekta, pri katerem je kot asistent režije sodeloval Francesco Brandi, naredila širok izbor zapisanih, pravzaprav sestavljenih izpovedi. Med odlikami knjige in posledično tudi uprizoritve je prikaz zelo različnih ženskih likov, od zelo mladih do odraslih, od preprostih do gospe iz visoke družbe, od revnih do premožnih, od nešolanih do visoko izobraženih. Kot je prečna narodna pripadnost, so tudi ostale osnovne značilnosti. Zato so še do pred kratkim (in ne-

kateri to počno še danes) radi posploševali in govorili o »ženski usodi«. Pa tudi »moška čast« je bila v Italiji še nekaj desetletij nazaj zakonsko zaščitena. O »trenutkih nerazsodnosti«, katerim podleže užaljeni moški, pa ne bi posebej razpravljali. Sereni Dandini je vsekakor uspelo, da iz zgodb izlušči globoke motivacije, ki so privedle do tragičnega zaključka, pri tem pa se ni osredotočila na krvave detajle, katerih naj bi bili lačni uporabniki medijev. Iz njenih zgodb se pred našimi očmi izrišejo normalne ženske, ki so trčile ob navlako kulturnih »tradicij«, na svoji poti pa so naletele na moške, ki se niso znali soočiti s samimi sabo, še manj pa z ženskami. In iz zivi, ki jih prinaša sodobni svet.

Na gledališkem odru ob Serenini prijateljici Lelli Costa, s katero sta oblikovali več uspešnih televizijskih oddaj, nastopajo v vlogah žrtve nasilja še Orsetta De' Rossi, Giorgia Cardaci in Rita Pelusio. Njihovo pripovedovanje je prepričljivo, tudi ker je odrsko dogajanje, kljub pretežno monološkemu podajanju, lepo razgibano. Kot že rečeno, oblikovalke predstave ob zaključku na oder povabijo krajevne ženske, da preberejo nekaj zgodb. V Trstu so to bile Rossana Bettini, Alessandra Zigaia in Michela Cattaruzza. Tudi one so bile v črnordecem, v barvni kombinaciji, s katero so italijanske ženske napovedale boj proti spolnemu nasilju nad ženskami. Črna izraža žalost in spoštovanje do pokojnih, rdeča je lahko barva upora, izziva, ljubezni ... Rdeči čevlji, ki so postali nekakšen simbol zavestnega zavračanja tega, kar ni in ne sme biti »ženska usoda«, pa so lahko tudi znaki ženske koketnosti, njene igrivosti. Legitimne. Nedolžne. Življenjske.

Breda Pahor

O Zoranu v kavarni San Marco

V kinodvoranah Furlanije-Juljske krajine je te dni končno na ogled prvenec Mattea Oleotta, film »Zoran, il mio nipote scemo« (Zoran, moj nečak idiot), ki je nastal v koprodukciji goriške Transmedie in ljubljanske Staregare. Pred današnjo tržaško premiero v kinodvorani Giotto (ob 16.30), pa bosta o zgodbi petnajstletnega plahega Zorana, ki se nepričakovano pojavi v življenju napol alkoholiziranega strica in ga naposled razneži s svojo spretnostjo v pikadu, spregovorila režiser Oleotto in pa producent Igor Prinčič. V tržaški kavarni-knjigarni San Marco v Ulici Battisti se bosta namreč danes ob 15. uri srečala z radovednim tržaškim občinstvom; z ljuma se bo pred pogrnjeno »osmičarsko« mizico pogovarjala docentka in filmska kritičarka Elisa Grando.

Dan odprtih vrat Ribiškega muzeja v Križu

V nastajajočem Ribiškem muzeju v Križu bo danes med 11. in 16. uro dan odprtih vrat. Istoimensko kulturno društvo vabi domačine in vse, ki jih zanima naša pomorska zgodovina, da pridejo v muzej in si ogledajo razstavljene predmete in eksponate. Obiskovalcem bosta našo obmorsko kulturno dediščino predstavila predsednik muzeja Franko Cossutta in njegov ravnatelj Bruno Volpi Lisjak. Vhod v muzej, ki ga bodo, če bo šlo vse po sreči, uradno odprli prihodnje leto, je izpod igrišča doma Alberta Sirka.

Na Proseku komemoracija padlih v 1. svetovni vojni

Na avstro-ogrskem vojaškem pokopališču na Proseku bo danes ob 10.30 večjezična in več verska komemoracija v počastitev tržaških padlih borcev ter pripadnikov bratskih narodov, ki so padli za zaščito Trsta v prvi svetovni vojni (1914-1918). Komemoracijo prireja gibanje Civilta' Mitteleuropea.

GLEDALIŠČE MIELA - Prvo srečanje jutri ob 21.01

Žgečkljive novosti ekipe Pupkin kabaretta

V gledališču Miel se pripravljajo na odprtje nove kabaretne sezone, ko bo stalno-nestalna ekipa Pupkin kabaretta ponovno stopila na oder z novimi skeči in presenečenji. Prvi večer bo jutri ob 21.01, zato smo se po tradiciji srečali z igralcem Alessandrom Mizzijem, da bi odkrili kaj več o letošnjih novostih.

»Ne moremo mimo dejstva, da smo za leto starejši, zato se bliža trenutek, ko se bomo lahko posluževali storitev Zdravstvenega podjetja. V pričakovanju na to, smo poskrbeli za nekaj novosti, med katerimi sta blues nota - z našim bandom bo sodeloval Franco (Toro) Trisciuzzi - in magični kotiček čarovnika Klinklona. Vsak večer bomo s pomočjo web-kamer, ki bodo postavljene po raznih lokacijah, nadzorovali tržaški promet in razumeli, kdo se sploh spreha po središču ob ponedeljskih zvečer, če izvzame mo čudake, ki prihajajo na Pupkin kabarett.«

Uvedli ste posebno nagrado za redne obiskovalce.

Ker nasprotujemo konceptu abonmaja, smo si zamislili nekaj zbiranjem točk podobnega: kdor bo ohranil štiri vstopnice Pupkin predstave z vsaj dveh različnih večerov, bo prejel brezplačno, nagradno vstopnico.

Igralci Pupkina napovedujete, da so vam psihoterapevti odobrili le pet kabaretnih večerov do konca leta ...

Sezono načrtujemo kratkoročno oz. do konca decembra, potem bomo imeli januarja pavzo, da se pripravimo na debi v koprodukciji s Stalnim gledališčem FJK o Italu Svevu, ki bo na odru februarja. Nato upam, da bomo lahko nadaljevali kabaretno sezono: vse je žal odvisno ne samo od energij in idej, a tudi od sredstev, ki primanjkujejo v vseh gledališčih.

Konec prvega sklopa večerov bo obogaten »z mehurčki«, saj pripravljate Silvestrski predvečer!



ALESSANDRO MIZZI

Da bi prekosili konkurenco, bomo silvestrovali dan prej, da se bomo 31. decembra lahko odpočili in nam ne bo treba praznovati. Nastopati na odru Rossettija je veliko zadoščenje: mislim, da se bomo preizkusili v muzikalu in glede na velikost odra bi se lahko nanj pripeljali celo z mopedom.

V petek, 8. novembra, pa napovedujete do-datek s samoironičnim naslovom »No, il dibattito no!«

»Spritz corner party« dejansko ni povezan s kabaretom, pri novi pobudi pa bomo izmenično sodelovali protagonisti Pupkina. Dva petka in dve soboti v novembru oz. decembru bomo priredili večerne debate o aktualnih socio-politično-eksistencialnih temah, ki se bodo zaključile s plesno zabavo v družbi Laure Fabulous Bussani dj.

ROP

PEN CENTER TRST Pobude ob desetletnici

V sodelovanju s Pokrajino

Že deset let je, odkar je jeseni leta 2003 svetovni kongres mednarodnega združenja pisateljev PEN v Mehiki sprejel prošnjo za ustanovitev tržaškega PEN centra. Ob desetletnici delovanja centra, ki sta mu predsedovala Juan Octavio Prenz in Claudio H. Martelli, danes pa ga vodi Antonio Della Rocca, bosta stekli dve pobudi. Prva bo že jutri ob 17. uri v prostorih državne knjižnice na Trgu Papa Giovanni XXIII 6, kjer bodo predstavili Antologijo ob desetletnici, publikacijo, ki je izšla v sodelovanju s Pokrajino Trst in bo brezplačno na voljo v kulturnih središčih. 22. novembra pa bo v dvorani Bazlen v palači Gopčević ob 17.30 mednarodni posvet na temo sabora izražanja in delovanja Odbora pisateljev za mir: sodelovali bodo predsedniki PEN centrov iz Avstrije, Slovenije, Hrvaške ter italijanske in retoromanske Švice, dalje kenijska pisateljica Philo Ikonya, ki živi v izgnanstvu na Norveškem, in predsednik Odbora pisateljev za mir Tone Peršak, ki bo orisal Blejski manifest, kjer se med drugim predlaga tudi poučevanje na temo miru v šolah. V obeh primerih bo vstop prost, za informacije pa sta na voljo spletna stran <http://penclubtrieste.blogspot.it> in stran na spletni skupnosti facebook PEN Trieste - A Centre of International PEN.

Odnegli blago za 13.000 evrov

Neznanci so v četrtek vlomili v neko stanovanje v Ul. Conti. Tatvino je ob vrnitvi odkrila lastnica, ki je poklicala policijo, s katero so prišli tudi forenziki. Tatovi so ukradli računalnik, fotografski aparat, videokamero, zlat nakit, uhanne, verižice, obeske ter druge zlate in srebrne predmete v skupni vrednosti okoli trinajst tisoč evrov ter še hranilne knjižice, čeke in tristo evrov v gotovini. Preiskava je v teku.

Pil, nič plačal in povrhu še grozil

Policisti so v petek zaradi groženj, povzročitve škode in goljufive insolventnosti prijavili 43-letnega romunskega državljan C.G. s stalnim bivališčem v Trstu. Moški se je nahajal v nekem baru na Trgu Garibaldi, kjer je bil že popil precej alkohola, ne da bi plačal. Ko mu točajka ni hotela več ustreči, se je razjezil, ji začel groziti ter razbil več kozarcev in steklenico. Ženska je poklicala policijo, ki je Romunu poleg ostalega izrekla še kazneni zaradi pijanosti.

Prevažali žice in akumulatorje

Policisti so v noči na soboto na avtocesti pri Štivanu ustavili star kombi z bolgarsko registracijo, v katerem so bili štirje romunski državljani in pri pregledu našli več žic z znamko Telecom, odslužene akumulatorje, radiatorje in druge bakrene predmete, izvora katerih četverica ni znala pojasniti. Kombi in tovor je policija zasegla, štiri Romune pa ovadila na prostosti zaradi zbiranja ukradenega blaga.

V trgovini je hotel ukrasti čevlje

Karabinjerji so v petek posegli v trgovini Oviessie na Drevoredu XX. septembra, kjer je 19-letni romunski državljan Adrian Bobby Majlat hotel ukrasti par čevljev in pri tem tudi udaril varnostnico. Mladenčev beg ni dolgo trajal, saj so ga karabinjerji prijeli in aretirali na Trgu Città di Santos.

Kamion s ponarejenim zavarovanjem

Nabrežinski karabinjerji so pri Fernetičih ovadili na prostosti 48-letnega romunskega državljan A.G. s stalnim bivališčem v Turinu, ki je vozil kamion znamke renault s ponarejenim zavarovanjem. Vozilo in dokumente so zasegli.



ŠOLSTVO - Celodnevni šolski izlet OŠ I. Grbec – M. G. Stepančič

Po »lipi rozajanski dolini«

V začetku meseca oktobra smo se učenci in učitelji OŠ I. Grbec – M. G. Stepančič odpeljali z avtobusom na šolski izlet v Rezijo. Pot nas je vodila po Furlanski nižini do rezijanske doline pod goro Kanin. Občudovali smo visoke gore, lepe gozdove, reko Rezijo, ki teče po dolini in mostove, ki so speljani čez njo.

Ko smo prispeli v vas Solbica, ki leži v zgornjem delu doline, smo se napotili v muzej brusačev. Muzej se nahaja v novi, lepo urejeni stavbi, kjer nas je pričakal gospod Sandro Quaglia, ki je vodil delavnico. Orisal nam je zgodovinsko in zemljepisno sliko Rezije, pripovedoval nam je o šegah in navadah nekoč in danes ter nam pokazal fotografije o Reziji. Povedal nam je, da ime Rezija se ne nanaša na ime vasi, temveč je to ime istoimenske doline in reke. Reki Rezija pravijo domačini Bila. Dolina leži ob vznožju gore Kanin: če smo dovolj pozorni, lahko vidimo, da ima obris psa in od tu tudi tako ime. Pokazal nam je tudi goro z zanimivim obrisom ležeče deklice, ki jo imenujejo »Speča deklica«. V občini Rezija so vasi Ravanca (sedež občine), Bila, Njiva, Osojane, Solbica, Učja ter več zaselkov. Od potresa iz leta 1976 nekateri zaselki nimajo stalnega prebivalstva, izseljeni Rezijani se vračajo v rojstni kraj le za počitnice. V tej dolini so več stoletij ostali precej osamljeni in so si sami izoblikovali narečje. Tuje besede so v dolino prinašali izseljenci, ki so s trebuhom za kruhom odhajali po svetu, kajti tu ni bilo dovolj rodovitne zemlje in dela za prebivalce. Bili so brusači, krošnjari, piskrovezni in zidarji. Rezijanke so v dolini same opravljale najtežja dela: sekale so po gozdovih, kosile in pospravljale seno, sirile in gnale živino na planine. V toplih mesecih so se prebivalci vseh vasi preselili na visokogorske pašnike, kjer so se lahko krave in ovce pasle. Vsaka družina je tu imela svojo skromno hišico in ob njej prostore za sirjenje. Stavbe še danes stojijo, a ljudje vanje zahajajo le na oddih. Pred leti so ustanovili Naravni park in tako zaščitili naravno kulturno dediščino.

Gospod Sandro nam je povedal tudi nekaj pesmic, izštevank in molitvic v rezijanščini, ki mu jih je mama pripovedovala, ko je bil še majhen. Skupaj smo jih prevajali v slovenski jezik in šlo nam je kar dobro od rok, saj so nekatere besede podobne slovenskim. Pokazal nam je knjigo *Zverinice iz Rezije*, kjer je zbranih veliko rezijanskih pravljič o živalih. Zanimivo je bilo tudi štetje po

Malčki so ob zgodbah o brusačih spoznali veliko pesmic, izštevank in molitvic v rezijanščini, pa še zaplesali so po parih



tako imenovanih dvajsetih. Do dvajset gre tako kot povsod, potem pa: dvajsti anu dan, dvajsti anu dva ...

Pozneje se nam je pridružil še gospod Luciano in nas pospremil v muzej brusačev. Tu je zbrano in razstavljeno orodje: brusi različnih velikosti, kolesa, starinska orodja za rezanje in številne fotografije. V začetku so brusači uporabljali lesen zaboj z brusom na predal, ki so ga na hrbtu nosili s pomočjo dveh naramnic »krosma«, kasneje so začeli uporabljati kolesa za potovanje. To obrt so opravljali še posebno v vasi Solbica. Brusač je zapustil družino in odšel v svet. Pri družinah je zbiral nože, škarpje, sekire in se navadno postavil v kot kakega trga. Delati je začel kar »na sedlu« svojega kolesa. Kolo je imelo večjo napravo za brušenje in manjšo za loščenje ostro nabrušenih predmetov. Nekoliko više na kolesu je bila pritrdjena manjša posoda, iz katere je kapljala voda - na nožni pogon vrteči se brus. Kolo je bilo opremljeno tudi z dvema prtljažnikoma. Na prednjem sta bila pritrdjena dva zaboja za orodje in obleko in sta z zadnjim bila povezana z vrvjo. Brusač je svojo pot nadaljeval tudi v slabem vremenu, zvečer pa se je zatekel

h kakemu poznanemu kmetu, kjer se je v zameno za brusaško uslugo okrepčal in odpočil, poleti v kašči, pozimi v toplem hlevu.

Nekateri brusači so se ukvarjali tudi s cinkanjem bakrenih posod in peči ter popraviljem dežnikov. Nekateri so obvladali posebno tehniko brušenja in bili opremljeni s posebnim orodjem celo za brušenje kirurške opreme. V vasi Solbica so pred leti postavili spomenik brusačem.

Kosilo smo pojedli kar v sobi, kjer potekajo delavnice, saj je deževalo in nismo mogli na travnik. Žal tudi sprehod po vasi in pravljica sta odpadla zaradi dežja. Po kosilu nas je gospod Sandro naučil še nekaj rezijanskih plesov. Skupaj z njim smo ob glasbi zaplesali v parih.

Kljub deževnemu vremenu, smo se veseli vračali v Trst, saj smo поблиže spoznali rezijansko narečje, ples in glasbo, njihovo nekdanjo obrt ter se naučili gorskih lepot. Prav pristrčno se zahvaljujemo gospodoma Lucianu in Sandro, ki sta nas z ogledom, fotografijo in besedo popeljala po »lipi rozajanski dolini« in nam ponudili možnost spoznati »jüdi, kultüro anu ščë kej lipaga«. (NR)

GLEDALIŠČE ROSSETTI - Koncertno društvo

Začetek sezone s poklonom Beethovnu

V gledališču Rossetti se bo jutri začela 82. sezona tržaškega Koncertnega društva. Nastopil bo slavni harmonikar Richard Galliano, ki bo s komornim orkestrom Camerata ducale oblikoval pester program, od Bacha in Vivaldija do argentinskega tanga.

Društvo je tudi letos pripravilo za mlade pod tridesetim letom zelo vabljivo ponudbo, saj stane abonma za 12 koncertov samo 50 evrov, takoj po odprtju pa se bo pričel teden, ki bo posvečen Beethovnu z vrsto koncertov in predavanj, ki jih društvo organizira v sodelovanju z gledališčem Verdi, gledališkim muzejem Schmidl, društvom Wunderkammer, gledališčem Miela, International Chamber Music Academy iz Devina in tržaškim konservatorijem Tartini. Zanimiva predavanja bodo vodili Andrea Lausi in Hiromi Arai (srečanje med klasično glasbo in manga), muzikologa Quirino Principe in Luisa Antoni (Beethoven in Kant), muzikolog Carlo De Incontrera (Zur Stadt Triest-Beethoven), koncerte pa bodo oblikovali pianisti Naruhiko Kawaguchi, Luca delle Donne in Maria Letizia Michielon. Nekaj koncertov bo na sporedu tudi po zasebnih domovih, konservatorij Tartini pa pripravlja Maraton Beethoven. Projekt, ki sta ga oblikovala umetniški vodja Koncertnega društva Giovanni Baldini in član upravnega odbora Luca delle Donne, se bo zaključil 11. novembra v gledališču Rossetti, kjer bo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Franka Shipwaya igral 4. in 5. simfonijo. Integralna izvedba vseh devetih simfonij se bo zaključila 1.2020, ob 250-letnici rojstva nesmrtnega genija.



LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sezona se bo nadaljevala 25. novembra s koncertom stare glasbe ansambla Janas, 9. decembra bo nastopila pianistka Julianna Avdeeva, 27. januarja godalni kvartet Jerusalem, 10. februarja mlada in nadarjena violinistka iz naše dežele Laura Bortolotto, ki jo bo spremljal Matteo Andri. 17. februarja se bo v Trst vrnil čelist Antonio Meneses s pianistom Gerardom Wyssom, 24. februarja bo nastopila pianistka Beatrice Rana, 3. marca pianist Roberto Prosseda, 7. aprila odlični godalni kvartet Ebene, ki bo klasičnemu repertoarju dodal tudi jazz. Sezono bosta sklenila dua z violino in klavirjem: 14. aprila bosta igrala Nicola Benedetti in Alexei Grynyuc, 28. aprila pa Henning Kraggerud in Christian Ihle.

Katja Kralj

DSI - Jutri SSG v očeh Lapornikove in Koloinijeve

Prvi novembrski večer v Društvu slovenskih izobražencev bo jutri ob 20.30 posvečen kulturni ustvarjalnosti Slovencev v Italiji, točneje Slovenskemu stalnemu gledališču, ki prav v teh dneh zaključuje letošnjo abonmajsko kampanjo. Pogovor predsednika DSI Sergija Pahorja z Majo Lapornik, predsednico Upravnega sveta SSG, in Diano Koloini, ki v mesecu decembru zaključuje mandat umetniške koordinatorke, bo gotovo znal osvetliti aktualni položaj kulturne ustanove Slovencev v Italiji.

Od konca komisarske uprave, ki je gledališče vodila do februarja 2011 ter posledičnega sprejetja novega statuta, so minila skoraj tri leta. Prvič v zgodovini tega gledališča so v upravni odbor SSG vstopili tudi predstavniki tržaških občine in pokrajine ter Dežele FJK, poleg njih pa tvorijo vodstvo gledališča še predstavniki SSO, SKGZ in Društva Slovensko gledališče. V pogovoru z obema gostjama bomo skušali razumeti, katera so danes še odprta vprašanja ustanove in kaj je bilo v tem mandatu storjenega. Pogovor pa bo gotovo tudi razkril vzgibe, ki so botrovali sestavi letošnjega repertoarja, ki je razdeljen na osrednji sklop in tri izbirne sklope, ter predstavil posamezne predstave v produkciji SSG. Kot znano je vezna nit letošnjega abonmaja Sledi srca. Udeleženci večera bodo lahko ob tej priložnosti potrdili svoj abonma ali pa postali novi abonenti SSG.

OPČINE - V sredo Prof. Kacin o Primorski šoli na prepihu

Profesorica Marija Kacin bo v sredo, 6. novembra, ob 20. uri gostja openske Knjižnice Pinka Tomažiča in tovarišev. Predstavila bo knjigo *Primorska šola na prepihu*.

Na Opčinah je Kacinova poznana ne le kot dolgoletna profesorica na tržaških višjih šolah, ampak tudi zato, ker se je v dolgih letih, ki jih je tu preživela, vključila v kulturno življenje vasi. V društveni knjižnici je vodila s prof. Olgo Lupinc tečaje slovenskega jezika za Italijane, z Edijem Košuto pa tečaj mnemotehnike. Še vedno pa bogati to knjižnico z dragocenimi knjigami. Skratka, bila je – in še danes je – vedno na razpolago s svojim širokim jezikovnim znanjem. Zlasti kdor jo pozna kot dolgoletno šolnico ve, koliko truda je vložila tudi v pereča neresena vprašanja našega šolstva. Vodila sta jo zgled in misel, ki jo je zapisal njen oče Anton Kacin: »Šole so gotovo najbolj bistven organ narodovega življenja in razvoja.«

S knjigo, ki je izšla ob 65-letnici obnove slovenske šole, je avtorica s široko paleto svojih misli obogatila naše poznavanje slovenskega šolstva na ozemlju, ki je leta 1918 in leta 1947 prišlo pod Italijo, na tržaškem ozemlju, ki je bilo do leta 1954 pod Zavezniško vojaško upravo, in dalje naše poznavanje šolske stvarnosti od razmejitve do zakona za slovenske šole. Delo je zasnovano tudi kot spodbuda za razmišljanje o današnji šolski problematiki, kajti če jezik kaže našo kulturno raven, je prav šola tista, ki jo določa.

O vsem tem bo govor v sredo, ob 20. uri, v Prosvetnem domu na Opčinah. Vljudno vabljeni.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 3. novembra 2013

SILVA

Sonce vzide ob 6.47 in zatone ob 16.49
- Dolžina dneva 10.02 - Luna vzide ob 6.31 in zatone ob 16.50

Jutri, PONEDELJEK, 4. novembra 2013

DRAGO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,6 stopinje C, zračni tlak 1015,5 mb ustaljen, vlaga 84-odstotna, veter 4 km na uro jugovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 18,2 stopinje C.

OKLICI: Massimiliano Antonio Borgogna in Sara Guffrida Berne', Marcel - Eugen Suciu in Elda Rebec, Luca Stambul in Maria Piani, Fabio Pesco in Laura Spanghero, Filippo Carbonera in Ombretta Preto, Enrico Bertoli in Cecilia Costanzo, Giuseppe Morgani in Alessia Ricatti.

Lekarne

Nedelja, 3. novembra 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Venezia 2 - Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6, Bazovica - Ul. Gruden 27.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 - 040 308248, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B - 040 281256, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg Venezia 2, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 6 - 040 772148.

Od ponedeljka, 4.,

do sobote, 9. novembra 2013

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 - 040 572015.

www.farmacistitrieste.it

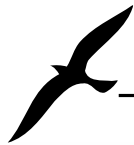
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, o ponedeljku do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Šolske vesti

OTROŠKI VRTEC PIKI JAKOB vabi na prvo »Pikijevo ustvarjalnico«, ki bo v torek, 5. novembra, ob 16. uri v knjižnici Karla Široka na sedežu Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu v Ul. Frausin 12. Slovensko ljudsko pravljico Janček ježek nam bo prebral ravnatelj Marjan Kravos, otroci vrtca Piki Jakob pa bodo razstavili svoje ročne izdelke na temo »Jesen«.



Na tržaškem konservatoriju
Tartini, v razredu prof. Pereza, je

Alex Kuret

z odliko in pohvalo zaključil
študij specialističnega bienija
tolkal;
pred tem pa sta v
duo zasedbi z Denisom Zupinom
osvojila prestižno I. mesto na
državnem tekmovanju
konservatorijev v Rimu.

Prisrčno čestitamo!
Vsa družina

30. oktobra je v Trstu na
Ekonomski fakulteti uspešno
diplomirala

Madalena Pernarcich

Novopečeni doktorici čestita

VSA ŽLAHTA

Na Ekonomski fakulteti v Trstu je
diplomiral

Matej Pernarčič

Čestitamo mu in želimo mnogo
uspehov v življenju

Rosanna Franco
Sara Martin
Daniel Martina
nona Pina

Na videmskem konservatoriju J.
Tomažini je uspešno zaključila 3-
letni visokošolski študij harfe

Tadeja Kralj

Čestitamo

vsi, ki jo imamo radi

Čestitke

30. oktobra je pokukal na svet
RAFFAELE in mamico Alice in tat-
kota Maxa osrečil. Z novo družinico
se veselimo in malemu Leletu vošči-
mo vse najlepše. Danja in Erik, Cri-
stina in Goran ter Sara in Martin.

Včeraj je praznoval naš športnik
KRISTJAN svoja leta. Vse najboljše
ter da bi bil priden v šoli in da bi ta-
ko nadaljeval v plavanju, mu želita
nonota iz Ricmanj, stric Damjan z
družino, Ivan in Peter pa mu poš-
ljata 16 poljubčkov.

Draga ELENA! Nedelja je bila
tudi takrat, ko si na svet privekala ti,
velik zaklad. 11 poljubčkov na eno in
na drugo stran, vse najboljše za tvoj
11. rojstni dan! Sestra Erika in vsi
domači.

Za dosežen uspeh na ekonom-
ski fakulteti čestitamo MADALENI
PERNARCICH vsi strici in tete
Lahvi.

Izleti

**DRUŠTVENA ZADRUGA NA OPČI-
NAH** organizira izlet za člane v sobo-
to, 14. decembra, v Ptuj in predbož-
ično Ljubljano. Vpis do sobote, 9. no-
vembra, v jutranjih urah. Tel. št.: 040-
213274 (urad zadruga).

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN - ŠZ
SLOGA** priredita v nedeljo, 17. no-
vembra, avtobusni izlet v Vipavsko
dolino in Martinovo večerjo. Urnik
odhoda avtobusa bo naknadno obja-
vljen. Vpis in informacije do 15. no-
vembra na tel. 040-200782 (Frančko)
ali 040-226283 (Viktor).



Tržaška folklorna skupina Stuleti

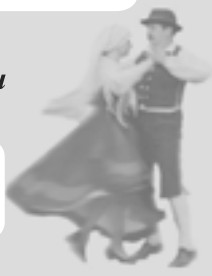
Čez tri gore, čez tri dole... ob 40- letnici TFS Stuleti

Občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu
Nedelja, 10. novembra 2013, ob 17. uri

Sodelujejo: FS Predgrad (Predgrad pri Kočevju),
istrska glasbena skupina Vruja,
plesalci in pevke Stuleti

V sodelovanju z ZSKD

Vabljeni!



Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano
Donizettijeva 3

na
predstavitve nove sezone
Slovenskega stalnega
gledališča

Sodelujeta predsednica
Maja Lapornik
in umetniški vodja
Diana Koloini

Začetek ob 20.30

KRU.T obvešča, da je na razpolago še
nekaj mest za izlet v Avstrijo, od 6. do
8. decembra Linz, ogled božičnih sej-
mov in samostana Kremsmünster, na
povratku postanek v mestecu Styr.
Dodatne informacije in prijave na se-
dežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje,
tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA sporoča,
da zaradi velikega zanimanja ponovno
organizira ogled Londona v soboto, 7.
decembra. Prijave in informacije:
00386-31479882 Marija.



Prireditve

KD KRAŠKI DOM vabi danes, 3. no-
vembra, ob 16.30 v Kulturni dom na
Colu, na srečanje z Borisom Pahor-
jem in na odkritje pisateljevega do-
prsnega kipa - daru Evgena Guština.
Sodelujejo: Tatjana Rojc in Mopz
Kraški dom.

LIKOVNA RAZSTAVA Neve Pertot v
kavarni Tommaseo (Trg Tommaseo
4/c) bo na ogled do danes, 3. no-
vembra.

**SEKCIJA VZPI - ANPI ANTON UK-
MAR - MIRO PROSEK KONTOVEL**
vabi v Kulturni dom Prosek Kontovel
na ogled razstave »Ko je umrl moj
oče« danes, 3. novembra, od 10. do
13. ure.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempol-
laju na ogled razstave »Uporaba to-
baka med prvo svetovno vojno«. Ur-
nik: 8. in 15. novembra, 15.30-19.00;
9. in 16. novembra, 15.30-19.00; da-
nes, 3., 10. in 17. novembra, 9.30-
12.00 in 15.00-19.00. Zamisel-mate-
rial Bruno Santini in Marco Perrino.

ALT- Združenje državljanov in družin
iz Trsta za preprečevanje odvisnosti
organizira posvet na temo Konoplje
- med užitkom in nezadovoljstvom,
v ponedeljek, 4. novembra, 17.00-
19.00 v dvorani »Spazio Villas« (biv-
ša umobolnica pri Sv. Ivanu). Toplo
vabljeni.

**V OBČINSKI TELOVADNICI V NA-
BREŽINI** bo v nedeljo, 10. novembra,
ob 18.00 koncert Tržaškega parti-
zanskega pevskega zbora Pinko To-
mažič. Vstop je prost. Pobudo prire-
jata Občina Devin Nabrežina in SKD
Vigred. Glede na omejeno število
mest, je obvezna prijava na tel. št. 800-
00-22-91, od ponedeljka, 4. do petka,
8. novembra, od 9. do 12. ure. Infor-
macije: Občina Devin Nabrežina -
UOJ tel. št. 800-00-22-91.

SRENJA BOLJUNEC je pripravila ob
165-letnici boljunske šole razstavo
»Od začetka do včeraj«. Otvoritev bo
na G'rici v oknih srenjske stavbe v to-
rek, 5. novembra, ob 14. uri s kultur-
nim programom domače šole.



KULTURNO DRUŠTVO
kraški dom vabi

danes, 3. novembra,
ob 16.30

v Kulturni dom na Colu,
na srečanje z
BORISOM PAHORJEM
in na odkritje
pisateljevega doprsnega kipa
dar domačina Evgena Guština

Sodelujeta:
Tatjana Rojc in MoPZ Kraški dom

**SKD TABOR IN KNJIŽNICA P. TOMA-
ŽIČ IN TOVARIŠI** - Prosvetni dom va-
bita na predstavitev knjige prof. Ma-
rije Kacin: Primorska šola na prepihu
v sredo, 6. novembra, ob 20. uri. Na
večeru bo zapel Mopz Tabor, dirigent
David Zerjal.

**TRŽAŠKA KNJIGARNA - MLADIKA -
ZTT** vabijo na kavo s knjigo v sredo,
6. novembra, ob 10. uri. Gosta kave
bosta Boris Pangerc, avtor knjige
»Čudovita zgodba. Poletni seminar v
devetih območnih enotah ZRSS« in
višja svetovalka za slovenske šole v Ita-
liji ter koordinatorka poletnega se-
minarja Andreja Duhovnik.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst - Gori-
ca - Videm in Založba Mladika vabi-
ta na predstavitev pesniške zbirke Ire-
ne Žerjal »Abstraktne in Sumljive po-
ezije«. Avtorico in njeno delo bo pred-
stavila prof. Vilma Purič. Sodelujejo
gojenci Glasbene matice in recitator-
ji. V četrtek, 7. novembra, ob 17.30 v
Narodnem domu v Trstu.

**VINCENCIJEVA KONFERENCA - KLUB
PRIJATELJSTVA** vabita na srečanje
posvečeno msg. Jakobu Ukmarju: ob
predvajanju dokumentarca »J. Ukmar,
svetniški duhovnik« avtorja Danila
Pertota, bo prof. Tomaž Simčič obu-
dil njegov lik, g. Dušan Jakomin pa nas
seznanil s potekom postopka za nje-
govo beatifikacijo. V četrtek, 7. no-
vembra, ob 16. uri v Peterlinovi dvo-
rani, Ul. Donizetti 3, I. nadstropje.

MARTINOVANJE NA PROSEKU - SDD
Jaka Štoka vabi v Kulturni dom Pro-
sek-Kontovel na ogled igre Umor v vi-
li Roung (režija F. Žerjal) v izvedbi
Dramske družine F. B. Sedej iz Šte-
verjana, ki bo na sporedu v petek, 8.
novembra, ob 20. uri.

**SLOVENSKI KLUB IN DRUŠTVO SLO-
VENSKIH IZOBRAŽENCEV** prirejata
v petek, 8. novembra, predstavitev
zbornika prispevkov o sodobni itali-
janski filozofiji Selected Essays in
Contemporary Italian Philosophy.
Predstavitev, pri kateri bodo sodelo-
vali urednik zbornika Jurij Verč ter fi-
lozofa Pier Aldo Rovatti in Dean Komel,
bosta vodila Tina Kralj in Jernej Šček.
Potekala bo v mali dvorani Na-
rodnega doma, Ul. Filzi 14, s pričet-
kom ob 17. uri.

**ŽUPNIJSKA SKUPNOST NA PROSE-
KU** prireja, ob praznovanju sv. Mar-
tina, zborovski koncert ŽePZ Prosek-
Kontovel in MVS Sv. Jernej z Opčin.
Vljudno vabljeni v soboto, 9. novem-
bra, ob 19.30 v cerkev na Proseku.

**ŽUPNIJSKA SKUPNOST NA PROSE-
KU** vabi na praznik sv. Martina k slo-
vesni evharistiji; somaševanje bo vo-
dil dr. Jože Špeh. V ponedeljek, 11.
novembra, ob 16. uri v cerkvi na Pro-
seku.

Slovenski klub in Društvo slovenskih izobražencev

predstavljata zbornik

SELECTED ESSAYS IN CONTEMPORARY ITALIAN PHILOSOPHY

Sodelujejo urednik Jurij Verč,
filozofa Pier Aldo Rovatti
in Dean Komel,
vodita Tina Kralj in Jernej Šček.

PETEK, 8.11.2013, ob 17. uri

Narodni dom, Ul. Filzi 14

Vabljeni!



Poslovni oglasi

IŠČEM KEFIR vodni in mlečni.
Tel.340-8222194



Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV FANT, star 21
let, ki je dokončal 5-letno mehansko
smer na zavodu J. Stefan, išče zapo-
slitev. Tel. št.: 329-3831585.

27-LETNIK išče delo. Tel. št.: 327-
0538277 ali 040-910393.

4 ZIMSKE GUME kleber, 185 65 R 15,
rabljene eno zimsko sezono, prodam
za 120,00 evrov. Tel. 331-5311133.

BLIZU GLAVNE UNIVERZE oddamo v
najem stanovanje primerno za 2 ose-
bi. Tel. št.: 327-6950659.

DAJEM V NAJEM malo, na novo
opremljeno stanovanje v središču
Kozine. Tel. št.: 0039-329-2225821.

IŠČEM v najem dvosobno stanovanje
v dolinski občini ali v Škednju in Sv.
Ani. Tel. št.: 328-5424437.

IŠČEM DELO kot pomočnica v gospo-
dinjstvu ali pomoč ostarelim in bol-
nim osebam. Tel. št.: 00386-68131352.

LJUBITELJEM ŽIVALI podarimo 4
simpatične mucke, stare 5 tednov. Tel.
040-4528403.

MLADA GOSPA išče delo: nudi varstvo
otrok in pomoč v gospodinjstvu. Tel.
št. 338-9603898.

OPČINE CENTER oddamo v najem sta-
novanje primerno za par ali mlado
družino, s parkirnim mestom, ener-
getska klasa G. Tel. št.: 347-1246594.

PODARIMO 13 BELIH MIZ (2,00-0,80-
H75). Pokličite na tel. št. 040-635629
(ponedeljek - petek, 9.00 - 17.00).

PRODAM fiat brava 1.4, v dobrem stan-
ju, letnik 1996, za 300,00 evrov. Tel.
št.: 340-9098123.

PRODAM fiat bravo 1.6 120 cv dyna-
mic, letnik 2008, 80.000 km, diesel, 4
zimske in 4 letne gume, verige, letna
taksa plačana do 08/2014. Cena 6.500
evrov. Tel. št. 339-2905644.

PRODAM zaprto garažo v Ul. Mira-
mare. Tel. 329-4128363 (Marko).

PRODAM TRAKTOR goldoni, letnik
1976, popolnoma preurejen, v do-
brem stanju. Tel.: 040-214618 v de-
lovnih urah.

PRODAM zimske gume sava, 195/50
R15 že nameštene v platiščih. Ra-
bljene so bile eno sezono. Cena 200,00
evrov. Tel. št.: +39 329-5743056.



Osmice

DRUŽINA COLJA je odprla osmico, Sa-
matorca št. 21. Tel.: 040-229326.
Vljudno vabljeni!

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico
v Lonjerju. Toplo vabljeni. Tel. št.:
340-3814906.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik
36. Tel.: 040-229198.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah
na Punkišči odprla osmico. Tel. št.:
040-299985.

PRI PAROVELU v Boljuncu je odprta
osmica. Tel.: 346-7590953.

V RICMANJIH 175 je odprl osmico Ja-
dran. Tel. 040-820223.

Kamnine v Bazovici

Danes, 3.novembra, bo v Naravo-
slovnem didakičnem centru v Ba-
zovici (Bazovica 224, telefon 040
3773677, 366 6867882) ponovno
na voljo bogata ponudba. Center
bo odprt od 9. do 17. ure, ob 10.30
bo domačin Vočko Ražem že vo-
dil ekskurzijo k raznim pastirskim
hiškam na severozahodni strani
Bazovice. Popoldne ob 14.30 bo
strokovnjak za kamnine Paolo
Sossi obrazložil razstavo geoloških
zanimivosti sedimentne kamnine
sovdana in opoke ter prikazal tu-
di njuno uporabo v gradnji. Raz-
stava prikazuje poleg zanimivih
fotografij in kamninskih vzorcev
tudi pristno kamnoseško orodje,
ki je last družine Sossi.

V notranjosti centra si bo obisko-
valec lahko ogledal še razstavo, ki
jo je s pomočjo digitalnega risanja
prilavil Elio Derin. Izdelal je slike,
ki uprizarjajo kamnite pastirske
hiške iz bližnje okolice. Ob po-
nudi raznih multivizij in doku-
mentarcev si bo obiskovalec lah-
ko obenem ogledal tudi doku-
mentarec Zazidan kamen Krasa,
delo režiserja Jadrana Sterleta, ki
prikazuje stoletno delo prebival-
cev Krasa pri gradnji suhih kam-
nitih zidov in pastirskih hišk. Kot
običajno je vstop prost.

Otroške predstave v gledališču Contrada

Gledališče La Contrada danes
spet odpira niz priljubljenih ne-
deljskih matinej za otroke v Bob-
biovi dvorani v Ghirlandiovi uli-
ci. Kot prva bo na sporedu prav-
ljica igra s pripovedovanjem,
petjem, žongliranjem, lutkami in
animacijami z italijanslim naslo-
vom »Fortunato e i tre capelli
d'oro dell'Orco« v postavitvi gla-
dališke družine Alberta De Bia-
stianija.

Predstava sloni na sicer manj zna-
ni pravljici bratov Grimm, ki pri-
poveduje o revnem dečku, kate-
remu se napoveduje srečna usoda,
da bo poročil kraljevo hčer. Kralj
se hoče napovedi zoperstaviti, a se
po mnogih dogodivščinah usoda
vendarle izpolni.

Predstava se začne ob 11. uri.
Vstopnina stane 7 evrov; možen je
tudi nakup kartic z več vstopi.

Loterija 2. novembra 2013

Bari	2	61	31	60	39
Cagliari	44	68	25	63	47
Firence	57	75	33	78	44
Genova	10	59	53	38	49
Milan	53	44	34	26	33
Neapelj	11	55	44	19	37
Palermo	47	41	32	75	10
Rim	75	64	86	65	89
Turin	9	15	5	11	71
Benetke	42	87	69	21	64
Nazionale	37	60	87	23	49

Super Enalotto št.132

1	12	67	75	81	90	jolly 76
Nagradni sklad						11.034.768,91 €
brez dobitnika s 6 točkami						– €
brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
5 dobitnikov s 5 točkami						58.113,06 €
1.479 dobitnikov s 4 točkami						198,73 €
48.650 dobitnikov s 3 točkami						12,01 €

Superstar

66

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
5 dobitnikov s 4 točkami	19.873,00 €
207 dobitnikov s 3 točkami	1.201,00 €
2.868 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
17.565 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
34.089 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Sole a catinelle«.

ARISTON - 15.30 »Il grande orso«; 16.45, 18.45, 21.00 »Blancanieves«.

CINEMA DEI FABBRI - 17.00, 18.45, 21.00 »Emperor«.

FELLINI - 16.30, 20.00 »Gloria«; 18.20, 21.45 »Una piccola impresa meridionale«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 15.30 »Justin e i cavalieri valorosi«; 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Un castello in Italia«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Zoran, il mio nipote scemo«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.30, 18.30, 21.30 »La vita di Adele«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.40, 18.30, 20.30 »Carrie«; 17.45 »Čefurji raus!«; 17.30, 20.00 »Dirka življenja«; 20.00 »Gravitacija 3D«; 14.15, 16.15 »Jaz, baraba 2 - 3D«; 13.30, 15.30 »Jaz, baraba 2«; 20.00 »Kapitan Phillips«; 14.15, 16.00 »Khumba 3D«; 13.45, 15.45 »Khumba«; 17.45, 20.40 »Nesramni dedi«; 13.30, 18.15, 20.30 »Thor: Svet teme 3D«; 13.45 »Thor: Svet teme«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30 »Cattivissimo me 2«; 22.15 »Gravity«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Ender's game«; 18.45, 22.20 »Before midnight«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 20.30, 22.15 »Sole a catinelle«; 18.00 »Il quinto potere«; 16.00, 20.10 »Cose nostre - Malavita«; Dvorana 4: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Captain Philips - Attacco in mare aperto«.

SUPER - 15.30 »I Puffi«; 17.00, 20.30 »La prima neve«; 18.45, 22.15 »Cani sciolti«.

THE SPACE CINEMA - 11.10, 13.20, 15.00, 15.40, 17.45, 19.50, 22.00 »Cattivissimo me 2«; 11.15, 15.30, 20.00 »Aspirante vedovo«; 17.50, 20.00, 22.10 »Gravity 3D«; 13.15, 17.45, 22.00 »Cani sciolti«; 10.45, 13.00, 15.15, 17.30, 19.50, 22.10 »Ender's game«; 10.50, 11.20, 12.40, 13.10, 14.35, 16.30, 17.20, 18.25, 19.15, 20.20, 21.10, 22.15 »Sole a catinelle«; 11.00, 13.40, 16.20, 19.00, 21.40 »Captain Philips - Attacco in mare aperto«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.20, 17.10, 19.50, 22.00 »Sole a catinelle«; 16.00 »Cattivissimo me 2«; Dvorana 2: 15.30, 17.15 »Justin e i cavalieri valorosi«; 20.00, 22.10 »Cani sciolti«; Dvorana 3: 18.00, 20.30, 22.20 »Sole a catinelle«; Dvorana 4: 15.30, 17.30, 20.10, 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«; Dvorana 5: 15.45, 18.15, 21.30 »Captain Philips - Attacco in mare aperto«.

Obvestila

KD RDEČA ZVEZDA vabi na tečaj šivanja narodnih noš, ki bo potekal ob sredah, z začetkom ob 20.30 v društvenih prostorih v Saležu. Podrobnejše informacije na tel. št. 340-9763900 (v popoldanskih urah).

ZUMBA - SKD DRAGO BOJAN obvešča, da bo tečaj potekal ob ponedeljkih od 20. do 21. ure in ob četrtkih od 20.45 do 21.45 v domu Briški-ki. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe. Informacije na tel. 348-0633569 (Katja).

ŠE NEKAJ PROSTIH MEST na razpolago za tečaje slovenščine (stopnje A1, A2, B1), angleščine (A1, B1) in računalništva na osnovni stopnji, ki bodo potekali na Ad formandumu v Trstu. Koledar je objavljen na www.adformandum.org. Informacije na tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

MLAJŠA GLEDALIŠKA SKUPINA Slovenskega kulturnega kluba vabi k vpisu novih članov (12-15 let). Vaje bodo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, vodila bo Helena Pertot. Vpis na tel. št. 040-370846.

MEŠANI MLADINSKI ZBOR ANAKROUSIS iz Trsta vabi k vpisu nove pevce in pevke. Zbor vadi ob četrtkih zvečer, točne termine, ure in lokacijo za novo sezono pa bomo sporočili v kratkem. Info na tel.: 333-3742625 (zborovodja Maurizio Marchesich) ali

na socialnem omrežju facebook. Pri-srčno vabljeni!

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da vadba poteka ob torkih od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30, ob četrtkih pa od 16.45 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 4. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na predstavitev nove sezone SSG. Letošnji program in celotno ponudbo bosta predstavili predsednica upravnega sveta Maja Lapornik in umetniški vodja Diana Koloini. Začetek ob 20.30.

KRU.T IN NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabita v sklopu Vseživljenjskih aktivnosti na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 4. novembra, ob 17. uri v čitalnici NŠK, Ul. S.Francesco 20. Prijave in dodatne informacije na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

KRU.T obvešča, da bo v ponedeljek, 4. novembra, ob 15. uri na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8 drugo srečanje delavnice »Izražanje preko barve« z umetnico in likovno terapevtko Luiso Tomasettig. Informacije in prijave na društvenem sedežu, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

PROSTOVOLJNA CIVILNA SLUŽBA za mlade od 18. do 29. leta: do 4. novembra, se lahko prijaviš na razpis in kandidiraš za sodelovanje na projektu »CreAttivaMente« v trajanju 1 leta. Info na ZSKD, Ul. San Francesco 20, tel.: 040-635626, www.zskd.eu od ponedeljka do petka 9.00-13.00, v torek in sredo 14.00-17.00 oz. na Arci servizio civile, Ul. Fabio Severo 31, tel.: 040-761683, www.arciserviziocivile.it 9.00-11.00.

PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ vabi vse, ki bi radi sodelovali na pustu 2014 na sestanek, ki bo v ponedeljek, 4. novembra, ob 20.30 v Štalci v Šempolaju.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v ponedeljek, 4. novembra, ob 20. uri na svojem sedežu, Prosek 159.

KROŽEK KRATKOČASNE MATEMATIKE, nadaljevalec zabavne in razvedrilne matematike, bo spet na vrsti v torek, 5. novembra, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3. Vabljeni vsi, tako novi kot stari ljubitelji matematike.

RAJONSKI SVET se bo sestal na sedežu, Doberdobska ul. 20/3 v torek, 5. novembra, ob 20.30. Dnevni red: srečanje z odbornico Antonello Grim - predstavitev projekta za upravljanje prostora namenjenega socializaciji; sporočila; sprejem zapisnikov; predlog svetniškega sklepa odobritve Pravilnika za javno zelenje - mnenje; prošnja za gradbeno dovoljenje (gradnja stavbe na k.p.št. 143/3 k.o. Padriče; širitev stanovanjske enote na Konkonelski ul.; gradnja dvodružinske stanovanjske stavbe na k.p.št. 2263 ter 1315/7 k.o. Bazovica; širitev stavbe št. 434 na Padričah v stanovanjske namene); načrtovanje pobud.

SKD VESNA vabi svoje člane in simpatizerje, da se udeležijo rednega občnega zbora, ki bo tokrat volilnega značaja. V torek, 5. novembra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih Alberta Sirk v Križu.

SPDT vabi v nedeljo, 10. novembra, na tradicionalno Martinovanje v Ljudskem domu v Križu. Zbirališče ob 8.45 pri Ljudskem domu, sledi pohod po razglednih točkah te nadmorske vasi. Domačinka Erika Bezin bo med pohodom opisala kriške zanimivosti. Prijave do torka, 5. novembra, na tel. 040-220155 (Livio) in pri odbornikih planinskega društva.

TPPZ P.TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 5. novembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja. V nedeljo, 10. novembra, ob 18.00 nastop v telovadnici v Nabrežini.

UPRAVA OBČINE DOLINA - odborništvo za kulturo, v sodelovanju z združenjem AUSER obvešča, da bo v torek,

5. novembra, v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu, od 19. do 20. ure potekalo vpisovanje na tečaje slovenščine (1. tečaj) in angleščine (2. tečaj). Dodatne informacije in vpis ob ponedeljka do četrtka, od 10.00 do 11.30 na trgu Stare Mitnice 15, tel. 040-3478208 (osebje ustanove AUSER).

SK DEVIN prireja »smučarski sejem« od srede, 6. do nedelje, 17. novembra, v nakupovalnem centru v Devinu (zraven avtocestnega izvoza). Zbiranje rabljene opreme: sredo, 6. in četrtek, 7. novembra, 10.00-19.30. Prodaja: sobota, 9. in 16. novembra, 10.00-19.30 in nedelja, 10. in 17. novembra, 10.00-19.30, od ponedeljka, 11., do petka, 15. novembra, 15.30-19.30. Prevzem neprodane opreme: ponedeljek, 18. in torek, 19. novembra, 10.00-19.30.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 6. novembra, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška, 20.

UPRAVA OBČINE DOLINA - odborništvo za kulturo, obvešča vse, ki bi želeli sodelovati na letošnji izvedbi Božičnega sejma, da je na razpolago za informacije v sredo, 6., četrtek, 7. in petek, 8. novembra, od 9.30 do 11.30 na tel. št. 040-8329213.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 7. novembra, 18.00-21.00 zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 8., 18.00-21.00; sobota, 9., 16.00-21.00; nedelja, 10., 10.00-12.00 ter 16.00-20.00. Info: 347-5292058, www.skbrdina.org.

SKD TABOR - Prosvetni dom vabi srednješolce v Novinarski krožek, kjer bodo utrjevali pisno izražanje v slovenskem jeziku pod mentorstvom Marije Košuta-Stekar in Katje Orel v četrtek, 7. novembra, od 17.00 do 18.30.

SKP TRST vabi v četrtek, 7. novembra, ob 19.30 v Ljudski dom v Podlonjer (Ul. Masaccio, 24) na večer posvečen 96-letnici oktobrske revolucije. Sledi družabnost z večerjo.

TEČAJ SODOBNEGA PLESA za študente in odrasle, pri društvu Mosp, Ul. Donizetti 3. Vodi ga Raffaella Petronio. Srečanja, na katerih bomo izkusili razne plesne tehnike in koreografije, pa tudi sprostitvene in razgibalne vaje, bodo potekala ob četrtkih ob 20.30 in sobotah ob 10.30. Prvo srečanje v četrtek, 7. novembra. Info: 339-7046331.

AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ vabi predsednike upravnega in nadzornega odbora Jusov-Srenj v tržaški pokrajini na sejo glavnega odbora, ki se bo odvijala v petek, 8. novembra, ob 20.00 v sejni dvorani Mirka Špacapana na sedežu na Padričah.

POBUDE V OKVIRU PRAZNIKA SV. MARTINA NA PROSEKU - Rajonski svet za Zahodni Kras in vaške organizacije prireajo razstavo in pokušnjo fanclov z dušo v soboto, 9. novembra, ob 18. uri na sedežu rajonskega sveta.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS vabi noše, da se udeležijo Martinove furenge v nedeljo, 10. oktobra, ob 14.30. Prosim, da se udeleženci javijo v tajništvo do srede, 6. novembra, ali na tel. št. 040-225956.

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja 1x tedenski 20-urni začetniški tečaj. Min. število tečajnikov je 5, max pa 10. Potekal bo

ob torkih 19.15-20.45. Začetek 12. novembra. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

SEČNJA 2013/14 NA OPČINAH: Jus Opčine obvešča člane in bivaajoce na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo ob torkih od 18.30 do 19.30, najkasneje do 19. novembra, na upravnem sedežu, Proseška ul. 71.

PRAVLJIČNE URICE: Biserka Cesar bo v sredo, 20. novembra, v Narodni in študijski knjižnici, Ul. S. Francesco 20 (www.knjiznica.it), pripovedovala pravljice s skupnim naslovom »V knjižnico z medvedom«, ob 16.30 za otroke iz vrtca ter ob 17.30 za osnovnošolce (1., 2. in 3. razred).

60-LETNIKI s Proseka in okolice vabljeni na večerjo s plesom z orkestrom Souvenir v Devinu v nedeljo, 24. novembra. Vpis na tel. 347-8379963 (Silvana).

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se vsako prvo nedeljo v mesecu do 2. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti od Zav do do Kulsuk. V slučaju slabega vremena se rabuta premakne na drugo nedeljo v mesecu. Zbirališče na Roune ob 8.30. Ob zaključku rabute bodo posekana drva porazdeljena med udeleženci na osnovi žreba.

† Tiho je odšla k svojemu ljubljemenmu Rudiju naša mama, nona in pranova

Darina Bolle vd. Hrovatin

Žalostno vest sporočajo

otroci Moreno, Nedi in Tea z družinama ter sestra Sabina

Od nje se bomo poslovili v četrtek, 7. novembra, v Ul. Costalunga od 10.00 do 11.20.

Pogreb z žaro bo naknadno v Križu.

Prosek, 3. novembra 2013

Ciao, nona!

Karen, Ambra, Denis, Andrea, Elia

Zadnji poljubček dragi praroni

Gabriel, Abel, Samuel

Žalovanju se pridružujeta družini Perisutti

† Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Danilo Sedmach



Žalostno vest sporočajo

žena Marica, hčerki Frida z Giulio in Claudia z Giulianom, vnuka Andrea in Caterina z družinama ter ostalo sorodstvo

Za zadnji pozdrav bo naš dragi ležal v torek, 5. novembra, od 12.15 do 13.30 v Ul. Costalunga. Ob 14.30 bo sledila maša in pokop v Križu.

Križ, 3. novembra 2013

Ob izgubi dragega očeta Danila izrekam iskreno sožalje Claudii in svojcem.

Tamara z družino

V 54. letu se je tiho poslovil naš ljubljeni

Walter Švara



Žalostno vest sporočajo

oče Deziderij, sin Nikola, brat Dario in stric Giusto z družinama ter ostali sorodniki

Od pokojnega smo se poslovili v družinskem krogu v četrtek, 31. oktobra.

Trst, Beograd, 3. novembra 2013

Ob hudi izgubi dragega Walterja izrekamo iskreno sožalje sinu Nikoli, bratu Dariotu in očetu Dezideriju.

Družina Pahor

Ob izgubi sina Walterja izrekamo iskreno sožalje svojemu bivšemu predsedniku Dezideriju Švari in svojcem

vsi pri KD in ŽPZ I. Grbec

ZAHVALA

Bogomila Tance vd. Ferluga

Iskrena hvala vsem, ki ste na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Svojci

ZAHVALA

Nihče pravzaprav ne umre, samo nekeje daleč, daleč je ... Ob bolečem slovesu od predragega

Dina Stoparja

sta nam bila v veliko tolažbo bližina in iskreno sočutje najbližjih, prijateljev, sovaščanov in vseh tistih, ki so ga imeli radi, ga cenili in spoštovali. Prisrčna hvala sošolcem V.b razreda Trgovske akademije l.1958.

Dragica, Nataša in Tatjana

Bazovica, 3. novembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Giovanni Calzi (Ivan)

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in počastili spomin našega dragega.

Družina

Gropada, 3. novembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

3.11.1983

3.11.2013

Leandro Hrovatin (Nani)

V spomin na dragega očeta

Sonja in Luciana

Pogrebno podjetje



na Opčinah, v Boljuncu, v Miljah, v Trstu in v novem uradu v Nabrežini, 97

Tel. 040 21 58 318



POSLANSKA ZBORNICA - Med obravnavo vladnega odloka

Sprejeti trije popravki Blažinove o problemih slovenskega šolstva

RIM - V četrtek zvečer je poslanska zbornica z glasovi večine odobrila vladni dekret, ki vsebuje nujne ukrepe na področju šolstva, univerze in raziskovanja. Gre za pomemben ukrep, predvsem ker odraža znatno spremembo v dosednji šolski politiki; v zadnjih letih smo bili priča zgolj rezom in posegom, ki so obubožali šolskih sistem, tokrat pa je nekaj dodatnih finančnih resursov, pa čeprav še zdaleč nezadostnih. Treba je tudi dodati, da dekret ne obravnava celovitosti italijanskega šolstva, ampak rešuje nekatere kritičnosti in daje odgovore raznim nujnim problemom.

Poslanka Tamara Blažina je prej v komisiji in nato v avli vseskozi aktivno spremljala postopek in je v dogovoru s slovenskim deželnim šolskim uradom predstavila razne popravke k vladnemu besedilu. Odobreni so bili tri amandmaji, ki zadevajo slovensko oz. dvojezično šolo, v avli pa je bilo sprejeto s strani vlade stališče na isto temo ter še popravek za tržaški OGS. Stališče obvezuje vlado, da sprejme specifične norme za ureditev postopka v zvezi s habilitacijo in zaposlovanjem učnega osebja



Tamara Blažina

slovenskih šol. Sprejeti popravki se tičejo novega razpisa za natečaj ravnateljev in imenovanje začasnih ravnateljev, najpomembnejši dosežek pa je

gotovo dodatni člen, ki predvideva obvezujoče mnenje slovenske deželne šolske komisije pri vsakem spreminjanju šolske mreže.

Blažinova je posegla tudi v okviru splošne razprave v poslanski zbornici in tej tematiki namenila večji del svojega posega zato, da bi poslance podrobneje seznanila s stanjem našega šolstva. Nekaj drugih popravkov slovenske poslanke pa je bilo zavrženih, ker bi zahtevali dodatno finančno kritje, kar je v danih razmerah nemogoče. Tako pristojna ministrica Carozza kot oba podtajnika, ki sta aktivno sledila delu v zbornici, so pokazali razpoložljivost za reševanje še ostalih odprtih vprašanj slovenskega šolstva, ki jih je predložila poslanka Blažina in o tem bo govora že v naslednjih tednih.

Dekret bo sedaj nadaljeval svoj pot v senatu, kjer pa ne bo prišlo do dodatnih sprememb, saj zapade 12. novembra in torej ni dovolj časa za drugo branje. Vsekakor je bil dosežen nadvse zadovoljiv rezultat za našo šolo, kar daje naši deželni šolski komisiji veliko večjo vlogo, kot jo je imela doslej.

FJK - Osnutek deželnega proračuna

Serracchiani: Nikogar ne puščamo na cedilu, kljub nujnim rezom

TRST - Deželna vlada Furlanije Julijske krajine je v četrtek zvečer na predlog odbornika za finance Francesca Peronija odobrila predhodni osnutek finančnega zakona za leto 2014, ki se predstavlja v znamenju omejitev in negotovosti glede dejanske vsote denarja, ki jo bo deželna uprava lahko uporabila. Dežela bo morala potrositi kar 220 milijonov evrov manj, kar je posledica tako ukrepov, do katerih je prišlo pred izglasovanjem državnega zakona o stabilnosti javnih financ, kot ukrepov, ki jih predvideva zakon o stabilnosti, katerim je treba dodati še vsote, ki izhajajo iz drugih postavk, ki jih niso uporabili v letošnjem letu, kot so investicijski programi z državnimi in deželnimi sredstvi.

Proračun znaša približno 3200 milijonov evrov, od katerih je kar 2359 namenjenih zdravstvu in sociali, medtem ko bodo na krajevne uprave prenesli malo manj kot 370 milijonov evrov, za prevoze, vzdrževanje cest in pristaniški sistem bodo namenili približno 210 milijonov, za nakup dobrin in storitev, ki so potrebna za delovanje uprave, pa 110 milijonov. Za posege na področjih proizvodnih dejavnosti, dela, varstva okolja in ozemlja, izobraževanje, kulturo, univerzo in raziskovanje bodo namenili 170 milijonov evrov. To pa je le prvi del finančnega manevra, saj bo poleti pri-

šlo do rebalansa, potem ko bo FJK z državo določila meje potrošnje.

Predsednica deželne vlade Debora Serracchiani in ostali odborniki poudarjajo, kako so morali pri oblikovanju finančnega zakona upoštevati omejenost sredstev, vendar proračun ne pušča nikogar na cedilu in je uperjen v prihodnost. Skrb deželne uprave je, da zagotovi socialno skrbstvo in pravice, ne da bi pri tem oškodovalo delavcev in investicij za podjetja, obenem je v proračunu več sredstev za kulturo in okolje.

Bolj zaskrbljen je deželni tajnik sindikata Uil Giacinto Menis, za katerega obstaja tveganje, da se bo zaradi krčenja sredstev oddaljila perspektiva finančnega zakona, ki bi znal nuditi odgovore na gospodarska in zaposlitvena vprašanja.



DEBORA
SERRACCHIANI

KROMA

FJK - Odbor za komunikacije Slokar kritičen do Ukmarja in Gabrovca, ki pa zavračata očitke

TRST - Nevihta v koorzarcu vode ali politični problem, ki zadeva tudi slovensko manjšino? Klavarno spodbudila kandidatura Danila Slokarja (Severna liga) za člana Deželnega

DANILO
SLOKAR



odbora za komunikacije (Corecom) je predmet polemike, ki jo je sicer izzval Slokar. V deželnem svetu je dobil le tri glasove (Liga ima tri svetnike), če bi se Stefano Ukmar in Igor Gabrovce potegnili zanj, bi se zadeva drugače zasukala, je prepričan Slokar. Po njegovem bi se morala slovenska deželna svetnika opredeliti za kandidata slovenske narodnosti, ne glede če sodi v desno ali levo sredino, v resnici pa sta se potem, kot vedno, »podredila strankarskim direktivam, zanemarila pa sta interese Slovencev«.

»Slokar je v tajnem glasovanju prejel skupaj tri glasove in sam ne ve, kdo je glasoval zanj, niti ne more trditi, kdo tega ni storil. Njegova stranka, Severna Liga, je že sama predlagala za Corecom dva kandidatur, Slokarjevo in še drugo,« pravi Gabrovce. Slokar je že ves teden prepričeval kar leže in gre, da ima stvarne možnosti za izvolitev. Teh, glede na razmerja sil v deželnem svetu, stvarno ni bilo. Deželni svet je izvolil dva člana v odbor in stvarno je bilo pričakovati, da bo eden izraz politične večine, drugi opozicije. Glavne stranke opozicije z Ljudstvom svobode na čelu so se bile dogovorile, da izvolijo Paola Santina, leva sredina je izbrala Alessandra Tesinija. »Če je Slokarju všeč ali pa ne, ta je neusmiljena zakonitost števil, s katero se tudi sam večkrat soočam. Prejel je podporo treh deželnih svetnikov od skupnih devetindeset, za to pa ne more kriviti prav nikogar, razen sebe,« naglašja zastopnik Slovenske skupnosti.

Podobno razmišlja tudi Ukmar iz Demokratske stranke, ki pravi, da se je Slokar tri dni zaporedoma podil po hodnikih deželnega sveta in moledoval podporo, »kar se mi zdi zanj precej ponižujoče«. Za Slokarja se ni odkrito opredelila niti njegova Severna liga (imela je še enega kandidata), zato se Ukmarju vsa ta polemika, ki jo podžiga Slokar, zdi popolnoma neumestna in torej odveč.

SKLAD TONČIČ - Razpis za akademsko leto 2013/14

Štipendije in podpore študentom iz dežele FJK

Slovenski visokošolski sklad Sergij Tončič razpisuje natečaj za dodelitev štipendij in podpor za akademsko leto 2013/2014. Gre za:

- **3 štipendije v znesku 1500 €** za študentko/študenta, ki se izobražuje po dodiplomskih ali podiplomskih visokošolskih programih, ki so pomembni za slovensko skupnost v Italiji; prošnji morajo interesi priložiti potrdilo o dokončani višji srednji šoli s slovenskim učnim jezikom, potrdilo o vpisu na ustrezno fakulteto ali fotokopijo indeksa (univerzitetne knjižice) in kratek opis študijske poti.

- **podpore rednim študentkam in študentom**, ki so vpisani v dodiplomske in podiplomske visokošolske študijske programe. O številu podpor in zneskih bo odločal odbor sklada, predvideno pa je financiranje šolnin (npr. za doseg habilitacij za poučevanje ali specializacij), študijskih potovanj, kotizacije tečajev in seminarjev. Prednost imajo študenti, ki imajo slabe materialne razmere. Prošnji je potrebno priložiti potrdilo

o dokončani višji srednji šoli s slovenskim učnim jezikom, potrdilo o vpisu na fakulteto ali fotokopijo indeksa (univerzitetne knjižice).

V skladu s statutom Sklada morajo prosilci imeti stalno bivališče ali biti rojeni v deželi Furlaniji Julijski krajini. Interesenti naj prošnji priložijo fotokopijo osebnega dokumenta, curriculum vitae z navedbo morebitnih štipendij in podpor, družinski list in davčno prijavo vseh družinskih članov ter obrazec ISEE. Prošnjo lahko dopolnijo z morebitno dokumentacijo o sodelovanju pri slovenskih organizacijah, doseženih priznanjih, opravljenih izpopolnjevalnih tečajih in delovnih izkušnjah.

Dokumentacijo naj prosilci pošljejo v zaprti ovojnici na naslov sklada (Slovenski visokošolski sklad Sergij Tončič, Ul. Ginnastica 72, 34142 Trst) ali po elektronski pošti (tajnistvo@skladtoncic.org). Reševali bomo prošnje, dospele **do najkasneje 6. decembra**. Razpis je objavljen tudi na spletni strani sklada (www.skladtoncic.org). Za dodatne informacije pišite na info@skladtoncic.org.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO

Flajbanove nagrade

27. razpis za študijske nagrade Mihael Flajban za akademsko leto 2013-14

V spomin na javnega delavca in mecena Mihaela Flajbana Slovensko dobrodelno društvo v Trstu 27. leto zapored razpisuje natečaj za študijske nagrade, namenjene univerzitetnim študentkam in študentom slovenske narodnosti iz FJK.

Redni razpis: maturantu ali maturantki, ki se je letos vpisal/a v prvi letnik univerze, bo SDD podelilo nagrado, ki se bo ponavljala vsa leta študija, če bo dobitnik redno študiral. Prosilci morajo **do 31. decembra 2013** poslati po navadni pošti ali predložiti na sedežu SDD (ob četrtkih od 16. do 18. ure) sledeče dokumente: a) prošnjo, naslovljeno na SDD, ki naj vsebuje osebne podatke, število družinskih članov, izčrpano sliko o opravljenem študiju, o kulturnem in športnem udejstvovanju; b) potrdilo ISEE; c) potrdilo o vpisu na univerzo; d) potrdilo o opravljenem zrelostnem izpitu z oceno; e) jasno navedbo lastne telefonske številke in elektronskega naslova. Prejemniki nagrade iz prejšnjih let morajo do 31. decembra predložiti potrdilo o predpisanih in opravljenih izpitih ter fotokopiji prve

strani univerzitetne knjižice (indeksa) in potrdila o plačilu univerzitetnih pristojbin za leto 2013-14.

Enkratne nagrade: SDD bo v mejah svojih možnosti podelilo eno ali več enkratnih nagrad tudi drugim prosilcem vseh letnikov. Prosilci za enkratne nagrade, ki niso vpisani v prvi letnik univerze, naj prošnji, ki jo morajo oddati do 31. decembra 2013, priložijo potrdilo o predpisanih in opravljenih izpitih, potrdilo ISEE in fotokopijo prve strani univerzitetne knjižice ter potrdila o plačilu univerzitetnih pristojbin za leto 2013-14. **Nagrada Irena Srebotnjak** je prednostno namenjena študentom ali študentkam likovne ali glasbene umetnosti. Dobitnik mora predložiti dokumente, kot navedeno pri »rednem razpisu.«

Za akademsko leto 2013-14 znaša Flajbanova nagrada 1500 € za prvi letnik in po 1500 € za vsak poznejši redni letnik, nagrada Irena Srebotnjak 1500 € za drugi in naslednje redne letnike, enkratne nagrade »una tantum« pa znašajo po 500 €.

Obit gost v radijskem studiu

Danes ob 12. uri bo gost daljšega pogovora v studiu pesnik, prevajalec ter novi odgovorni urednik tednika Novi Matajur Miha Obič. Avtor tenkočutnih osebnih izpovedi, globokega doživljanja današnje družbe, njenih zmot in krizišč, Miha Obič je tudi človek, ki neutrudno verjame v moč besede. Spoznali bomo njegovo življenjsko pot, od rodne Nemčije do Benetije, preko Ljubljane in Kolumbije. V studiu Vida Valenčič. Ponovitev oddaje bo tudi jutri ob 14.10.

Dušan Jakomin za Osebnost Primorske meseca oktobra

Med oktobrskimi kandidati izbora akcije Osebnost Primorske 2013, ki jo pripravljajo Primorske novice, Radio Koper in televizija Koper, se je znašel tudi slovenski duhovnik iz Škedenja Dušan Jakomin, ki je v šestih desetletjih zaznamoval kulturno, versko in družbeno življenje Slovencev na Tržaškem. Oktobrsko šesterico sestavljajo še Iva Devetak, Franc Jerončič, Valter Birs, Vladimir Krpan in Bogdan Knavs. Glasovnice bodo v uredništvu Primorskih novic zbirali do četrтка, 7. novembra, opoldne. Do srede, 6. novembra, opolnoči bodo zbirali tudi glasove na avtomatski telefonski številki 00386-90/936-096. Do srede opolnoči lahko glasujete tudi na spletni strani www.primorske.si. Glasujete lahko tudi v živo na Radiu Koper ob 11. uri, s SMS sporočili na številko 00386-31/636-999 in na elektronski naslov: osebnostprimorske@rtvslo.si.

Prijeli domnevnega čečenskega terorista

VIDEM - Prometna policija je preteklo noč na avtocesti A23 v bližini kraja Amaro v Furlaniji aretirala 30-letnega domnevnega čečenskega terorista Adama Bersanova, ki ga bremenijo obtožbe pripadnosti prevratniški teroristični skupini ter umora, oboroženega ropu in mednarodne trgovine z orožjem, kar naj bi bil zagrešil med letoma 2000 in 2005. Zdaj se nahaja v zaporu v pričakovanju odločitve italijanskega prizivnega sodišča v zvezi z rusko zahtevo po izročitvi.



ITALIJA - Zaradi posega v prid aretirane Ligrestijeve hčerke

»Humanitarna« ministrica Cancellieri v valu polemik

RIM - »Ne bom odstopila. Minister ima dolžnosti, a tudi pravico do humanosti.« Tako je italijanska pravosodna ministrica odgovorila na plaz kritik, ki se je usul nanjo potem ko se je razvedelo, da je družici obtoženega Salvatoreja Ligrestija Gabrielli Fragni po telefonu zagotovila svoj poseg v prid aretirane Ligrestijeve hčerke Giulie. Slednja je v zaporu (vpletena je v afero očetove družbe Fonsai) začela gladovno stavko, nje-no zdravstveno stanje se je poslabšalo, prepeljali so jo v bolnišnico, potem je sodnik zaradi slabega zdravstvenega stanja odredil zanjo hišni pripor.

Ministrično ravnanje je izzvalo vrsto protestov. Gibanje petih zvezd je napovedalo, da bo v parlamentu zahtevalo njen odstop. Njegov voditelj Beppe Grillo je ostro kritiziral tako predsednika republike Giorgia Napolitana kot tudi predsednika vlade Enrica Letto ker sta zadevo preprosto preslišala. Demokratska stranka je ocenila, da se bo izrekla potem, ko bo ministrica povedala svoje v parlamentu. To bo storila v torek.

Ljudstvo svobode je takoj povežalo zadevo Giulie Ligresti z Berlusconijevo usodo, češ, da bi morali tudi zanj podobno poseči.

Ministrica Cancellieri je takoj potem, ko je »bomba« počila, izjavila, da je vse storila »iz humanosti«. To je tudi ponovila na včerajšnjem kongresu italijanskih radikalcev.

»Usodni« telefonski pogovor pa je obelodanil dosedanje odnose med Cancellierijevo in družino Ligresti. Ministrica je prijateljica nekdanj najbogatejšega Milančana in prijatelja Bettina Craxija. Zato ni čudno, da je bil ministričin sin Piergiorgio Peluso imenovan za glavnega direktorja Ligrestijeve družbe Fonsai. Pri družbi je ostal eno leto, družina Ligresti naj bi ga krivila velikih izgub družbe Fonsai, kljub temu pa je Peluso ob odhodu po enoletnem delovanju prejel kar 3.8 milijona evrov (!) odpravnine.

V tej luči morda ni čudno, da se je »mamica« tako »humanitarno« zavzela za Ligrestijevo hčerkico.

Pravosodna ministrica Annamaria Cancellieri med včerajšnjim posegom na kongresu radikalcev

ANSA



KOMUNIKACIJE - Angleški The Guardian

Tudi Evropa »nadzoruje«

Obveščevalne agencije Nemčije, Francije, Španije in Švedske nadzorujejo splet in telefonske komunikacije

LONDON - Britanski časnik The Guardian je včeraj ob sklicevanju na dokumente, ki jih je razkril ameriških žvižgač Edward Snowden, poročal, da obveščevalne agencije Nemčije, Francije, Španije in Švedske v sodelovanju z britanskimi obveščevalci izvajajo obsežen nadzor spletnih in telefonskih komunikacij.

Kot pojasnjuje britanski časnik, naj bi britanska prisluškovalna agencija GCHQ, ki tesno sodeluje z ameriško Agencijo za nacionalno varnost (NSA), prevzela vodilno vlogo pri pomoči državam, da pri vohunjenju zaobidejo veljavno zakonodajo.

Obveščevalne službe evropskih držav naj bi nadzor izvajale neposredno prek optičnih kablov, prav tako pa tajno tudi s pomočjo komunikacijskih podjetij.

GCHQ naj bi v poročilih, na katere se sklicuje britanski časnik, med drugim zapisal, da je nemška zvezna obveščevalna služba BND podatke pridobivala preko optičnih kablov ter da naj bi imela »ogromen tehnološki potencial ter dober dostop do osrčja interneta«.

Britanski vohuni naj bi nemškim obveščevalcem pomagali spremeniti ali zaobiti zakonodajo, ki omejuje prestrazanje komunikacij, medtem ko španska obveščevalna služba CNI domnevno sodeluje z britanskim komunikacijskim podjetjem, je še zapisal The Guardian.

Poročanje je britanski časnik lahko v zadrego spravilo marsikatero vlado, med drugim tudi nemško in špansko, ki sta se nedavno z ogorčenjem odzvali na poročila o ameriškem vohunjenju v državah zaveznicah.

Nemška kanclerka Angela Merkel je s prisluškovanjem svojemu telefonu soočila ameriškega predsednika Baracka Obamo, Španija pa je na zagovor poklicala ameriškega veleposlanika v Madridu.

Da evropske obveščevalne službe zbirajo podatke o telefonskih komunikacijah svojih državljanov, je v torek na za-slišanju v kongresu dejal tudi direktor NSA Keith Alexander in zatrdil, da evropski obveščevalci svoje informacije delijo z NSA. (STA)

Spletna stran dnevnika The Guardian z novico o »evropskem vohunjenju«

ANSA



PAKISTAN - Po umoru Hakimula Mehsuda Pakistanski talibani imajo novega vodjo

ISLAMABAD - Potem ko je bil v petek v napadu ameriškega brezpilotnega letala ubit vodja pakistanskih talibanov Hakimula Mehsuda, so talibani včeraj izbrali njegovega naslednika, Hana Saída Sajno. Mehsuda so medtem pozno v petek pokopali. Pakistan se je na smrt Mehsuda ostro odzval in celo poklical na pogovor ameriškega veleposlanika v državi.

Sajna je bil tesni pomagač ustanovitelja in voditelja gibanja pakistanskih talibanov Tehrik-e-Taliban Pakistan (TTP) Bajtulaha Mehsuda, ki ga je leta 2009 prav tako ubilo brezpilotno letalo.

Svet TTP je Sajno za novega vodjo izbral na srečanju na neznani lokaciji. Ob tem naj bi določene skupine pakistanskih talibanov, ki se nahajajo v Afganistanu, izbiri nasprotovale in zahtevale vnovično srečanje in dogovor o novem voditelju.

Mehsuda in štiri druge upornike, ki so bili prav tako ubiti v petkovem napadu v plemenskem okrožju Severni Vaziristan, so v petek pokopali na različnih krajih po regiji.

Pakistan je po uboju Mehsuda iz strahu pred povračilnimi napadi razglasil visoko stopnjo pripravljenosti in povečal stopnjo varovanja v okoličih letališč in drugih pomembnih prizorišč.

Do petkovega napada je sicer prišlo dan pred napovedanim začetkom mirovnih pogajanj med pakistansko vlado in talibani, s katerimi naj bi končali desetletje dolg konflikt, ki je v Pakistanu terjal več kot 40.000 ljudi.

Pakistanski minister za informiranje Pervez Rašid je izjavil, da Pakistan ne bo dovolil, da bi smrt Mehsuda ogrozila mirovne pogovore. »Lahko rečemo, da je tokrat brezpilotno letalo zadelo mirovne pogovore, a ne bomo dovolili, da bi ti umrli,« je dejal minister in izrazil prepričanje, da bo tudi druga stran enakega mnenja.

Notranji minister Čaudri Nisar je napad označil za »napad na mirovni proces« in napovedal, da bodo ponovno preučili »vsak vidik« sodelovanja z ZDA. (STA)

BLAGOSTANJE Norveška 1., Slovenija 24., Italija 32.

LONDON - Norveška je država z največjo blaginjo, kaže poročilo o indeksu blaginje za leto 2013, ki ga je nedavno objavil inštitut Legatum. Slovenija se je med 142 državami uvrstila na 24. mesto, Italija osem mest niže (32.) medtem ko se je letos najslabše odrezal Čad.

Omenjeni indeks temelji na definiciji blaginje, ki je kombinacija gospodarske rasti, ravni osebnih svoboščin, demokracije v državi, stopnje sreče in kakovosti življenja.

Kot v sedmem poročilu ugotavlja inštitut, se je v zadnjih petih letih globalna blaginja povečala, razlog za to pa pripisuje predvsem izboljšavam na področju podjetništva, zdravstva in izobraževanja.

Norveška je naslov države z največjo blaginjo osvojila že četrtič zapored, pred njo pa se je z njim leta 2009 ponašala Finska. Norveški letos po vrsti sledijo Švica, Kanada, Švedska, Nova Zelandija, Danska, Avstralija in šele na 8. mestu Finska.

ZDA in Velika Britanija se, kot pojasnjuje inštitut, soočata z gospodarskim padcem, zato sta se letos slabše odrezali v tej podkategoriji indeksa. ZDA so sicer kljub temu na lestvici napredovale za eno mesto (11. mesto), medtem ko je Velika Britanija na letošnji lestvici tri mesta nižje (16.) kot leto poprej.

Prehitela jo je tudi Nemčija (14.), kjer se je blaginja od leta 2009 povečala najbolj med evropskimi državami.

Povečuje se blaginja večine evropskih držav, pri čemer velik napredek beležijo nekdanje države iz komunističnega bloka: med temi je najboljše uvrščena Slovenija, sledijo Češka (29.), Estonija (36.) in Slovaška (38.). (STA)

Danes lokalne volitve na Kosovu

NEW YORK - Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon je pred današnjimi lokalnimi volitvami na Kosovu pozval k visoki volilni udeležbi. Pozval je tudi k zagotovitvi »najvišjih demokratičnih standardov« ter k spoštovanju »različnosti stališč« kosovskega prebivalstva. Svobodne in poštene volitve bodo mejnik na področju krepitve miru in varnosti na Kosovu je v izjavi, objavljeni na spletni strani ZN, sporočil generalni sekretar.

Lokalne volitve na Kosovu veljajo za najpomembnejše volitve po razglasitvi kosovske samostojnosti februarja 2008, saj naj bi tlakovale pot celoviti vključitvi kosovskih Srbov v kosovske strukture.

Srbske občine na severu (Kosovska Mitrovica, Zvečan, Zubin Potok in Leposavič) bodo prvič sodelovale na volitvah, ki jih bodo organizirale kosovske oblasti. (STA)

V Maliju našli mrtva ugrabljena novinarja

BAMAKO - Oboroženi moški so včeraj na severu Malija ugrabili francoskega novinarja, ki so ju kasneje našli mrtva. Novinarja in novinarko Francoskega mednarodnega radia (RFI) so ugrabili v središču mesta Kidal, kjer sta smejala reportažo, nato pa z njima zapustili mesto.

Claudea Verlona in Ghislaine Dupont so našli mrtva v Maliju, je sporočilo francosko zunanje ministrstvo. Kot so dodali, ju je ugrabila oborožena skupina, francoske oblasti pa sedaj v sodelovanju z malijskimi delajo vse, da bi razjasnile okoliščine njune smrti. Kidal, ki leži okoli 1500 kilometrov severovzhodno od Bamaka, velja za zibelko tuareške skupnosti in njenega upora na območju.

V Atenah ubita pripadnika Zlate zore

ATENE - Pred prostori skrajno desne stranke Zlata zora v Atenah sta bila pozno v petek ubita dva pripadnika stranke. Pod streli napadalcev je bil poleg tega še en moški huje ranjen. Vse strani napad obsojajo.

Neznana napadalca sta v bližini lokalnega urada stranke parkirala motorni kolesi in se nato približala žrtvam. Potem ko sta streljala nanje, sta na motornih kolesih pobegnili, je pojasnila policija.

ZLATO (999,99 ‰) za kg	
31.338,76 €	-164,34
SOD NAFTE (159 litrov)	
105,91 \$	-2,69
EVRO	
1,3505 \$	-1,00

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 1. novembra, 2013		
valute	evro (povprečni tečaj)	1. 11. 31. 10.
ameriški dolar	1,3505	1,3641
japonski jen	132,90	133,99
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	25,854	25,729
danska krona	7,4584	7,4587
britanski funt	0,84635	0,85020
madžarski forint	296,51	294,89
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7030	0,7028
poljski zlot	4,1875	4,1783
romunski lev	4,4939	4,4360
švedska krona	8,0055	8,0052
švicarski frank	1,2310	1,2333
norveška krona	8,0460	8,1040
hrvaška kuna	7,6200	7,6210
ruski rubel	43,6018	43,7777
turška lira	2,7252	2,7167
avstralski dolar	1,4082	1,4353
braziljski real	3,0409	2,9962
kanadski dolar	1,4082	1,4251
kitajski juan	8,2381	8,3109
indijska rupija	83,3645	83,8680
južnoafriški rand	13,7113	13,6151



VRH EVROPSKE UNIJE

Srečanje šibke vsebine in sklepov

PETRA MIKLAVC (STA)



Vrh je bil ocenjen kot najbolj vsebinsko prazen sestanek voditeljev v zadnjih letih, vsaj od izbruha krize naprej.

ANSA

Vrh Evropske unije minuli teden, ki ga je zasenčila čezatlantska vo-hunska afera, ni prinesel nobene otipljive odločitve o temah, ki skrbijo Evropejce. To je nevarno, saj je malo zrnja in mnogo slame v sklepih vrha voda na mlin protievropskemu toku pred evropskimi volitvami maja prihodnje leto, opozarjajo analitiki v Bruslju. Vrh EU minuli četrtek in petek, ki ga je popolnoma zasenčila afera ameriškega prisluškovanja prenosnemu telefonu nemške kancelerke Angele Merkel, je bil najbolj vsebinsko prazen sestanek voditeljev v zadnjih letih, vsaj od izbruha krize naprej.

O bančni uniji, s katero naj bi bre-me reševanja bančnih problemov prenesli s pleč davkoplačevalcev na finančni sektor in nasploh preprečili nove krize, nič novega, saj se s ključnimi odločitvami čaka na sestavo nove nemške vlade.

O reševanju perečega problema množičnega umiranja beguncev v Sredozemlju le izrazi »globoke žalosti«, poziv k »odločnemu ukrepanju« ter obljuba, da bodo to vprašanje celovito obravnavali junija prihodnje leto. O digitalnem gospodarstvu ponovitev cilja za dokončanje enotnega digitalnega trga do leta 2015, o boju proti brezposelnosti mladih, spodbujanju podjetij in krčenju birokracije prav tako nič novega, le ponavljanje starih zvez.

To so sklepi nižjih uradnikov, ne voditeljev. Vprašanje je, ali je kdo od voditeljev sklepe sploh prebral, so se spraševali udeleženci razprave o pomenu minulega vrha, ki jo je v ponedeljek pripravil bruseljski inštitut European Policy Centre (EPC).

Medli sklepi voditeljev članic uni-je kažejo na to, da ni več pritiska krize. Vrh je namreč sprejel niz pomembnih odločitev v kratkem času, ko mu je kriza uperila pištolo v glavo, ugotavlja analitik EPC Fabian Zuleeg. A kriza, čeprav ne drži več pištolo v rokah, je »pokazala grd obraz ljudi« - okrepila populizem in radikalizem v Evropi. Počivanje na lovorikah je nevarno, saj le še krepi protievropsko strujo, opozarja njegov kolega Janis Emanuilidis.

Problem političnih posledic krize in njihov vpliv na evropske volitve maja prihodnje leto je po analitikovih besedah očitno kot »slon v sobi«, a zdi se, da so se voditelji na zasiedanju minuli teden pretvarjali, da tega slona za svojo mizo ne vidijo.

Tudi nemška kancelerka Angela Merkel je po Emanuilidisovem mnenju



ljudem posredovala napačno sporočilo, ko je opozorila, da »ni avtomatizma« med izidom evropskih volitev in izbiro predsednika Evropske komisije. Gre za idejo, da evropske stranke imenujejo kandidate za predsednika komisije in da kandidat politične skupine, ki zmaga na volitvah, postane šef v Berlaymontu. Evropski parlament želi s tem popestriti volitve in okrepiti akutno nizko volilno udeležbo. Ta zamisel je zrasla na podlagi lizbonske pogodbe, ki izid volitev prvič neposredno povezuje z izbiro predsednika komisije, a vendar imajo po veljavnih pravilih prvo in zadnjo besedo članice, ki predlagajo kandidata, o katerem na koncu odloča parlament.

Merklova torej ni povedala nič novega, a izpostavljanje tega dejstva po mnenju analitikov ni konstruktivno, saj bo s takšno retoriko zmerne Evropejce še težje prepričati, naj gredo na volitve, kar povečuje nevarnost, da bodo na njih slavili skrajneži. Zelo verjetno je, da se bodo stranke, ki so proti EU, proti evru in proti priseljencem, na volitvah odrezale dobro, sploh če bo udeležba spet nizka, saj so tisti, ki nasprotujejo uveljavljenemu sistemu, bolj nagnjeni k temu, da gredo volit, opozarja Emanuilidis.

Protievropske stranke so se od izbruha krize ojačale v številnih državah EU, na primer Nacionalna fronta v Franciji, Zlata zora v Grčiji, Alternativa za Nemčijo, Jobbik na Madžarskem ter podobne stranke v Avstriji, na Nizozemskem, v Italiji in Veliki Britaniji. Tega sicer nihče ne pove naglas, a teme, ki jih je obravnaval vrh - boj proti brezposelnosti, socialna razsežnost

Ekonomске in monetarne unije, krčenje birokracije - zrcalijo strah evropskih vlad pred vzponom teh strank.

A vrh je zgolj nakazal izhodišča za boj proti populizmu in radikalizmu, ni pa dejansko storil ničesar, da bi protievropski struji preprečil vzpon; namesto da bi se približal ljudem, se je od njih še bolj oddaljil, meni Emanuilidis. Nevarnost mlatenja prazne slame za evropsko demokracijo je po mnenju analitika eden treh ključnih »sklepov« minulega vrha. Drugi je ta, da se po nemških volitvah obeta otoplitev odnosov med Berlinom in Parizom, ki sta strnila vrste v odzivu na volunsko afero.

Tretji sklep pa je, da je prazen oktobrski vrh do konca napihnil balon pričakanj od decembrskega vrha, kar je prav tako nevarno. Obris decembrskih odločitev o bančni uniji se že kaže, a nikakor ne gre pričakovati preveč, opozarja v EPC. Pričakuje se dogovor o enotnem sistemu reševanja bančnih problemov ter dogovor o reformnih pogodbah in solidarnostnem skladu s finančnimi spodbudami za pridne reformatorke, ki jih analitik iz EPC imenuje »žepnina za pridne otroke«.

Te pogodbe, ki jih zahteva Nemčija, so še kako potrebne, saj je nedavna študija Evropske centralne banke pokazala, da države zdaj uresničijo le bori deset odstotkov nezavezujočih priporočil za reformno ukrepanje, ki jih dobijo iz Bruslja.

To je vse, kar je po navedbah analitikov pričakovati decembra v povezavi s poglobljanjem Ekonomske in monetarne unije. Političnega apetita za daljše korake namreč, kot kaže, za zdaj ni.

POD ZELENO STREHO



Pokopališče ali park?

BARBARA ŽETKO

Kdor rad potuje in ljubi arhitekturo, si je verjetno privoščil potovanje v Pariz - morda ste tudi vi med njimi. Če ste imeli na razpolago samo nekaj dni, ste si najbrž utegnili ogledati le najpomembnejše spomenike in muzeje, če pa vam je čas dopuščal, ste verjetno z zanimanjem občudovali tudi ostale znamenitosti francoske prestolnice, nekoliko manj poznane, a zaradi tega nič manj očarljive.

Med te gotovo spada pokopališče Père Lachaise, ki se nahaja v vzhodnem delu Pariza, v 20. okrožju, in je torej nekoliko oddaljeno od mestnega središča. Nedvomno je vredno obiska, ne samo, ker so v njem pokopane mnoge slavne osebnosti, temveč tudi, ker je sprehajanje po tej zeleni nekropoli pravi užitek. Skozi vse leto privabi preko milijon in pol obiskovalcev, pretežno turistov, mnogi pa so Parizani, ki si predvsem v toplih poletnih dneh privoščijo sprehod v senci stoletnih dreves. Sama sem bila v Parizu že nekajkrat in vsakič sem si organizirala obisk mesta tako, da sem vsaj eno uro krožila po tej svojevrstni mestni četrti.

Kaj pa ima Père Lachaise posebnega, da me tako priteguje? Marsikaj, a pravzaprav to ni edino pokopališče, ki vzbuja v meni zanimanje. Rada si ogledujem pokopališča, ko potujem po svetu, saj je v njih zgoščena zgodovina kraja. Poleg tega si z opazovanjem priimkov hitro ustvarim mnenje o tem, kako so živeli oziroma kako so se selili prebivalci. Nekatera pokopališča so majhna in umeščena v čudovito pokrajino, druga so bolj podobna prostranemu parku, tretja so poznana po arhitekturi nekaterih grobnic ali veličastnih vhodov. Gotovo se pri tem večina od nas spomni na Plečnikove Žale v Ljubljani, le redki pa verjetno poznajo mogočni portal največjega pokopališča vse Latinske Amerike v Havani. Torej tudi pokopališča lahko pritegnejo turiste, čeprav se to marsikomu zdi čudno, in so lahko zanimiva postojanka na našem potovanju. Vendar so si pokopališča med seboj zelo različna in če bomo občudovali Žale zaradi belega dvoetažnega stebrišča in lepo oblikovanih mrtvašnic, bomo verjetno obiskali najbolj znano pariško pokopališče iz drugih razlogov.

Père Lachaise je največje pokopališče v francoski prestolnici in verjetno najbolj obiskovano na svetu. Temeljni kamen so postavili na začetku 19. stoletja, potem ko je Napoleon iz zdravstvenih razlogov prepovedal pokope znotraj mestnega jedra. Takrat je bilo Père Lachaise oddaljeno od mestnega središča in zaradi tega je bilo sprva le malo pogrebov. Zato se je oblast odločila, da premesti v pokopališče posmrtno ostanke književnikov La Fontaina in Moliéra in s tem pritegne ljudi. Ta poteza se je izkazala kot učinkovita, saj je danes na Père Lachaisu pokopanih več deset tisoč pokojnikov. Med temi je res veliko izjemnih osebnosti, tako da bi bilo predolgo naštet vse.

Table ob glavnem in stranskih vhodih ponazarjajo, kje so grobovi, a pokopališče je tako veliko, da lahko kmalu izgubimo orientacijo in najboljše, kar lahko naredimo, je, da se pridružimo skupinam ljudi, ki krožijo po potkah in upamo, da nas pripeljejo do kake zanimivosti. Sama sem skušala poiskati nekaj grobov, a našla sem le preprosti črni kamen, ki pokriva posmrtno ostanke francoskega pisatelja Marcela Prousta. Čisto slučajno sem šla mimo veličastne grobnice Samuela Hahnemanna, nemškega zdravnika, utemeljitelja homeopatije, skupina turistov pa me je pritegnila do zadnjega bivališča irskega pisatelja Oscarja Wilda.

Naj omenim samo, da med velike osebnosti sodijo pisatelj Honoré de Balzac, skladatelj Georges Bizet, Frédéric Chopin in Gioacchino Rossini, umetnika Max Ernst in Amedeo Modigliani, operna pevka Maria Callas, filmski igralec Yves Montand, glasbenik Jim Morrison, pa tudi osebnosti z drugih področij, npr. znanosti in politike.

Père Lachaise pa si lahko ogledamo tudi z drugega, to je arhitekturnega vidika, saj ga lahko primerjamo nekakšnemu mestu mrtvih. Arhitektura kamnitih grobnic, spomenikov in mavzolejev je raznolika in lahko občudujemo tako kamnite neogotske zgradbe, okrašene z bogatimi reliefi in lepo oblikovanimi kipi, kot enostavne, a zaradi tega nič manj zanimive, ponavadi iz črnega marmorja izdelane nagrobne kamne.

Toda Père Lachaise ni samo počivališče preminulih. V senci več tisoč dreves in urejenih vrtov se lahko odpočijemo, vsrkamo vase mir in celo razmišljamo o smislu našega obstoja. Prijateljica arhitektka, ki že petindvajset let živi v stanovanju, oddaljenem le nekaj sto metrov od Père Lachaisa, mi je večkrat pripovedovala, kako se je pogosto sprehajala po pokopališču z vozičkom, ko so bili njeni otroci še prav majhni, in kako se je ob tem sprostil. Prostor je torej namenjen prav vsem: tistim, ki so že obogatili naše življenje s svojim znanjem in ustvarjalnostjo, in tistim, ki se morajo še izraziti in pustiti na tej zemlji tak ali drugačen pečat.

Père Lachaise torej ni samo legendarno pokopališče, ampak je tudi največji park v francoski prestolnici, kjer sobivata umetnost in narava in kjer se sedanjost prepleta s preteklostjo. Sacre Coeur in Notre Dame imata gotovo svoj čar, a v Parizu so tudi druge, prav tako privlačne znamenitosti, ki jih ne najdemo na razglednicah.



POLETNI FOTOUTRIP '13



Vrelec Grand Prismatic Spring v Narodnem parku Yellowstone (ZDA) Mirjam



Inspired by Iceland Mulone



NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM

Tudi letos smo prejeli preko sedemdeset fotografij z različnih koncev sveta. Hvala, drage bralke in bralci, ker ste ponesli Primorski dnevnik v svet. Ker ste ga vkrcali na letalo ali ladjo, ga stisnili v gorniški nahrbtnik ...se s svojim mobilnikom povezali na našo spletno stran in Primorski dnevnik brali tudi na plaži. Hvala, ker ste Primorski brali med potovanjem in »b'ndimo«, ali preprosto na domačem vrtu ali terasi, saj je letošnje počitnice marsikdo preživel doma. Hvala, ker ste si vzeli čas in dali duška svoji domišljiji: nekatere fotografije so res zelo posrečene, čestitamo!



Tudi na otoku Kos - Grcija beremo Primorski Dnevnik 16-08-2013 Boris Valentič



Dobro jutro Primorski Pika



Khardung-La - Primorski na osvežitvi..... (avgust 2013) Gena 2002



Na Opčinah pravijo: "Do Sesljana vse ravno in levo!" Tako smo storili... Prišli smo na Nanos! Igor, Alex in Matija



Raje v senčki kot v koloni Robert Žerjal



Use fotografije so objavljene na naši spletni strani www.primorski.eu.
Hvala vsem za sodelovanje!



Tudi na Ribniškem sejmu prebirava Primorski dnevnik! mkalc88



PRIČEVANJA PREŽIVELIH

Ukradeni otroci ne smejo biti nikoli pozabljeni

DORICA MAKUC

Ob letošnjem 19. srečanju bivših internirank, političnih zapornic in ukradenih otrok nekdanjih nacističnih taborišč in zaporov, ki je letos potekalo v Portorožu od 13. do 16. septembra, smo 15. septembra v kongresnem centru hotela Slovenija prisostvovali svečani proslavi z bogatim kulturnim programom. Do zadnjega kotička napolnjeno dvorano je najbolj navdušila pesem Partizanskega pevskega zbora iz Ljubljane, ki letos obeležuje 70-letnico svojega uspešnega delovanja. Klub visoki starosti so se nekdanje taboriščnice udeležile tudi veličastne proslave v Lipici ob obletnici priključitve Primorske matični domovini. Očaral jih je bogat, pester program v izvedbi sežanske občine, posebej lepota in eleganca lipičancev, letalski podvigi pilotov in padalcev. Navdušene pa so bile tudi nad izredno velikim številom mladine, ki je s svojimi športnimi in plesnimi vajami nagradila nepričakovano število udeležencev proslave.

Kobariška republika

V letošnjem septembru smo se poleg 70-letnice kapitulacije Italije, vsesplošne ljudske vstaje Primorske in Goriške fronte spomnili tudi Kobariške republike. Nastala je hitro po kapitulaciji Italije; prvi jo je tako imenoval sam sovražnik, in sicer takoj, ko je naletel na partizanski odpor na vseh prometnicah, ki vodijo v Kobarid in nato proti Trbižu, Gorici ali Čedadu. Vse ljudska vstaja je bila samostojno vodena v manjših krajih, kjer je bila vzpostavljena ljudska oblast z odbori OF.

Organizirane so bile partizanske enote, ki so varovale določene teritorije s centri kot so bili Kobarid, Čadrg, Klodič, Sv. Lenart, Muzec. Vse skupaj so štele 600 borcev in bork. Kobariški center vstaje je že 14. septembra 1943 v vasi Svino obkroževal bataljon »Andrej Mandreda«, ki je pod svoje poveljstvo zajel vse partizanske enote na Kobariškem, Bovškem, v vzhodni in zahodni Beneški Sloveniji. Operativno območje na desni strani Soče je obsegalo dimenzijo prostora 2750 kv.km z več kot 100.000 prebivalci. Poveljstvo bataljona sta prevzela Franc Uršič-Joško in Franc Črnugelj-Zorko. V Kobaridu se je 10. oktobra nastanilo tudi vojno in politično vodstvo NOV: Franc Leskošek-Luka, Joža Vilfan, Dušan Kveder, Albert Jakopič. Največje zborovanje je bilo prav v Kobaridu, kjer je bil za predsednika Narodnoosvobodilnega odbora izvoljen Maks Miklavič. Kobarid kot centralno mesto Kobariške republike je ostal v rokah NOV do 1. novembra 1943. Siloviti napad nanj je začel 26. oktobra iz smeri Bovca in Režije. O bojih je bil obveščen tudi Hitler. S padcem Kobarida partizanska republika še ni klonila; šele 19. novembra 1943 je bila »Goriška divizija« razbita, toda ne uničena in takrat sta prenehala obstajati svobodno ozemlje in Kobariška republika, ki je dala vrsto junaških borcev in bork, tudi narodne heroje.

Kobaridčanka Mara Miklavič pripoveduje

Nekdanjo interniranko nacističnega uničevalnega taborišča Ravensbrück Mara Miklavič iz Kobarida srečujem na vsakoletnem srečanju njenih sotrpink; vedno nasmejana, dobre volje in željna pogovora je tudi tokrat bila pripravljena na obujanje spominov. Ko sem ji omenila Kobariško republiko je stekla pripoved, ki bi bila vredna daljšega zapisa, tudi knjige. Mara Miklavič, rojena v Kobaridu leta 1925, izhaja iz znane kobariške družine Miklavič, po domače Poceljan. Tri sestre so bile v zaved-



Ana Žohar in Vida Boljko



Mara Miklavič

ni slovenski družini deležne vzgoje v narodnem duhu in ob branju slovenskih knjig, prinešenih iz Jugoslavije in ob pomoči domače učiteljice slovenščine so premagovale navidezno premoč tujega jezika.

Ko je pogovor nanese na Andreja Manfredo, se je Mara spomnila, kako je kot mlada deklica spremljala očeta in njegovega prijatelja Andreja na sprehodih daleč od oči kobariških fašistov. Brata Andrej in Janko Manfreda sta veliko let prebila po zaporih fašistične Italije kot slovenska rodoljuba in revolucionarja. Andrej Manfreda je bil štu-

pornikov Vidmu. Ob prihodu Nemcev v Kobarid je bil Marin oče izdan, aretiran in odpeljan v goriške zapore skupaj s hčerko Maro. Februarja 1945 je bil Maksu Miklaviču namenjen strel na goriškem gradu, vendar je bil na prošnjo žene s pomočjo sodnika Vidmarja pomiloščen, obsojen nato na 15 let zapor.

Mara Miklavič so z zadnjim transportom 11. januarja 1945 poslali v koncentracijsko taborišče Ravensbrück. »Tu sem bila samo jaz iz Kobarida, dobila sem rdeči trikotnik s številko, toda kazenske



dent filozofije, svobodomislec, pripadnik TIGRA. Zaprt je bil nazadnje v zaporih v kraju Saluzzo in po dolgotrajnem trpljenju je 7. julija 1943 v zaporu umrl.

»Maks Miklavič se ni hotel preimenovali v Michelini in to nas je gospodarsko uničilo«, nadaljuje svojo pripoved Mara. V hiši, ki nosi letnico 1840 so imeli »Poceljani« gostilno, trgovino, ob obširni kmetiji tudi gozd. Oče je bil prisiljen prodati del premoženja; oddajali so sobe tujcem in mama je kuhala v oficirski menzi. Nehote naju zanesse pogovor na Mussolinijev obisk Kobarida ob odprtju pomenika padlim italijanskim vojakom. Sestra Tatjana je bila stara devet let in pri kobariških fašistih je padla odločitev, da mora Duceja pozdraviti slovenski otrok. Tatjana se je naučila pozdrava, s katerim smo kasneje zasmehovali tuje priseljence in Mussoliniju izročila šopek planik. Na fotografiji, ki jo hrani kobariški muzej, je videti Mussolinija, ki poljublja Tatjano. Na njenem čelu je še dolgo ostal rdeč madež, ker so jo »donne fasciste« hitele poljubljati, da bi občutile Ducejeve ustnice.

Po učiteljski diplomii v Tolminu leta 1943 se je Mara doma kmalu vključila v ilegalo, saj je bil oče terenec in je bila potem v času Kobariške republike njihova hiša na razpolago partizanskemu štabu ter so se visoki obiski kar vrstili. Maks Miklavič in Franc Črnugelj-Zorko sta odigrala veliko vlogo pri uspelem dogovarjanju partizanov z Nemci v Bovcu za osvoboditev 53 za-

obleke na črte je zame že zmanjkalo«, tako se spominja prihoda v Hitlerjevo Nemčijo, od koder je bila za Maro tudi vrnitev domov polna preprek in minilo je nekaj mesecev, da je srečna zagledala Kobarid in objela starše.

Ukradeni otroci

Na letošnjem portoroškem srečanju sem spoznala dve ugrabljeni štajerski deklici: danes 79-letno Ano Žohar iz kraja Vrhe pri Teherjah in 77-letno Vido Boljko iz kraja Laze pri Dramljah. Obe sta bili odtrgani od staršev v prvi veliki akciji deportacij avgusta 1942 na Spodnjem Štajerskem, ko je nemški okupator ustrelil v zaporih celjskega Starega piskra 95 talcev, med njimi 14 žena. Z odvzemom 600 otrok, ki so izhajali iz partizanskih družin in družin ustreljenih talcev je Hitlerjeva Nemčija storila enega največjih zločinov nad slovenskim narodom. Vsi ti otroci so bili najprej poslani v taborišče Frohnleiten pri Gradcu, nato pa v posebno otroška taborišča, da jih prevzgojijo v janičarje. Aretirane starše so poslali največ v Auschwitz in v uradnem zapisu muzeja v Oświęcimju je zabeleženo, da je 10. avgusta 1942 prispel transport iz Celja in da je 118 moških dobilo številke od 57793-57910, 333 žensk pa številke 16173-16505. Dojenčke je prevzela organizacija Lebensborn. Nacistično ugrabljanje otrok, enega največjih nacističnih zločinov, je dokumentirano zapisal v svoji knjigi »Ukradeni

Z odvzemom 600 otrok, ki so izhajali iz partizanskih družin in družin ustreljenih talcev, je Hitlerjeva Nemčija storila enega največjih zločinov nad slovenskim narodom. Na fotografiji desno neznana deklica v zbirnem taborišču v Celju pred odhodom v Frohnleiten pri Gradcu avgusta 1942; spodaj posnetek koncentracijskega taborišča Ravensbrück



otroci« kustos celjskega muzeja in pohodnik 14. divizije na štajersko Stane Terčak. O tej knjigi menita moji sogovornici Ana in Vida, da bi morala postati obvezno čtivo v slovenskih šolah.

Ana Žohar in Vida Boljko sta se s člani partizanskih družin in družin ustreljenih talcev znašli med aretiranci avgusta 1942 v zbirnem »ulovitvenem« taborišču v celjski 1. osnovni šoli, kjer je danes muzejska soba posvečena otrokom. Od tu je bilo v nemška taborišča odpeljanih 1070 aretiranih oseb, od tega največ žensk sta-

čepprav skupaj z mnogimi podobnimi družinami v barakah polnih stenic in drugega mrčesa. »Mama je delala cele dneve, tudi ponoči. Hrana je bila zelo revna. Vsiljevali so nam nemški jezik. Hoteli so nas ponemčiti. Domov smo se vrnili avgusta 1945, ostali smo brez očeta, tudi stanovanje nam je bilo odvzeto. Dolgo časa smo taval iz kraja v kraj, prava kalvarija.« Tako je danes 79-letna Ana Žohar zaključila pripoved o osemletni ugrabljeni deklici Anici.

Vida Boljko pripoveduje

»Žandarji so me dvignili sredi noči iz postelje skupaj s staro mamo. Mame ni bilo doma, oče se je skrival, saj smo bili na spisku za izselitev zaradi strica, ki so ga ustrelili v mariborskih zaporih leta 1941. Ilegalno je tiskal letake, trosila jih je nečakinja, ki so jo kmalu odkrili. Mama je uspela priti v Celje in mi prinesla najpotrebnejše za pot. Kmalu po mojem odhodu pa so Nemci poslali mojo mamo Ljudmilo Jakopin in staro mamo Nežo Mastnak v Auschwitz. Nista se vrnili.«

Šestletna Vida je tri leta preživela v dekliskem taborišču v Saldenuburgu na Bavarskem. Deklice so prebivale v starem gradu, kjer so ustanovili tudi osnovno šolo, da bi jih čimprej ponemčili. V gradu je vladal strog režim, tako si se ne glede na starost moral oblačiti sam, urejati posteljo, poslali so te na delo, kot je bilo nakladanje premoga v grajske kleti. Po gozdovih so otroci pobirali borovnice, bukov žir. Hrana je bila zelo slaba, največkrat koleraba, korenje, krompir. Le kosček kruha za ves dan. Vida se spominja, da je bila »lagerfirerica« zelo stroga. Na tešče jih je gnala zjutraj prisostvovati dvigu nacistične zastave ob pesmi »Die Fahnen hock«. »Vladal je vojaški režim! Otroci smo si med seboj pomagali, starejši so bodrili mlajše. Na skrivaj smo ponoči molili po slovensko« pripoveduje Vida »in ko so nas osvobodili Američani, smo odprli grajska okna in na ves glas peli slovenske pesmi, da se je slišalo v nemški vas pod gradom. Ameriški vojaki so nam delili čokolado in žvečilni gumi! Rdeči križ je prevzel skrb za našo vrnitev. V živinskih vagonih smo potovali tri dni ob črni kavi in kruhu. Na Koroškem so nam koroške Slovenke prinesle veliko sadja.«

Na postaji je Vido čakal oče s konjem in jo peljal k svoji materi. Ostala je pri stari mami in čakala mamo, da pride iz Auschwitza. Nekega dne je na vrtu nehote slišala pogovor dveh sosed: »Jezus Marija, sedaj pa nima več matere.« »Tako sem zvedela, da mame ne bo več. Obe, mama in njena mama, moja stara mama sta ostali v Auschwitzu!«

Nekdanjima ukradenima deklicama Anici in Vidi so se po tej pripovedi spet utrnile solze. Odvzeti so jima bili najdražji, odvzeti jima je bilo otroštvo.

Ukradeni otroci ne smejo biti pozabljeni.



Brez
Nadje Kriščak
tržaške
folklorne
skupine,
poimenovane
Stu ledi,
prav gotovo
ne bi bilo. Zato je prav, da jo ob vsaki
obletnici vsaj omenimo (na desni sliki).
Ob 40-letnici se spodobi objaviti tudi
fotografije prejšnjih jubilejev, ki jih je
skupina proslavila z lepimi
prireditvami: desno ob naslovu
skupinska slika ob zaključku večera na
Taboru ob 20-letnici, levo pa slovesen
trenutek s 30-letnice v tržaškem
Kulturnem domu. Nad naslovom
"svečano" fotografiranje na tržaškem
Velikem trgu, ko se je skupina udeležila
prireditev v okviru letošnjega SloFesta.

Stran je pripravila Breda Pahor
Fotografije iz arhiva skupine



Dolgoletni predsednik Marjan Spetič

»Nujna pomladitev skupine in tudi zamenjava vodstva«

naindvajset. Toliko let Marjan Spetič že predseduje folklorni skupini. V življenju skupine je to več kot polovica, v osebnem pa predstavlja izredno dolgo obdobje. Naporno in lepo obnem, pravi prizadeti. Naporno, ker mora predsednik ljubiteljskega društva veliko postoriti in to na najrazličnejših področjih. Še posebej, če je ob tem še harmonikar in "rezervni" plesalec. Lepo, ker ti prinese, predvsem seveda ob uspehih in obletnicah, zadoščenje. Takrat si lahko rečeš, da si naredil nekaj koristnega. Za skupino, za širšo skupnost, za sebe.

Obletnica je tako rekoč tukaj, praznovanje pred vrati, to je torej čas veselja. Pa ni prav tako. Obračun, ki ga terja takšen jubilej, niti ni slab, v bolj temne oblake so ovita predvidevanja o bodočnosti skupine. Kaj se je torej zgodilo oziroma se ni zgodilo v teh 21 letih? Začetek za predsednika Marjana je bil nekoliko šokanten: skupino je prevzel, ko se je Nadja Kriščak prezgodaj poslovila:

"Nadja je bila factotum: bila je vaditeljica, koreografinja, glasbenica, organizatorica in čeprav ni bila nikoli predsednica, je tudi glede tega ona bila "glavna". Ob njeni nenadni smrti se je postavilo vprašanje, če bo skupina obstala, če bomo s skupnimi močmi zmogli nadaljevati zastavljeno delo, če bomo v kratkem roku izpeljali precej ambiciozno zamišljeno prireditev ob 20-letnici. To zadnjo nalogo smo dobro opravili, bolj komplicirano je bilo zagotoviti redno delovanje plesne skupine. Ženska pevka skupina je že bila samostojna "enota", ki se je in se še danes odlično upravlja. Tedaj je vaditeljsko nalogo plesalcev prevzel Stojan Petaros, ki ga danes tudi že ni več, potem se je zvrstilo nekaj vaditeljic, zadnja leta, po-

tem ko je umanjkal Stojan, pa s plesalci vadi Peter Suhadolc."

Minila so leta, marsikaj se je spremenilo, zvrstile so se obletnice, folklorno delovanje pa nekako životari.

"Dandanes ni veliko zanimanja za folkloro. Nekoč je bil repertoar skupine mnogo širši, ob slovenskih plesih je črpal tudi iz (tedanje) jugoslovanske zakladnice, plesali smo srbske, slavonske, ženske muslimanske plesne ... Osredotočili smo se na "naše" področje, kar je med drugim tudi bistvena naloga skupine. Gojiti in ohranjati moramo slovensko ljudsko izročilo Tržaške, Goriške, Krasi in Istre. In to tudi delamo. To je tudi tisto, kar nas označuje. Ko dobivamo vabila za nastope, nas organizatorji izrecno sprašujejo o naši tradiciji, saj smo glasniki slovenske ljudske dediščine v Italiji."

Tokratna obletnica torej zaključuje določen cikel ali napoveduje novega?

"Praznovanje je malo pesimistično obarvano. Podmladka ni. Skupina je doživela razne faze, ko so se vanjo vključevali italijanski plesalci, potem je prišlo nekaj mladih, slovenskih, zadnje čase se vračajo nekateri bivši člani. Mladih skorajda ni. Čudno, skoraj nerazumljivo se mi zdi, da med 800 ljudskimi nošami, kolikor jih okraši Kraško ohcet, se niti 1 par ne odloči za pristop k folklorni skupini. Če ne bodo prišli mladi, je skupina obsojena na propad. Do 40-letnice smo se pretolkli, za naprej pa ... Ko govorim o mladih, ne mislim samo na plesalce in godce, mislim tudi na vodstvo. Zamenjava je nujna."



V nedeljo, 10. nove

Mi plešemo, mi t

Ob okroglih obletnicah so številke pomembne. In tudi zgovorne. Tržaška folklorna skupina je z viški in včasih v zatišju preplešala 40 let. V tem obdobju je izvedla preko 730 nastopov. Največ seveda doma in v bližnji okolici, vendar je večkrat potovala tudi precej daleč, predvsem ko je bila vabljen na mednarodna srečanja in razne festivale. Tako je gostovala na mariborskem Folkestu na Lentu, pa v prekmurskih Beltincih, dvakrat se je predstavila na mednarodnem festivalu v Zagrebu, prav tolikokrat v Gorici. Bila je tudi v severni Franciji, pa marsikje v Avstriji, v Italiji med drugimi na srečanju blizu Neaplju in na sardinskem festivalu. Ob svoji 25-letnici je skupina prejela Maroltovo plaketo, najvišje priznanje, ki ga za dosežke na področju folklorne podeljuje Sklad za kulturo Republike Slovenije. Odlikovani so bili tudi posamezni člani. Kot je zapisano v uradni predstavitvi je "skupina včlanjena v Zvezo slovenskih kulturnih društev (ZSKD), kjer je edino društvo, ki se ukvarja s folklorno dejavnostjo, v Združenje folklornih skupin Dežele FJK (AGFF), kjer je edina slovenska folklorna skupina in kjer edina predstavlja tržaško pokrajino ter v Zvezo ljudskih tra-

dicijskih skupin Slovenije CIOFF, kjer edina predstavlja

Edina, edinstvena. Pa verjame, koliko postarana. Če je po eni strani nekateri člani, ki so prvič v skupini leta 1973, še vedno sestavljajo pomembno, skoraj neznatni prisotnosti morda ne bi bilo med drugim pridobila slabše, ni več privlačna. In to manjšina v Italiji, kjer se – kljub temu – ni zizjanska folklorna skupina je

Po prvih letih življenja in dejavnosti je skupina postavila dokaj ambiciozno in dejavno. Po eni strani je šlo za bolj tradicionalne plesove, pesmi in običaje, delo "na terenu". Posamezni člani, ki so se vključili, so pričevali, da so sestavili spleto. S pomočjo starih in novih čajevo so postali tudi vaditelji-



Še enkrat odlične

Pevke namreč. In vztrajne. V njihovih vrstah še vedno pojejo nekatere, priložnostno združene v pevski sestav, da bi obogatile program ob 5-letnici plesnega ansambla. Nekatere so prej in še kasneje tudi plesale, ob tem so bile (in so še) tudi dobre pevke. Ljudska tradicija, in v tem slovenska ni izjema, pravzaprav ne ločuje med plesalci in pevci. Enkrat se je pelo in plesalo. Vse skupaj. Vsi skupaj.

Poskus se je odlično obnesel in pevke so nadaljevale svojo pot. V navezi s plesnim ansamblom, predvsem pa samostojno. Sestava je v letih spreminjal, ostajal pa je zvest izhodiščni zamisli: "Ljudsko" podajati ljudske pesmi. Slovenske in ne samo. Glede na dejstvo, da gre za žensko skupino, je izbor pesmi pretežno vezan na žensko tematiko. Kar bi moralo da za nekatere bila omejitve, pa je prednost, saj je skupina po tej svoji značilnosti jasno razpoznavna.



mbra, praznovanje

ancamo že 40 let

(ZLTSS) oziroma slovenski Slovence v Italiji”.

Nad trenutno ne prav čila. Ne- ni strani nadvse hvalevredno, v okviru skupine zaplesali le- plesno vrsto, po drugi priča o- ladih. Folklorna dejavnost, ki- šalni prizvok, češ to je le fol- ne samo v okviru slovenske- ljub nekajletni prisotnosti go- nikoli bogato razbohtela. Re- poglavje zase.

n uspehov je skupina delo za- avnost razvijala na več ravneh. dicionalno prikazovanje ljud- y, po drugi pa za raziskovalno- člani skupine so postali “razi- a starejših ljudi in na tej osno- rokovnjakov iz Slovenije in te- koreografi. Zbrano gradivo so

objavili v knjigi Deklica, podaj roko, ki je izšla leta 1985 pri ZTT. Deloma se ta dejavnost še nadaljuje, saj skupina izva- ja v glavnem izvirne spletke. Gre seveda predvsem za ples, pesmi in običaje domačega okolja skupine oz. njenih članov.

Med glavne namene skupine sodi tudi vrednotenje ljudske noše. Ta je bila med sestavnimi elementi že ome- njene publikacije, vendar je bilo prav na tem področju tu- di v zadnjem času prirejenih največ vidnih pobud. Predvsem po zaslugi nesporne “kraljice štrac” Franke Slavec, ki je pri skupini že vseskozi odgovorna za noše. Med številnimi raz- stavami je bila najbolj odmevna Čarobna nit – Ljudska no- ša Slovencev od Trsta do Kanalske doline, ki jo je v letih 2002-2004 skupina predstavila v vseh pokrajinah FJK, kjer živijo Slovenci v Italiji in v ljubljanskem muzeju SEM. Ob razstavi je izšel tudi zanimiv, istoimenski katalog, ki ga je izdala skupina ob podpori Dežele FJK, ZSKD in NŠK.

Storjenega je bilo torej veliko, doživetega še več. Ob tokratnem praznovanju pa se še resneje kot doslej posta- vlja vprašanje, kaj storiti, da ne bi 40-letno delovanje po- stalo le del zgodovine.



Slavje v nedeljo, 10. novembra, v dolinskem občinskem gledališču

Trikrat 3 je 9, vsakdo mora svojo pet! Tako velevala ljudska “zapoved” in z njo v skladu bo Tržaška folklorna skupina Stu ledi tudi obeležila svojo okroglo obletnico. Pred njo se sicer piše 40, vendar pa je prireditvi naslov Čez tri gore, čez tri dole, predvsem pa jo bodo oblikovale tri skupine. Ki bodo svojo zapele, zaplesale in zaigrale.

Mednarodna povezovalna pobuda Čez tri gore, čez tri dole sodi med najbolj posrečene projekte skupi- ne, v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih dru- štev v Italiji pa je zaživel za časa prvobitnega vod- stva, ki ga je navdihovala ustanoviteljica Nadja Kriš- čak. Tokrat bodo folklorno “veselico” oblikovali gost- je iz Predgrada ob Kolpi, ki so že več let povezani s tržaško folklorno skupino, istrska glasbena skupina Vruja, ki jo je soustanovil Marino Kranjac, dolgolet- ni glasbeni sodelavec tržaškega ansambla in pa se- veda gostitelji. Plesnemu ansamblu, ki nastopa že 40 let, v njem nekateri plesalci še radoživo vztraja- jo od samega začetka, tudi tokrat trdno stoji ob strani Ženska pevka skupina Stu ledi. Gostje iz Poljan- ske doline bodo nastopili z belokranjskim spletom in razigrano polko; skupina Vruja ostaja zapisana svo- ji istrski pripadnosti; jubilanti pa bodo prikazali trža- ške in istrske plesse. Tako sestavljen program prire- ditve si boste lahko ogledali v nedeljo, 10. novem- bra, ob 17. uri, ko se bo folklorno praznovanje pri- čelo v Boljuncu, in sicer v dolinskem občinskem gle- dališču.



Začelo se je januarja 1973

Domska skupina je postopoma odrasla v tržaško



Vse se je začelo v tržaškem Dija- škem domu. Takrat folklorna skupina še ni bila tržaška, bila je “domska”, predvsem pa ni nosila imena Stu ledi. Ne zato, ker ni imela toliko članov, saj jih v raznih fa- zah svojega delovanja večkrat ni imela, temveč zato, ker še ni niti shodila. Pisa- lo se je leto 1973, pravzaprav se je šele do- bro začelo, ko so se sredi januarja v Di- jaškem domu Srečka Kosovela pod bud- nim očesom Nadje Kriščak zbrali prvi plesalci. Legenda pravi, da se število de- klet ni pokrivalo s številom fantov in ta- ko je ostajala ali manjkala “polovička”. Pa- ra, seveda. Slovenske ljudske plesse se na- mreč praviloma izvaja v pari. Pripovedu- je se tudi, da ni bilo na voljo dovolj noš: iz omar ZSKD (oz. njene predhodnice) so prišli lepi primerki tržaških in go- renjskih in tako so bile prvi spleti “me- šani”. V Trst je na posredovanje tedanjega ravnatelja Dijaškega doma Edvina Šva- ba za vaditelja prišel Ivan Funa, sicer do- ma s Hrvatov. Z njim sta na vaje pri- hajala tudi harmonikar Guerrino Viler iz Izole in “izvoljena” plesalka Marija Re- povš, ki je kasneje tudi svojo življenjsko pot združila s Funovo. Skupina je prvič nastopila že na domski februarški Pre- šernovi proslavi. Skozi leto je sledilo več nastopov, med posebej odmevnimi pa je nedvomno bilo gostovanje v Benečiji aprila 1974. V spremstvu policije je sku- pina večkrat zaplesala in prijetno razgi- bala kulturno dogajanje v beneških va- seh. O dogodku pričajo fotografije in me- dijska poročila, vsem udeležencem pa se je dogodek zapisal globoko v spomin.



To svojo osnovno značilnost je ženska pevka skupina, ki jo v zadnjem obdobju vo- di Katja Lavrenčič, znala dobro “vnovčiti”. Med zadnjimi uspehi gre nedvomno omeni- ti naslov “odličnosti”, ki so ga pevke prejele na nedavnem deželnem tekmovanju Corovivo. V 35-letih nepretrganega delovanja pa so po- nele tudi več zgoščenk, zadnjo lani. Gre za iz- bor ljudskih božičnih pesmi Ena svetla luč go- ri, med snemanjem pa je bila posneta tudi pri- ložena fotografija.



Generalni sekretar manjšinske zveze FUEN Jan Diedrichsen o zavrnitvi državljanske pobude

Evropska komisija je pripeljala sodelovanje državljanov do absurdne stopnje

Evropska komisija je pripeljala sodelovanje državljanov do absurdne stopnje. S temi besedami je generalni sekretar manjšinske zveze FUEN Jan Diedrichsen komentiral odločitev Evropske komisije, ki je pred kratkim zavrnila predlog te zveze in drugih manjšinskih organizacij, da bi lahko na osnovi novih evropskih določil začeli zbirati milijon podpisov pod zahtevo, da EU pripravi vrsto ukrepov za zaščito manjšin. Evropska komisija je zahtevo zavrnila, češ da to vprašanje ne sodi v pristojnost EU.

Proti temu sklepu se namerava zveza FUEN pritožiti, protestirali so številni predstavniki manjšinskih organizacij in političnih strank, sedaj pa je te proteste Diedrichsen strnil v dokument, ki ga objavljamo v celoti.

V Švici so pobude državljanov sestavni del genov državljanov. V Skandinaviji sprašujejo državljane za mnenje o pomembnih odločitvah. Instrumenti neposredne demokracije obstajajo z namenom, da se zmanjša raven nezaupanja državljanov v politične procese in v politiko nasploh.

Padec zaupanja v politične procese je domala povsod eno največjih tveganj za demokracijo. To v veliki meri velja za Evropsko unijo, ki je od navadnih državljanov preveč oddaljena in jo za-

to neradi sprejemajo. Ali je torej Evropa projekt političnih elit in ne državljanov? Evropska Lizbonska pogodba je poskusila omiliti ta vpis. Magično formulo so našli v obliki pobud evropskih državljanov. Z milijonom podpisov državljanov najmanj sedmih držav članic EU lahko državljani prisilijo Evropsko komisijo, da se začne ukvarjati z neko temo.

Politični boj za določitev tega novega instrumenta je bil zelo oster in natekel je na veliko nasprotnikov. Komisija, pa tudi nekatere države članice Evropske unije dejansko ne zaupajo v sodelovanje državljanov; prepričani so, da je bolje, da pomembne odločitve sprejemajo »v svoji sredi«. Zato je bil sklep o pobudi evropskih državljanov velik uspeh, v zadovoljstvo vseh, ki tega sodelovanja želimo. To je bilo prvič v zgodovini EU, da so bili državljani postavljeni na isto raven kot Evropska komisija in Evropski parlament; taki so vsaj bili prvi navdušeni odzivi.

Pred kratkim je Evropska komisija razjasnila, kako si predstavlja aktivno sodelovanje državljanov: sploh si ga ne predstavlja. Z lakoničnim stavkom, da »zaščita manjšin očitno izstopa iz pristojnosti Evropske unije«, je zavrnila državljansko pobudo evropskih manjšin. Po oceni iste Evropske komisije je



Na slikah: levo Generalni sekretar zveze Fuen Jan Diedrichsen; spodaj Evropska poslanka Mojca Kleva Kekuš

v Evropski uniji približno 40 milijonov pripadnikov manjšin v skoraj vseh državah članicah.

Priprava te državljanske pobude je trajala več kot dve leti, pri njej so sodelovali ugledni evropski strokovnjaki, pomembni politiki in predstavniki številnih manjšin v Evropi; šele potem so besedilo predstavili Evropski komisiji. Ta pobuda je imela za namen okrepitev pravic avtohtonih (domorodnih) manjšin in zaustavitev asimilacije, kar zadeva kulturno in jezikovno raznolikost. Oblikovala se je koalicija, ki sega ob Bre-

tanije do Gornje Šlezije, od Schleswiga Holsteina do Južne Tirolske, od Transilvanije v Romuniji do Koroške v Avstriji in Zahodne Trakije v Grčiji, da omenimo samo nekatere manjšine, ki so se vključile v to pobudo. Načrtovali smo, da bi z zbiranjem podpisov začeli 26. septembra 2013, na evropski dan jezikov. Geslo te pobude je bilo »Niste sami. Milijon podpisov za raznolikost Evrope.«

Ampak natanko dva meseca po vložitvi predloga, kar je skrajni rok za odgovor, je komisija ob 18.03 z elek-

tronsko pošto poslala sporočilo, da manjšinska zaščita očitno odstopa o pristojnosti Evropske unije. To pomeni, da je komisija sprejela politično odločitev. Za veliko ljudi zvenijo pojmi kot so manjšinska zaščita ter kulturna in jezikovna raznolikost zelo nedolžno in so vredni podpore. Samo za države oziroma za nekatere regije, ki ne gledajo na te skupnosti kot na obogatitev, ampak jih obravnavajo kot grožnjo, je to občutljiv politični problem.

Po tej zavrnitvi predloga je jeza in nezadovoljstvo v številnih evropskih regijah zelo veliko. Sedaj bo moralo sodišče odločiti, ali lahko Evropska unija nekaj naredi za manjšine ter za kulturno in jezikovno raznolikost. Že to je samo po sebi izraz odpovedi Evropske unije, ki v Lizbonski pogodbi vključuje »spoštovanje manjšin« kot eno izmed »vrednot, na katerih EU temelji«, kot je to zapisano v 2. členu. In tako se pobuda državljanov spremeni v popoln absurd. Izvirna zamisel je bila, da bi lahko s temi pobudami državljani vplivali na evropsko politiko na enakopravni ravni z institucijami in to idejo so sedaj poteptali. Zaprtost do državljanov je nekaj zelo drugačnega; Evropski uniji je tokrat uspelo, da si je odtujila manjšine, ki so ji bile vselej po tradiciji naklonjene. To ni bila pametna odločitev.

Slovenska poslanka v Evropskem parlamentu Mojca Kleva Kekuš

Moj pogled na postavitve plinskih terminalov v severnem Jadranu

Danes začenjamo z objavo prispevkov slovenskih evropskih poslancev v okviru projekta Citoyen, katerega namen je približati delovanje Evropskega parlamenta državljanom. Slovenija ima v Evropskem parlamentu osem poslancev; ocenili smo, da je primerno, da tudi bralce Primorskega dnevnika seznani z nekaterimi aspekti svojega parlamentarnega dela. Zaposili smo jih za sodelovanje pri tej pobudi in vsi so prijazno privolili, za kar se jim zahvaljujemo.

Evropska komisija je 14. oktobra potrdila dokončni seznam prednostnih energetskih projektov v skupnem evropskem interesu, na katerem je tudi plinski terminal v severnem Jadranu, z opombo, da se bo Italija o lokaciji dogovarjala s Slovenijo. Doseženi sporazum med Slovenijo in Italijo glede terminala je pozdravila tako Vlada Republike Slovenije kot Evropska komisija. Po zagotovilih slovenskega ministra za infrastrukturo in prostor, da naj bi ta opomba v praksi pomenila, da Italija je kopenskega plinskega terminala ne more zgraditi na območju, ki bi mu Slovenija nasprotovala. Kljub temu ostajajo v javnosti pomisleki in mnenja, da ta opomba ni pravno zavezujoča norma, kajti vsaka država lahko o svojih projektih odloča sama. Ali bo italijanska stran dejansko upoštevala omenjeno opombo, pa bo pokazal le čas.

V tem prispevku bi rada pojasnila, zakaj sem mnenja, da gre v primeru plinskega terminala v severnem Jadranu za okoljsko in tudi drugače sporen projekt. Postavitev terminala v tem koščku morja, ki je zaradi prisotnosti živega srebra na morskem dnu posebej občutljivo, bi po besedah stro-



kovnikov negativno vplivala na okolje, kakovost morskih voda, ekosistem in zdravje ljudi. Poseganje v morsko dno je problematično pri vsaki gradnji, a gradnja in delovanje terminala bi še dodatno povečala vsebnost živega srebra v vodi in v ribah, saj se ob pristajanju tankerjev in upljinanju dviguje ta strupena usedlina. Poleg tega bi se v morju povečala vsebnost klorida, s katerim bi preprečevali nabiranje morskih organizmov na ceveh. Z dodajanjem klorida lahko pride do uničevanja določenih vrst mikroorganizmov, kar bi lahko pomenilo, da se doslej varen ekosistem spremeni v drugačnega. Spremembe v ekosistemu pa lahko posledično pov-

zročijo nastajanje določenih bolezni pri okoliškem prebivalstvu. Negativne posledice bi čutili tudi na področju turizma, ribištva in gospodarstva. Po podatkih tržaškega in koprškega pristanišča bi terminali onemogočili pomorski promet, saj bi plinski tankerji ob vsakem prihodu za nekaj ur zaustavili ladijski promet ter povzročili nemogoče plovne razmere. In ne nazadnje, ob dejstvu, da postavitve terminalov prinaša veliko nevarnost za eksplozije in trke, lahko z gotovostjo rečem, da bi bila ogrožena tudi naša varnost.

Zaradi vsega naštetega, sem v letošnjem letu že večkrat sprožila vprašanje smiselnosti postavitve plinskih ter-

minalov v Tržaškem zalivu ter na slovensko vlado naslovila pobudo, naj jasno zavzame negativno stališče do postavitve plinskega terminala v Žavljah. Kot posledica te javne pobude se je na moje presenečenje in hkrati veselje zganila širša slovenska javnost, ki je vladi dala jasno vedeti, da mora Slovenija julija v Bruslju glasovati proti seznamu prednostnih energetskih projektov v skupnem evropskem interesu, na katerem je bil tudi Žavelski terminal. Slovenska vlada je javnosti prisluhnila in sprva vzdržano stališče spremenila.

Svoje jasno in odločno nasprotovanje postavitvi plinskih terminalov v Tržaškem zalivu sem izrazila tudi v Evropskem parlamentu, ko sem na Odboru za peticije (PETI) v začetku letošnjega leta podprla peticije, vložene s strani treh okoljevarstvenih organizacij, in izpostavila svojo zaskrbljenost nad informacijo predstavnika Alpe Adria Green o tem, da naj bi bilo poročilo o vplivih projekta na okolje ponarejeno. Na omenjenem odboru sem obenem podarila, da prebivalci in prebivalke z območja načrtovane gradnje nismo imeli možnosti podati svojega mnenja o postavitvi plinskega terminala v povezavi z drugimi energetskimi objekti, kar ni v skladu z evropskimi zakonodajami, ki določa postopke pri gradnji energetskih objektov. V tem primeru je najbolj zavezujoča direktiva o presoji vplivov na okolje (PVO), ki poleg tega, da predpisuje, kateri projekti potrebujejo presojo vplivov na okolje, določa tudi, da morajo biti v primeru čezmejnih učinkov projekta opravljena čezmejna posvetoovanja, ki dajejo zainteresirani javnosti dostop do informacij ter možnost, da izrazi svoje mnenje.

Slovenska vlada sedaj pravi, da so Žavle »zgodovina« in da bo pri iskanju ustreznih lokacij za postavitve terminala nadaljevala pogovore z Italijo in Hrvaško v okviru delovne skupine za energetske projekte v severnem Jadranu, kar



je bilo dogovorjeno na srečanju predsednikov slovenske, hrvaške in italijanske vlade septembra v Benetkah.

Želim si, da bodo države poiskale tako lokacijo, kjer morsko dno ni tako občutljivo in kjer bi terminal lahko stal dovolj daleč od obale, ter tako zaščitile in ohranile varno in zdravo okolje severnega Jadrana, zdravje in varnost prebivalstva, ribištvo, morski promet, itd.

Zavedati se moramo, da imajo lahko odločitve, ki jih sprejemamo danes, konkretne in vidne posledice na kakovost življenja prihodnjih rodov. Vsi si moramo zato prizadevati, da ne bomo po nepotrebnem izčrpavali naravnih virov in onesnaževali okolja. Obenem moramo spodbujati trajnostni gospodarski razvoj, ki bo vzdržljiv in bo povečal delež obnovljivih virov energije ter zmanjšal naraščajočo porabo energije. Diverzifikacija dostopa in uporabe energetskih virov ostaja moto tako Slovenije kot EU. Glede na to, da smo energijsko revna država, gotovo ne smemo in ne moremo a priori reči "ne" različnim virom energije. Tudi plinski terminalom ne. A pri tem je seveda izjemnega pomena o kakšnih terminalih govorimo in kakšne so podrobnosti zadaj...

Mag. Mojca Kleva Kekuš
slovenska poslanka v EP, SD, ESD



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

GRADIŠČE - V centru za priseljence CIE je stanje vse hujše

Po zadnjih neredih vse sobe neuporabne

Protesti v centru za priseljence CIE v Gradišču se dramatično stopnjujejo. Po srednjih neredih, v katerih so zažgali nekaj blazin, razbili okenska stekla in poškodovali del ograje, je v petek zvečer v bivši kasarni Polonio ponovno izbruhnili silovit upor, v katerem so priseljenci zanetili požar še v zadnjih uporabnih sobah. Ob povzročitvi škode, ki jo pristojne oblasti še ocenjujejo, so nekateri priseljenci skušali pobegniti, sile javnega reda pa so jim s hitrim posredovanjem to preprečile.

»Med policisti in priseljenci ni bilo ranjenih,« so včeraj sporočili z goriške kvesture, po poročanju agencije ANSA pa so dva priseljence zaradi lažje zastrupitve z dimom odpeljali v tržiško bolnišnico na pregled. Ker so gasilci iz varnostnih in zdravstvenih razlogov prepovedali vstop v uničene sobe, so priseljencem uredili začasna prenočišča. Po protestu so jih zadržali na dvorišču, kjer so priseljenci napovedali, da bodo ponovno začeli gladovno stavko.

Neredi in njihove posledice so odmevali tudi v Rimu. Predsednik senatne komisije za človekove pravice Luigi Manconi je vložil interpelacijo, s katero zahteva od notranjega ministra informacije o dogajanju v centru za nezakonite priseljence. »V minulih dneh je v centru CIE v Gradišču, kjer je trenutno 66 priseljencev, ponovno prišlo do neredov. V noči s 30. na 31. november je nekaj priseljencev splezalo na streho objekta, pred tem pa so za-

Med avgustovskimi neredi so se priseljenci splezali na streho centra

BUMBACA



žgali blazine in povzročili večjo škodo v notranjih prostorih. V četrtek so pristojni zaprli pet poškodovanih sob, v noči s petka na soboto pa so priseljenci uničili še ostale spalnice,« je povedal Manconi in poudaril, da je treba centre CIE takoj zapreti, saj so popolnoma neprimerni. To zahtevajo tudi predstavniki številnih združenj, ki bodo v soboto, 16. novembra, priredili manifestacijo pred centrom v Ulici Udine v Gradišču. »Po zadnjih protestih

moramo nujno preiti z besed k dejanjem in poskrbeti za dokončno zaprtje centra CIE,« pravijo predstavniki človekoljubnih in miroljubnih združenj, ki se jim bodo na manifestaciji pridružili tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, deželna svetnika Giulio Lauri in Alessio Gratton, nekateri novinarji in igralci.

Po ocenah goriške kvesture so se želeli s petkovim protestom priseljenci izogniti izgonu iz države. »Od začetka letoš-

nega leta se je v domovino vrnilo 167 nezakonitih priseljencev, ki so nekaj časa preživele v centru CIE. Večina je prihajala iz severne Afrike in je v preteklosti že bila obravnavana zaradi kaznivih dejanj. Marsikdo je v center CIE prišel iz zapor,« so sporočili iz kvesture, sindikat policistov SAP pa zahteva od države, naj zagotovi večjo varnost v centru, okrepi prisotnost sil javnega reda in pospeši postopek identifikacije priseljencev.

Civati ima odbor tudi v Gorici

Kandidat za primarne volitve Demokratske stranke Giuseppe Civati ima svoj odbor tudi na Goriškem. »Smo pravo preseenečenje tega predkongresnega obdobja, saj ni nihče pričakoval, da bo Civati doživel tolikšno podporo. Iz ankete časopisa Europa celo izhaja, da ima Civati večjo podporo kot Renzi in Cuperlo,« pravi koordinator goriškega odbora Demokratske stranke Marco Rossi in pojasnjuje, da si Civati prizadeva za združevanje na levi, zaradi česar cilja tudi na vzpostavitev novega zavezništva z Levico, ekologijo, svobodo. V goriški odbor za Civatija so se vključili goriški občinski svetnik Oliviero Furlan, doberdobski podžupan Fabio Vizintin, tajniki krožkov Demokratske stranke iz Gradišča Marco Zanolla, iz Romansa Andrea Guadagnini in San Piera Alessandro Zanolla ter občinska svetnica iz Foljana-Redipulje Tiziana Vuotto.

Preložili Martinov pohod

Martinov pohod po mirensem Krasu, ki je bil napovedan za današnji dan, odpade zaradi slabega vremena. Iz društva Sovodnje sporočajo, da ga bodo izpeljali v nedeljo, 10. novembra.

Prešli na zimski urnik

Iz Briške butiehe na Dobrovem sporočajo, da so prešli na zimski urnik; med ponedeljkom in petkom so odprti od 9. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10. do 14. ure. V času martinovanja, 9. in 10. novembra, bodo izjemoma odprti od 10. do 17. ure. (km)

GORICA - Od 30. novembra do 2. decembra

Andrejev sejem tudi na območju bivše tržnice



Vrtljak na Andrejevem sejmu

BUMBACA

Obnovitvena dela, ki potekajo v mestnem središču, ne bodo vplivala na potek tradicionalnega Andrejevega sejma, ki bo konec meseca ponovno poživil v Gorici. Med 30. novembrom in 2. decembrom bo ulice in trge preplavilo 250 stojnic in 87 vrtljakov; slednji bodo v mestu ostali do 8. decembra.

Po uspešni izkušnji prireditve Okusi na meji bodo stojnice Andrejevega sejma prvič zasedale tudi območje bivše tržnice na debelo v Ulici Boccaccio, kjer bodo priredili več pobud, ki bodo posvečene predvsem ljubiteljem kakovostnega vina. Vrtljaki in atrakcije bodo poživili Ljudski vrt na Verdijevem korzu, Ulico Petrarca, Battistijev trg in Ulico Cadorna, tridnevna

tržnica pa ulice Boccaccio, Oberdan, Roma, Crispi, De Gasperi, trg pred županstvom in del Travnika. Prodajalci sladice bodo zasedali tudi Verdijev korzo in območje pred Ljudskim vrtom, svojih dobrot pa ne bodo prodajali v tovarnjakih: da bi preprečila poškodovanje obnovljenih pločnikov, je občina prepovedala parkiranje težkih vozil pred parkom, zato so kramarji sklenili, da bodo postavili kioske.

Medtem so na občini že stekle priprave na letošnji Goriški december. Uprava namerava v niz pobud aktivno vključiti tudi krajevne gostince, društva, podjetja, ipd. Predloge za prirejanje tržnic značilnih izdelkov in dobrot, koncertov in drugih pobud bo zbiral do 8. novembra.

ŠTEVERJAN - Stališče občinske uprave

»Naslikani logotip služi promociji kmečkih proizvodov in dejavnosti«

V imenu števerjanske občinske uprave nam je odbornik Marjan Drufovka poslal sledeče pojasnilo:

»Brd ne marajo, ljubijo "Collio". To je naslov članka, ki ga je objavil Primorski dnevnik v petek, 1. novembra, na goriškem prostoru in ki je podpisan s kratico vip. Ta prava novica je že omenjena na naslovni strani kot pravi novinarski scoop! Naslov je zelo zvenec in vabi bralca k branju res pomembne in naokrog odmevne novice. Članek je seveda na dan Vseh svetih močno prizadel Števerjance, a je očitno naletel na veliko pozornost, posmehovanje in odobravanje s strani ostalih bralcev, saj ko sem zjutraj iskal izvod po goriških trafikah, komaj da sem kupil še zadnjega. Žal je v rdeči vrvtici obkroženem posegu, in tudi z barvano fotografijo, izrečeno veliko grobih netočnosti. Ali se sploh zavedamo, da je bila v samem naslovu izrečena velika laž? Kdo si sploh upa trditi, da Brici ne marajo Brd? Teritorij, v katerem živimo se imenuje Collio, ki mu Slovenci pravimo Brda. Kar se tiče razprave okrog obeh blagovnih znamk Collio in Brda, ostaja odprta debata in zahteva poglavje zase, ki je ne bomo tu obravnavali, še manj pa razvozlali. Pri turistični, gospodarski promociji italijanskih Brd se uporablja zaščiten beseda Collio, Goriška Brda v Sloveniji pa uporabljajo oznako Brda; če komu tudi ni znano, se Brda prostorsko nahajajo v sosednji državi! Res je tudi, da se nahajamo v hudi gospodarski stiski in če je napis Collio bistven problem ljudi in povzroča velike eksistencialne probleme nekaterim, potemtakem smo si mi sami velik problem. Resnični problemi in velike težave so druge.

Nahajamo se v Števerjanu, kjer se dober del prebivalstva ubada s kmetijstvom in vinarstvom. Hvalevredna je torej promocija teritorija, hvalevreden je torej tudi logotip I love Collio, s katerim so italijanska Brda marketinško prepoznavna na svetovni ravni. Občina Števerjan, kot tudi občina Dolenje, sta edini dve občini, ki v celoti teritorialno spadata v briški okoliš Collio. Števerjanska občinska uprava nima dodeljenih pristojnosti pri obravnavanju gospodarstva, a vendar težak gospodarski položaj v deželnem, državnem, evrop-

skem in svetovnem okviru zahteva tudi od lokalnih uprav posebno pozornost in torej smo trdno prepričani, da moramo še naprej skrbeti za razvoj vinogradništva, a vendar tudi spodbujati razvoj turizma in ovrednotiti gostinske dejavnosti ter kmečke turizme. I love Collio je registriran in prepoznaven logotip, ki jamči in promovira vse kmečke proizvode in dejavnosti italijanskih Brd, tiste krajine, ki se dejansko imenuje Collio. V tej optiki je pred nedavnim občinska uprava bila konkreten sogovornik goriške pokrajine pri projektu Slow Collio za razvoj kolesarskih stez v Brdih, dela so v polnem teku in se bodo še nadaljevala. Naj ne pozabimo še na mnogo ostalih pobud, ki promovirajo naš čudovit prostor, naj omenimo le Collio na Vespi, ipd. Navsezadnje ne smemo pozabiti, da živimo v vinorodnem okolišju Collio, z dragoceno oznako Doc, znana vinorodna pokrajina v Italiji!

Stenska poslikava z napisom I love Collio si ne nadeja nobenega namena podučevanja nikogar; še toliko manj Briccev, ki živimo na italijanskem delu Brd. Kar se tiče tega lahko mirno spimo in smo brez vsakršnih skrbi! Števerjanci bomo še naprej zaljubljeni v svojo vas, bomo še naprej ljubili Brda. Ob tem ni nobenega, niti manjšega strahu. Logotip I love Collio srčno promovira naš teritorij in s tem v zvezi si lahko ogledamo tudi spletno stran www.ilovecollio.it. Navsezadnje je bil postavljen slednji logotip na ovinek na Bukovje le kot olupševalni element sivemu, grdemu, betonskemu zidu. Preprosto in hvalevredno dejanje!

Časnikar zaključuje svoj važni poseg z: Bolje je namreč če ostanemo Brici in ne postanemo "Collio...i", je nekdo povedal v šali. Še enkrat ponavljam, da brez nobenega strahu Brici ostanemo še naprej Brici, živimo pa v italijanskem delu Brd, ki se imenuje Collio, torej nismo nobeni "Collio...i", morda pravi "Collio...i" so tisti, ki se temu smejejo in podtikajo take brezsmiselne polemike. Novinar ne sme biti pristranski in ne sme zavajati javnosti, novinar mora poročati, poročati resnico. Sporočilo mora ustrezati dejstvom in ne sme biti zavajajoče ali neresnično. Hvala lepa. «



PEČ - Slovesnost ob 30-letnici spomenika

Po treh desetletjih še vedno aktualen

Po tridesetih letih so ideali in zaslugе tistih, katerim je bil posvečen, še vedno aktualni. Zato je bila prireditev ob prvem novembru pri spomeniku padlim na Peči, s katero so se spomnili 30-letnice njegovega odprtja, posebno doživeta in slovesna. Vence so položili VZPI-ANPI, občina Sovodnje, SKGZ, lovci in sekcija ZB iz Bukovice (v imenu konzulata RS), pel pa je mešani pevski zbor Rupa-Peč pod vodstvom Zulejke Devetak. Ivana Jug je polaganje vencev spremljala z violino, medtem ko so recitatorske točke oblikovali Manuel Quaggiato, Francesca Malič in Martina Pella.

Udeležence, med katerimi so bili odbornica goriške pokrajine Vesna Tomsic, župan občine Miren-Kostanjevica Zlatko Martin Marušič in pokrajinski predsednik SKGZ Ljivo Semolič, je k enominutnemu molku povabil bivši predsednik krajevne sekcije VZPI-ANPI Srečko Pavletič, v imenu sovojenjske uprave pa je pozdravila županja Alenka Florenin. Povzela je zgodovino spomenika, spregovorila pa je tudi o sporočilu obeležij, kot je tisto na Peči, skoraj 70 let od konca vojne. »Spomenik naj nam vliva pogum za vsako dejanje, h kateremu smo poklicani kot posamezniki v svojem življenju, najsi bo zasebnega, predvsem pa družbenega značaja,« je povedala Floreninova in poudarila: »Spomenik naj bo torej kraj in simbol zblíževanja, da bomo s skupnimi močmi in idejami zgradili prihodnost, ki si jo sami želimo za svoje otroke.«

Napovedovalka Barbara Kovic je predala besedo Mirku Primožiču, predsedniku goriške sekcije VZPI-ANPI, ki je bil slavnostni govornik tudi 18. septembra leta 1983, ko so spomenik na Peči po desetletnem prizadevanju domačinov predali namenu. Primožič je spregovoril o padlih partizanih s Peči, ki so se skupaj z drugimi pripadniki partizanskih enot uprli fašističnemu zatiralcu, nacističnemu okupatorju in kolaboracionizmu, zaustavil pa se je tudi pri udejanjanju narodnostnih pravic Slovencev v Italiji in krizi, ki zastruje socialne razmere v državi. »Ko se klanjamo spominu na žrtve, ki so bile potrebne za poraz nacifašističnih sil, ne moremo mimo tega, da tudi in predvsem danes pogrešamo nemajhen del izpolnitve pričakovanj, za doseg katerih so darovali svoja življenja partizani,« je poudaril Primožič in spomnil na rastočo brezposelnost, odtujenost državljanov od politike, širjenje nestrpnosti, tragedijo priseljencev in nevarnost revizionizma. »Ko se hvaležno klanjamo padlim borcem, prevzemimo nase obvezo za ohranitev njihovega spomina in varovanja idealov, z vero v katere smo živeli v miru, svobodi in demokraciji vsa povojna leta,« je zaključil Primožič. Spomenik je blagoslovil župnik Renato Podveršič.



Proslava ob tridesetletnici spomenika na Peči

BUMBACA



GORIŠKA - Ob 1. novembru

Pred spomeniki poklon padlim za svobodo



Otroci pojejo v Pevmi (zgoraj); spreved v Podgori (spodaj)

FOTO M.V., S.G.

Ob prvem novembru so po Goriškem potekale številne slovesnosti, med katerimi so se poklonili spominu na padle partizane in žrtve vojne. V Pevmi je zapel moški pevski zbor Štmaver, z recitalom pesmi so nastopili učenci 4. razreda domače osnovne šole Josip Abram. Navzoče sta nagovorila novinarka Erika Jazbar in predstavnik VZPI-ANPI Silvino Poletto. V Štandrežu je zapela moška vokalna skupina Sraka, spregovoril je pokrajinski svetnik Aljoša Sosol. Pred podgorskim spomenikom sta nastopila zbora iz Šempetra in Podgore, slavnostni govornik je bil kulturni delavec Andrea Bellavite, ki je udeležence nagovoril tako v slovenščini kot v italijanščini. Delegacije krajevnih upraviteljev, kulturnih in družbenih delavcev so vence položile tudi pred spomenike v občinah Sovodnje, Doberdob, Števerjan ter na glavno goriško pokopališče.



GORICA - Malokdo ve, kako so fašisti ravnali s partizani in civilisti v kasarni Piave v Palmanovi

Nepoznana mučilnica

O vili v tržaški Ulici Bellosguardo in sedežu leta 1942 ustanovljenega posebnega inšpektorata s protipartizansko Colottijevo bando je marsikaj znanega, zato je prešla v zgodovinski spomin najbolj osveženih. Koliko pa vemo o drugem takšnem centru v vojašnici Piave v Palmanovi, ki je teroriziral prebivalstvo od septembra 1944 do aprila 1945? Bore malo ali sploh ne.

Goriški kulturni Forum je prejšnji teden predstavil knjigo naslovljeno »Repressione antipartigiana nel Friuli. La Caserma Piave di Palmanova e i processi del dopoguerra«, ki jo je napisala Irene Bolzon, najmlajša odbornica deželnega Inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja. Posvetila se je mukotrpnemu pregledu usod dvesto dveh zajetih borcev in aktivistov odporniškega gibanja, od približno skupnih petsto - od teh je zagotovo bilo ubitih sto trinajst. Tem gre dodati tretjino drugih, za katere ni točnih opisov.

Poleti leta 1944 je furlansko odpornišvo beležilo vrsto uspehov. Poleg operativnih enot v Spodnji Furlaniji se je razpredla razvejana organizacija Montes (ime ustanovitelja, ki so ga zajeli, mučili in povzročili njegovo smrt v navedeni vojašnici), ki je od Caorle in Devina do Forni di Sopra in Nadiže zbirala velike količine hrane, oblačil in sanitetnega materiala za partizanske brigade - tudi slovenske, ki so manevrirale na obsežnih nenaseljenih gozdnih površinah.

Nemška okupacijska oblast se je odločila, da onemogoči razvejano ljudsko gibanje. Niso bile dovolj vojaške hajke in ofenzive. Odločila se je za kruto in specialno delovanje z

mrežo ovaduhov, likvidacijami in mučenjem zajetih upornikov. Večino kriminalnega dela je nemška oblast prepustila fanatičnim italijanskim fašistom, ki so vedrili in oblačili na območju okrog Palmanove. Zadeve so Nemcem ušle iz rok, zato so zaradi pretiranosti še pred koncem vojne ukinili center v vojašnici Piave. Dve sta bili zločinski bandi, ki sta lovili, pretepali, mučili in usmrtili na stotine oseb. Aktiviste so zajeli na domu, jih odpeljali, mrcvarili, ubili na poljih in jih puščali nepokopane...

Časovno je prvi skupini štiridesetih fašistov na konjih poveljeval 24-letni Pulčan Odorico Borsatti. Preoblečeni v partizane (takšni skupini belogardistov so na Dolenjskem pravili »raztrganci«) so spraševali za hrano in denar; ko so to dobili, so družine likvidirali ali odpeljali z obtožbo sodelovanja z garibaldinci. Do ozopovskega gibanja so bili strpnejši ali so z njim skrivoma sodelovali. Ozopovci so ob koncu vojne v Vidmu



Kasarna Piave v Palmanova

paradirali skupaj z rehabilitiranimi nemškimi kolaboracionisti. V vojašnici Piave so se »beli partizani« hranili v častniški menzi in gledali filme...

Ko so zaradi okrutne Monteseve smrti in ostalega dogajanja sami Nemci odslovili Borsattija, ga je nadomestil Ernesto Ruggero, ki si je »protibanditske izkušnje« pridobil v Rihemberku, sedaj Braniku. S skupino desetih najhujših kameratov je moril civiliste celo z vdori v bolnišnice, kjer so se zdravili. Odgovoren je tudi za smrt voditelja upora Romana Fumisa in za zajetje neoboroženega Maria Modottija, ki je težko ranjen preživel spopad na goriški železniški postaji med Goriško fronto, ko ga je rešila Ana Moro - Nataša, furlanska bolničarka in obveščevalka OF.

Borsattija - v arhivih so listine o skritih stikih z videmskim nadškofofom Nogaro - je Ljudsko sodišče po vojni obsodilo na smrt; ustrelili so ga kljub poskusu Zaveznikov, da bi ga oprostili. So pa uspeli v primeru Rug-

gera in njegovih pomagačev, ki so bili obsojeni na zaporno kazen, a so po par letih že krožili po krajih, kjer so prej morili in požigali. Kdo pa je vodil preiskovalni postopek? Orožniški častnik, ki je sam bil z njimi v Palmanovi... Takšne so bile pač posledice pomilostitve fašistov na osnovi zakona, ki je v posmeh borcem italijanskega odpornišva nosil Togliattijev podpis.

Poleg avtorice izčrpnega besedila so na večeru, ki se ga je udeležilo okrog petdeset ljudi, sodelovali Mirko Primožič v vlogi predsednika mestne sekcije VZPI-ANPI, ki je dejal, da je predstavljena knjiga dobro orodje proti revizionizmu in zakrivanju izvorov zla, Anna di Gianantonio kot gostiteljica in Alessandra Kersevan za založbo in v vlogi prodorne raziskovalke vojnega dogajanja v FJK. Opozorila je zlasti na revizionistične razlage in na novost glede garibaldinskega kazenskega pohoda na planino Topli vrh (Porzus): Calligaro, eden izmed ustrelenih ozopovcev, je v nemškem dokumentu iz leta 1944 naveden kot obveščevalec okupacijske oblasti. V zvezi z oznako »državljska vojna« pa je dejala, kar velja tudi za slovenski prostor: o takšni vojni lahko govorimo, ko imata strani v sporu približno paritetne pogoje bojevanja, gibanja, prehranjevanja, zdravljenja ranjencev. Če eni jemljejo orožje sovražnikom, spijo na prostem, se zdravijo po jamah in praviloma stradajo, druge pa oborožuje tuj vojska, spijo v vojašnicah, se hranijo v menzah in zdravijo v opremljenih bolnišnicah, potem gre pri prvih za upornike in pri drugih za laborante. (ar)

TRŽIČ - Nesreča Mlada ženska z avtom trčila v avtobus

Na križišču med Drevoredom San Marco ter ulicama Bixio in Carducci v Tržiču se je včeraj okrog 9. ure zgodila prometna nesreča, v kateri se je hudo poškodovala mlada ženska, ki so jo s helikopterjem peljali na zdravljenje v katarsko bolnišnico. Ženska naj bi zapeljala iz pristanišča Sauro proti mestnemu središču skozi rdečo luč, sredi križišča pa je v njen avtomobil trčil avtobus. V javnem vozilu je bil le šofer, ki se je peljal proti postajališču »ex Gaslini«. Ženska je zaradi močnega udarca v glavo omedlela. Na prizorišče nesreče je prišla rešilna služba 118, ki je voznico s helikopterjem odpeljala na Katinaro.



GORICA - Filmska vročica v Kinemaxu

Zoran »pitolkel« Zaloneja

V petek si je prvi celovečerni film Mattea Oleotta ogledalo osemsto ljudi - Danes projekcija tudi ob 11. uri

Sredina
premierna
projekcija

BUMBACA

JAMLJE - Pripravljajo praznični večer

Dvajset let Kremenjaka in kulturnega življenja v vasi

Kremenjakova
harmonika

FOTO GIULIANA ORETTI

Po 18. pohodu, ki so ga Kremenjakovci skupaj s krajevno skupnostjo Sela na Krasu in turističnim društvom Dren praznovali tudi s torto, ker je pač pohod postal polnolen, se sedaj pripravljajo na nov podvig: 16. novembra bodo praznovali 20. letnico društvenega delovanja.

Leta 1993 je skupina jameljskih fantov, navdušenih nad igranjem na diatonično harmoniko, začela razmišljati o tečaju, ki je nato stekel s pomočjo profesorja Zorana Lupinca. Po tej prvi pobudi je bilo društvo Kremenjak ustanovljeno 2. novembra leta 1993. Dobilo je ime po hribu, ki bedi nad vasjo. Cilj društva je bilo ovrdenotenje starih običajev v čim tesnejšem sodelovanju vaških komponent. Pritegniti je želelo širšo množico vaščanov vseh starosti k aktivnemu pristopu do vaškega dogajanja. Prvi društveni odbor so sestavljali predsednik Silvano Semolič, podpredsednik Maurizio Zulian, referent za glasbo Herman Stanič in odborniki Pepi Semolič, Mario Bagon in Igor Croselli. Tedaj je društvo imelo po statutu tudi nadzorni odbor, ki so ga sestavljali Claudio Radetti, Paolo Bagon in Bruno Oretti. Prve pobude, ki so jih izvedli že v prvih mesecih delovanja, so bile: tečaj diatonične harmonike, martinovanje 14. novembra 1993, miklavževanje 5. decembra 1993, namiznoteniški turnir od 19. do 23. novembra 1993 in božičnica 23. decembra 1993. V naslednjih letih se je društvena dejavnost obogatila. Začeli so izvajati dejavnosti in prireditve, ki so postale tradicionalne in brez katerih si ne moremo zamisliti društvenega delovanja. Več o tem bo mogoče izvedeti na praznovanju, ki bo potekalo v večnamenskem centru v Jamljah v soboto, 16. novembra, ob 20. uri. Goste, člane in zveste prijatelje bo sprejela in pozdravila predsednica Bruna Visintin, ki bo tudi predstavila jubilejno brošuro. Večer bo obogatil koncert dalmatinskih pesmi moškega pevskega zbora Vesna iz Križa, ki ga vodi Rado Milič. (bv)

Film »Zoran, il mio nipote scemo« (Zoran, moj nečak idiot) je uspešno začel svoj pohod po kinodvoranah. V petek, 1. novembra, si ga je v goriškem Kinemaxu na praznični dan ogledalo 800 ljudi. Zoran je v Gorici »pitolkel« svoje konkurente - film Checca Zaloneja »Sole a catinelle«, ki je ravno tako prvič pristal v kinodvoranah po vsej Italiji v četrtek. V petek si je Zalonejev film v Gorici ogledalo 400 ljudi, medtem ko je zbral film »La vita di Adele« še drugih sto gledalcev.

»V petek je v goriškem Kinemaxu zgedalo, kot da bi bil božič, toliko je bilo gledalcev,« pravi direktor družbe Transmedia in Kinemaxa, Giuseppe Longo, in pojasnjuje, da so bile doslej za Zorana, prvi celovečerec Mattea Oleotta, ocene publike zelo pozitivne. Longo pojasnjuje, da si je film v petek ogledalo še 500 ljudi v triškem Kinemaxu, v Vidmu pa so našli 800 gledalcev. V goriškem Kinemaxu bodo danes poleg popoldanskih in večernih projekcij Zorana odvrteli tudi ob 11. uri. »Tako si bodo lahko film ogledali tudi tisti, ki popoldne ali zvečer ne morejo priti v kino,« pojasnjuje Giuseppe Longo.

GORICA - Konjiček postal poklic

Nekdanje grofije se spominja s pivom

Dandanes lahko tudi postranski, osebni konjiček postane privlačna poslovna prilagoditev. O tem nam priča kreativna zamisel Goričana, Andree Marchija, ki je na Vialu odprl pivovarno in jo poimenoval »Birrificio Antica Contea«. Pivovarna velja za prvi obrtniški obrat v mestu. »Gorica z okolišem je vezana na tradicijo vina tako, da je varjenje piva dejavnost, ki kljub temu, da šteje v Furlaniji-Juljski krajini triindvajset obrtniških proizvajalcev, skoraj povsem neznan,« pravi 47-letni Andrea Marchi, ki se je nad angleškim pivom navdušil, potem ko je pred leti v Londonu in na Škotskem obiskal številne t.i. »home brewery«. »Zdi se mi, da ljudje preveč privilegirajo pivo iz velike proizvodnje. Sam menim, da je pri domačem pivu kakovost bistveno boljša. V industrijskem pivu se dogaja, da je ječmena v odstotkih manj in da je primanjkljaj nadomeščen z manj kakovostnimi žitaricami, kar v končni fazi povsem spremeni okus pijače,« opozarja sogovornik. Svoje izdelke je že uspešno plasirati na trg. Ob prodaji na drobno so zanimanje za Marchijevo pivo izkazali tudi gostilničarji iz Gradeža in Trsta. Glede na nepričakovano dober odziv trga namerava v prihodnje nastopiti na goriškem enogastroonskem prazniku Okusi na meji.

Ducat kvadratnih metrov je za varjenje dovolj. Marchi, si je laboratorij za proizvodnjo piva uredil v trisobni garsonjeri, kjer je nekoč obratovala trafika. Notranjščino prostorov je moral prilagoditi varnostnim in higienskim določilom, ki jih za-



Andrea Marchi

FOTO VAS

konski predpisi vevajo za tovrstno dejavnost. Tehnološki proces proizvodnje piva se prične z maceriranjem ječmenovega slada. Škrob, ki je prisoten v žitaricah, se preko biokemičnih postopkov spremeni v sladkor. Marchi pri proizvodnji piva uporablja različne vrste ječmenovih žitaric, med temi je tudi »Peated Malt«, ki ga dobavlja iz grofije Yorkshire in ga na Otoku uporabljajo za pridelavo viskija. Brozga vode in ječmena se nato kuha v posebnem mešalen kotlu, kjer se slad sterilizira. Od tu prefiltrirana tekočina nadaljuje svojo pot in dospe v boiler, kjer doseže vrelišče. V tej fazi se moštu odstranijo odvečne beljakovine, obenem pa se moštu doda hmelj. Le-ta daje pivu grenkasti okus. Po postopku hlajenja in odstranjevanja vseh odvečnih primesi dospe mošt v fermentacijske sode. Tu se ob dodajanju kvasa prične proces alkoholnega vrenja. Ko se ves sladkor spremeni v alkohol in se večina kvasa poleže na dno rezervoarja, je pivo nared za pretok v steklenice ali v aluminijaste sodčke. V 11-urnem procesu, ki je večinoma računalniško voden, uspe Marchiju pridelati 350 litrov piva.

Navdušuje ga angleški način pivovarjenja. Angleško pivo je sogovorec vzbujal med potovanjem po Veliki Britaniji. »Tudi v londonskem pubu naletiš tako na vrhunsko pivo kot na nepitno tekočino,« pravi Marchi, ki je svoj konjiček do pivovarjenja unovčil tako, da je svoje znanje še dodatno podkrepil z obiskovanjem degustacijskih tečajev in s prebiranjem specifične literature. Odločil se je, da bo proizvajal pivo tipa »ale«, ki se od bavarskih, slovenskih in čeških svetlih »lager« ali »pils« piv razlikuje zaradi postopka t.i. visoke fermentacije: uporabljajo se posebni kvasi, ki reagirajo ob višjih temperaturah in dajo pivu poseben okus. Razliko s srednjeevropskim pivom najdemo tudi pri uporabi osnovnih surovin in recepta, ki si ga pivovar izbere. »Držim se avtohtonih navodil, ki precizno določajo postopke varjenja in mi narekujejo katere surovine lahko uporabljam in katerih ne,« pojasnjuje Marchi, ki proizvaja tri različne vrste piv: »Standard Bitter«, »Best Bitter« in škotsko »Strong Scotch«.

V steklenicah se zrcali goriški teritorij. Marchi je pri reklamiranju in trženju svojega proizvoda zelo pozoren na zahteve sodobnega trga. »Svoje izdelke reklamiram zgolj po socialnem omrežju Facebook, saj menim, da je ta rešitev najučinkovitejša in najmanj stane,« poudarja sogovornik, ki je pivovarno poimenoval po nekdanji Goriško-Gradiščanski deželi z namenom, da bi promoviral teritorij, v katerem biva. Veliko pozornosti je Marchi namenil etiketam, ki grafično krasijo steklenice svojih treh tipov angleških piv. Steklenice je poimenoval: Contessina, Superbia in Zingraf. »Zingraf je beseda, s katero so Goričani nekoč imenovali mestni predel v okoliščini dvorca Coronini-Cronberg,« razkriva sogovornik, ki je etikete steklenic okrasil s podobno leva. Lik velja za grboslovni element nekdanje grofije. (VaS)

DOBERDOB - Društvo Hrastov jubilej v Pahorjevi družbi

Poleg srečanja s pisateljem prirejajo zborovski večer

Slovensko katoliško društvo Hrast iz Doberdoba praznuje letos okroglo obletnico delovanja. Pred 45 leti - 14. oktobra leta 1968 - je potekala ustanovna seja doberdobsega društva, ki je dala zagon bogatemu in plodnemu delovanju vse do današnjih dni. Da bi se spomnili tega pomembnega dogodka, pripravlja doberdobsko društvo dva večera, ki bosta v prihodnjih dneh obogatila kulturno ponudbo v domači vasi. Obe pobudi nastajata v sodelovanju z doberdobsko župnijo sv. Martina.

V sredo, 6. novembra, bo Društvo Hrast gostilo tržaškega pisatelja Borisa Pahorja, ki je letos praznoval častitljivih 100 let starosti. Ob 19. bo v doberdobski župnijski dvorani predstavitev monografije »Tako sem živeli«, ki povzema Pahorjevo stoletje. Večer bo sooblikovala tudi avtorica monografije, profesorica Tatjana Rojc. Skupaj s trenutno najbolj znanim slovenskim pisateljem bosta spregovorila o dolgi življenjski poti kulturnika - jubilaranta in se dotaknila tudi aktualnih tem. Večer bo obogatila tudi mladinska gledališka skupina, ki deluje v okviru društva Hrast.

V soboto, 16. novembra, pripravlja mešani pevski zbor Hrast, ki deluje v okviru društva vse od ustanovitve, posebno presenečenje za celotno vaško skupnost. Ob 20.45 bo v župnijski cerkvi sv. Martina v Doberdobi na vrsti jubilejni celovečerni koncert za počastitev pomembne obletnice matičnega društva. Doberdobski mešani pevski zbor pod vodstvom Hilarja Lavrenčiča pripravlja za to priložnost zanimiv spored, med katerim se bo glasbeni utrip spajal z besedo o doslej prehojeni poti. (ač)



BORIS PAHOR

GORICA - V Kulturnem domu Bojan Budja in Ivo Daneu brez dlak na jeziku o novinarstvu in športu

V Kulturnem domu v Gorici bo v sredo, 6. novembra, ob 18. uri večer z naslovom »Slovensko novinarstvo včeraj, danes, jutri - Koliko lahko k ugledu in prepoznavnosti Slovenije prispeva v mediji in koliko šport?«. Spregovorila bosta Bojan Budja, v.d. odgovornega urednika dnevnika Delo ter odgovorni urednik dnevnika Slovenske novice, in Ivo Daneu, legenda slovenske in jugoslovanske košarke.

Bojan Budja je prav gotovo ena izmed osrednjih osebnosti slovenskega novinarstva. Trenutno opravlja štiri profesionalne odgovorne funkcije: je v.d. odgovornega urednika osrednjega slovenskega dnevnika Delo v Ljubljani in hkrati v.d. odgovornega urednika spletne strani Delo.si, nato odgovorni urednik največjega slovenskega dnevnika Slovenske novice, hkrati odgovorni urednik spletne strani Slovenskenovice.si. V novinarstvu je 38 let, bil je tudi proglašen za novinarja leta in prejel najvišjo nagrado Društva novinarjev Slovenije za izstopajoče novinarske dosežke (leta 1998), bil pa je tudi neuradno proglašen za očeta raziskovalnega novinarstva v Sloveniji. Je avtor knjige »Ščit«, ki govori o ozadjih slovenske poti v samostojnost. Knjiga je izšla leta 1996 pri založbi Magnolija v Ljubljani.

Bojan Budja že vrsto let prijateljuje z legendo slovenske in jugoslovanske košarke, ki jo pozna domala ves svet: to je Ivo Daneu. Na teh osnovah se je utrnila ideja, da bi bila nemara gosta večera kar oba. Ideja je na prvi pogled nenavadna, a ima rep in glavo: Daneu je imeniten sogovornik, brez dlake na jeziku, poleg tega ima vrsto zaslug pri osamosvojitvi slovenske države. Domala nihče ne ve, da je bil prav on tisti, ki je kot delegat takratne republiške skupščine izza govornega odra prvi predlagal plebiscit o osamosvojitvi Slovenije. Skratka, zanimivo bo slišati nekaj njegove »YU-zgodovine« in potem še nekaj o posledicah njegovega predloga: na temo življenja v samostojni Sloveniji, posebej skozi prizmo moči javne besede, izražene skozi medije. Kakšen je vpliv medijev, kdo jih obvladuje, kakšna je njihova prihodnost? Seveda pa bo slišati tudi mnenje o evropskem košarkarskem prvenstvu, ki je bil septembra Sloveniji. Srečanje prirejajo Kulturni dom, ZSSDI, SKGZ, ZSKD in SZ Dom. Vstop bo prost.



SOVODNJE - V torek, 5. novembra

Nora Gregor v knjigi Hansa Kitzmüllerja

Hans Kitzmüller je svoj zadnji roman »L'altra regola del gioco« (Drugo pravilo igre), ki je izšel pri založbi Zandonai, posvetil filmski in gledališki igralki goriškega rodu Nori Gregor. Avtor ga bo predstavil v torek, 5. novembra, ob 18. uri v občinski knjižnici v Sovodnjah ob Soči, z njim se bo pogovarjal raziskovalec biografije Nore Gregor Igor Devetak. Dogodek organizira občinska knjižnica iz Sovodenj v sodelovanju s Fundacijo Goriške hranilnice. Film Jeana Renoirja »Pravilo igre« najuglednejši kritiki že šestdeset let uvrščajo med najboljše filme vseh časov. Le malokdo pa ve, da je osrednji lik v njem odigrala Goričanka Nora Gregor. Rojena v Gorici, je zasledovala svoje sanje igralkin najprej v Avstriji, Nemčiji in Hollywoodu ter nazadnje na Dunaju, kjer je postala zvezda Burgtheatra. Po priključitvi Avstrije nacistični Nemčiji je morala v izgnanstvo in se je s sinom zatekla v Južno Ameriko, medtem ko se je njen soprog, prvi mož avstrijskih nacionalistov, princ Ernst Rüdiger Starhemberg, boril v

zavezniških vrstah. V Čilu se začne njen »bulevar somraka«, od koder ni poti nazaj, čeprav je Nora nenehno sanjala o vrnitvi. Kitzmüllerjev roman nam jo vrača takšno, kot je do danes nismo še poznali - žensko, mater, iztrošeno igralko, izgnanko. V njene misli in dušo je vstopil pisatelj, tako kot ona pripadnik nemške skupnosti, ki je do prve svetovne vojne imela Gorico tudi za svoje mesto. Knjiga upodoblja svet, ki ga danes ni več in mu je bil Dunaj prestolnica, pa tudi svet, ki spominja na današnjega, ker ga pregrevajo nacionalistične strasti.

Hans Kitzmüller je rojen in živi v Bračanu. Kot pisatelj je objavil knjige »Viaggio alle Incoronate«, »Arcipelago del vento«, »Alle isole Marchesi« in refleksijo v pripovedni formi »E in lontananza Gorizia«. Ustanovil je malo založniško hišo Braitan, ki objavlja avtorje iz srednjeevropskega prostora, v italijanskem prostoru pa je znana po izdaji knjige Petra Handkeja »Canto alla durata« in zbirke izbranih poezij pesnice Christine Lavant.



Dominioni je naslikal tudi svoj gabrski dom

Umetnik s fronte, ki je trideset let živel v Gabrijah

V državni knjižnici v Gorici bodo jutri ob 18.30 odprli razstavo »Paolo Caccia Dominioni. Un artista sul fronte di guerra«. Paolo Caccia Dominioni se je rodil v Milanu leta 1896; po poklicu je bil arhitekt, v prostem času se je posvečal likovni umetnosti. Med prvo svetovno vojno se je boril na Soški fronti; izdelal je več načrtov za vojaške mostove, ki so jih Italijani med ofenzivami gradili čez Vipavo in Sočo. Po vojni je objavil dnevnik o svojih doživetjih, med drugo svetovno vojno se je najprej boril v El Alameinu, nato je po polomu Italije prestopil k partizanom in postal eden izmed glavnih voditeljev odpornišтва v Lombardiji. Leta 1958 si je kupil hišo na trgu v Gabrijah, saj se je želel vrniti v kraje, kjer se je boril med prvo svetovno vojno. Dominioni se je nato vključil v krajevno življenje, spoznal je več domačinov, preko svojega poklica pa je na Goriškem pustil sled svoje ustvarjalnosti, saj je izdelal načrt za prenovo palače Lanthieri in Formentini ter za obnovo in gradnjo raznih drugih poslopj. Njegov je tudi načrt, na podlagi katerega so zgradili osnovno šolo v Sovodnjah. Dominioni je v Gabrijah živel skoraj trideset let, umrl pa je leta 1992 v Rimu.

kih v Sovodnjah ali Doberdodu od 5. novembra dalje. Prijave in informacije na hisappravljic@gmail.com ali 334-1243766 (Martina Šolc).

ŠE NEKAJ PROSTIH MEST ZA TEČAJ NEMŠČINE na osnovni stopnji A1 (30 ur) bo potekal ob ponedeljkih (19.00 - 20.30) in ob sredah (19.00 - 21.15) na sedežu Ad formanduma v Gorici (Korzo Verdi 51). Prvo srečanje bo 11. novembra, kotizacija znaša 75 evrov; informacije po tel. 0481-81826, go@adformandum.org, www.adformandum.org.

Izleti

SKRD JADRO IZ RONK prireja v sklopu projekta »Po rekah in po vodah Slovenije« v sodelovanju s CTS enodnevni izlet s kosilom v Brezje, Radovljico, Kropo, Kamno Gorico in Vrbo v nedeljo, 17. novembra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara).

SPDG vabi na jesenski izlet, ob Martinu, v nedeljo, 17. novembra. Obiskali bodo Banjško planoto in se povzpeli na Lašček, najvišji vrh na tem območju, ki, čeprav samo za nekaj metrov, presega nadmorsko višino tisoč metrov. Seznanili se bodo s kovaško dejavnostjo in kulturnim izročilom. Na izletu - predvideno je okrog tri in pol ure zmerne hoje, bo udeležence spremljala domačinka, g. Lidija Vončina. Zaključili bodo z družabnostjo. Prevoz bo z lastnimi sredstvi. Izlet je primeren tudi za otroke z družinami. Zaradi organizacijskih zadev je zaželen prijava do 10. novembra na društvenem sedežu, ob četrtkih med 19. in 20. uro in pri odbor-nikih društva. Informacije po tel. 0481-882079 (Vlado) v opoldanskem času.

NOČNI IZLET PO BRESTOVCU prireja združenje Juliaest v sredo, 6. novembra, z zbirališčem ob 18. uri pred Lokando Devetak na Vrhu. Ob koncu ogleda bo aperitiv v vini kmetijskega podjetja Rubijski grad. Obvezna je rezervacija (tel. 338-6557425, 347-9661607, juliaest@libero.it). Izlet, ki bo trajal poldruge uro, je primeren za vse, svetujejo udobno obleko in primerno obutev, potrebna je uporaba električne svetilke, po možnosti čelne.

KRUT obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za izlet v Avstrijo, ob 6. do 8. decembra, z vožnjo preko Salzburga v Linz na ogled božičnih sejmov in samostana Kremsmuenster, ob vrnitvi postanek v mestecu Styri; informacije in prijave ob torkih od 9. do 12. ure v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int, tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it oziroma na sedežu v Trstu, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

Na Ekonomski fakulteti tržaške univerze je uspešno diplomiral

Albert Vončina

Iskreno mu čestitajo

sestra, starši in ostali sorodniki

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča udeležencem martinovanj, ki bo pri Šterku v Ajševici v soboto, 9. novembra, da bo avtobus odpeljal ob 17. uri iz Doberdoba, nato s postanki v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni, v Štandrežu na Pilošču in le-karni, v Podgori pri telovadnici in spomeniku, v Pevmi pri vagi in v Gorici na trgu pri Goriščku-Medaglie d'oro. Začetek srečanja bo ob 18. uri, organizatorji priporočajo točnost. Na razpolago je še nekaj mest, vpisovanje po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov.

DRUŽBA se dobi danes, 3. novembra, ob 12.30.

V VEČNAMENSKEM CENTRU v Ul. Baiamonti v Gorici se bo začel v ponedeljek, 4. novembra, ob 18.30 brezplačni tečaj samoobrambe in varnosti, ki ga organizira občina Gorica v sodelovanju z IRSS. Vpisna pola je na razpolago na spletni strani www.irss.it.

MARTINOVANJE DRUŠTEV TRŽIČ IN JADRO bo v nedeljo, 10. novembra, po planoti Komenskega krasa; informacije in vpisovanje do 5. novembra po tel. 0481-482015.

Prireditve

KMEČKA ZVEZA vabi na javno srečanje v četrtki, 7. novembra, ob 18. uri v Tumovi dvorani na Korzu Verdi 51 v Gorici z naslovom »Zakon 81/2008 - varnost na delu. Zahteve zakona na kmetijskih obratih«.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo v sklopu niza »Linea di Sconfine« v ponedeljek, 4. novembra, med 16.30 in 18. uro srečanje na temo čustvenega slikarjenja (1. del). Povezovala bo Serena Ferletti.

ZDRUŽENJE TUTTI INSIEME prireja danes, 3. novembra, v okviru tržnice na Placuti v Gorici kulturno-zdravstveni koteček ter igre.

GORIŠKA DELEGACIJA FAI prireja v počastitev spomina na režiserja Federica Fellinija v ponedeljek, 4. novembra, ob 17.

SKD HRAST

prireja

ob 45. obletnici delovanja društva

večer s pisateljem Borisom Pahorjem

in predstavitev monografije TAKO SEM ŽIVEL

ob prisotnosti avtorice Tatjane Rojc

v sredo, 6. novembra, ob 19.00 v župnijski dvorani v Doberdodu

celovečerni koncert MePZ Hrast

v soboto, 16. novembra, ob 20.45 v župnijski cerkvi sv. Martina v Doberdodu

uri v konferenčni dvorani Videmske univerze v Ul. Santa Chiara v Gorici predavanje Marca Bertozzija, ki poučuje na univerzi IUAV v Benetkah. V ponedeljkih 11., 18. in 25. novembra, ob 17. uri bodo v goriškem Kinemaxu potekale projekcije filmov »La Strada«, »Amarcord« in »Prova d'orchestra«. Pred vsako projekcijo bodo profesorji DAMS-a na Videmski univerzi pripravili krajši uvod.

V OBČINSKI KNJIŽNICI V TRŽIČU bodo ob ponedeljkih ob 18. uri potekala predavanja o ekonomski krizi: 4. novembra bosta na temo psihološke stiske zaradi ekonomske krize predavali psihologa Daniele Bonelli in Alessandro Spreafichi ter izvedenka za motnje v učenju Debora Gimona.

V OBČINSKI KNJIŽNICI SANDRO PERTINI v Ronkah prirejajo pravljíčne urice v italijanščini in slovenščini med 17. in 18. uro: za otroke do 3. leta starosti: 5., 12., 19., in 26. novembra ter 3. in 10. decembra. Za otroke od 3. do 7. leta v italijanščini: 6. novembra »Gustando riso risotto e risate« (v Avditoriju), 13. novembra »Storie fatte a mano«, 20. novembra »Storie sotto le coperte«, 27. novembra »Esploriamo e giochiamo con i 5 sensi«, 4. decembra »Storie di Natale«, 11. decembra »Lo spuntino di Natale«. Za otroke od 3. do 7. leta v slovenščini: 7. novembra »Jesenski ringarja«, 14. novembra »Superheroi na pohodu«, 21. novembra »Legendarne pravljíce«, 28. novembra »Male zelene pošasti«, 5. decembra »Miklavž prihaja«.

»KNJIGA OB 18.03« v dvorani APT v goriški železniški postaji: v sredo, 6. novembra, bo predstavitev knjige Veita Heinichen »Il suo peggior nemico«. **KATOLIŠKA KNJIGARNA** v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo vabi v četrtek, 7. novembra, ob 10. uri »Na kavo s knjigo«. Gost bo pisteljica Mariza Perat, avtorica knjige »Gorica - Njene zanimivosti in njen čas«. **V CERKVI SV. NIKOLAJA** v Tržiču bo v četrtek, 7. novembra, ob 19. uri maša za rajne iz Laškega s petjem mešana pevskega zbora iz Bilj. Sledila bo družabnost.

Mali oglasi

BREZPLAČNA DEGUSTACIJA oljčnih olj poteka na Jazbinah 35 v Števerjanu; tel. 0481-390238.

V JUTRI NA KASRU prodajamo hišo z vrtom in parkirnim prostorom, cena ugodna oz. po dogovoru. Tel. 00386-4-0272290.

Prispevki

V spomin na Dina Pelizza darujejo Angel, Nevenka in Tomaž 100 evrov za SKRD Paglavac iz Podgore.

Pogrebi

JUTRI V GRADIŠČU: 11.25, Gianfranco Achino s pokopališča v stolnico in na pokopališče.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

Gledališče

»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013« organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: danes, 3. novembra, ob 17. uri ljudska drama »Razvalina življenja« (Fran Saleški Finžgar), nastopa KUD Polzela. Prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedeža eno uro pred vsako predstavo; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

GLEDALIŠKA REVIIJA »A TEATRO CON L'ARMONIA« OB 16. URI: danes, 3. novembra, ob 16. uri v župnijskem gledališču Pija 10 v Ul. De Amicis 10 v Štarancanu »La famiglia dell'antiquario« (Carlo Goldoni), nastopa gledališka skupina Piccolo teatro Città di Sacile.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 11.00 - 15.40 - 17.45 - 20.00 - 22.00 »Zoran, il mio nipote scemo«.
Dvorana 2: 15.20 - 17.15 - 20.20 - 22.15 »Sole a catinelle«.
Dvorana 3: 15.45 »Justin e i cavalieri valorosi«; 17.30 - 20.45 »La vita di Adele«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.20 - 17.10 - 19.50 - 22.00 »Sole a catinelle«.
Dvorana 2: 15.30 - 17.30 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.
Dvorana 3: 16.00 »Cattivissimo me 2«; 18.00 - 20.30 - 22.20 »Sole a catinelle«.
Dvorana 4: 15.45 - 18.15 - 21.30 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«.
Dvorana 5: 15.30 - 17.15 »Justin e i cavalieri valorosi«; 20.00 - 22.10 »Cani sciolti«.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.40 - 17.45 - 20.00 - 22.00 »Zoran, il mio nipote scemo«.
Dvorana 2: 15.20 - 17.15 - 20.20 - 22.15 »Sole a catinelle«.

Dvorana 3: 15.45 »Justin e i cavalieri valorosi«; 17.30 - 20.45 »La vita di Adele«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.10 - 19.50 - 21.45 »Sole a catinelle«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

Dvorana 3: 17.40 »Cattivissimo me 2«; 20.30 - 22.20 »Sole a catinelle«.
Dvorana 4: 17.00 - 19.45 - 22.10 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«.
Dvorana 5: 17.15 »Justin e i cavalieri valorosi«; 20.00 - 22.10 »Cani sciolti«.

JUTRI V KRMINU

OBČINSKO GLEDALIŠČE: 21.00 »The bling ring«.

Razstave

MUZEJ PRVE SVETOVNE VOJNE v goriškem grajskem naselju bo v ponedeljek, 4. novembra, odprt med 10. in 17. uro, vstop prost.

KULTURNO IN REKREACIJSKO DRUŠTVO ANDREJ PAGLAVEC iz Podgore vabi na društveni sedež v Ulici 4. Novembra v Podgori na ogled fotografske razstavo domačina Edija Maligoja z naslovom »Ko smo bili še »Paglavci«: utrinki društvene preteklosti«; do 9. novembra od ponedeljka do sobote 16.00-18.00.

Koncerti

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: v petek, 8. novembra, ob 20.45 nastopa klavirski duo (Roberta Piccirillo in Ilaria Sinicropi). Predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51, tel. 0481-30212; informacije na lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

DOBRODELNI KONCERT S SKUPINO PINK PASSION bo v petek, 8. novembra, ob 20.30 v Kulturnem centru v Gorici. Nastopila bo skupina Pink Passion iz Gorice, ki bo izvajala skladbe skupine Pink Floyd. Solidarnostni koncert prireja Lions Club iz Gorice v sodelovanju z goriškim Kulturnim domom.

Šolske vesti

MINI ŠOLA SLOVENŠČINE: Hiša pravljíc in jezikovni center Poliglot iz Nove Gorice vabita otroke od 6. do 10. leta k vpisu na tečaj slovenskega jezika. Z novimi metodami poučevanja in skozi igro, pravljice, glasbo, ustvarjalni gib in likovno ustvarjanje bodo otroci na zabaven in učinkovit način bogatili svoje znanje jezika. Tečaj bo potekal ob tor-



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka: Klepelutke – Piknik
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dok.: Nora Jankovič, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Show: Uno mattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **10.00** Paesi che vai. Luoghi, detti, comuni **10.30** A Sua immagine **10.55** Maša, sledi Angelus **12.20** Linea Verde **13.30** 16.30, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: Domenica in... l'Arena **16.35** Show: Domenica in **18.50** Kviz: L'eredità **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Serija: Un passo dal cielo **23.40** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **9.40** Art Attack **10.00** Verska oddaja **11.00** Dok.: A come Avventura **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.45** Quelli che aspettano... **15.40** Show: Quelli che il calcio **18.10** Šport: 90° minuto **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.00** Pole Position



21.10 Avtomobilizem: Formula 1, VN Abu Dabija, dirka **23.00** La Domenica sportiva

Rai Tre

7.25 Nad.: La grande vallata **8.20** Film: La furia di Ercole **9.55** Serija: New York, New York **10.45** TeleCamere - Salute **11.10** Tgr Estovest **11.30** Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in rubrike **12.25** Tgr Mediterraneo **12.55** Prima della prima **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Aktualno: In \\u00BD Ora **15.05** Kilimangiaro **18.55** 22.35 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **22.50** Show: Sostiene Bollani

Rete 4

7.50 Media Shopping **8.20** Nan.: Vita da strega **9.25** Le storie di viaggio a... **10.00** Sv. Maša **11.00** 12.00 Rubrika: Pianeta mare

11.30 Dnevnik **13.00** Dok.: I viaggi di Liffe **14.00** Dnevnik **14.40** Donnaventura **14.55** Film: Torna a Settembre **17.00** Film: Un esercito di 5 uomini **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Il comandante Florent **21.30** Nad.: Tempesta d'amore **23.20** Film: Romanzo criminale

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere dello spirito **10.00** Nad.: Elisa di Rivombrosa **11.30** Le storia di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè **14.00** Show: Domenica Live **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Talent show: Io canto

Italia 1

7.00 Superpartes **8.05** Nan.: Hannah Montana **8.35** Film: Ed – Un campione per amico **10.25** Film: Angeli **12.25** Dnevnik **13.00** Sport Mediaset – XXL **14.00** Film: Merlino e l'apprendista stregone **18.30** Dnevnik **19.00** Nan.: Così fan tutte



19.25 Film: Lara Croft – Tomb Raider **21.30** Lucignolo 2.0

La 7

7.00 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Film: Quattro per Cordoba **11.30** Nad.: Cuore d'Africa **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: La storia infinita (fant.) **16.30** Nan.: The District **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Le storie di Linea Gialla **21.00** Nad.: Grey's Anatomy **23.45** Nad.: Saving Hope

Tele 4

6.30 Ricette di Georgia **7.00** Voci in piazza **9.45** Dnevnik **10.00** Maša **11.00** Rotocalco Adnkronos **11.15** Aktualno: Musa Tv **12.30** 19.45 Qui studio a voi stadio **18.00** Le ricette di Georgia **18.20** Tanta salute **19.00**

VREDNO OGLEDA



Rai Nedelja, 3. novembra

Raimovie, ob 21.15

The millionaire

Velika Britanija, ZDA 2008

Režija: Danny Boyle

Igrajo: Dev Patel, Freida Pinto, Mia Drake in Imran Hasnee

Osem oskarjevih nagrad in cela vrsta svetovnih priznanj za zgodbo o Jamali Malika, osemnajstletni siroti iz revnega dela Mumbaja, ki na indijski različici kviza Lepo je biti milijonar loči od 20 milijonov rupij samo eno vprašanje. Ker nihče ne more verjeti, da bi res lahko znal odgovoriti na vsa vprašanja, ga aretirajo zaradi suma goljufije. Med nočnim zasliševanjem policijski inšpektor ugotovi, da je tudi Jamala zbežgal lastni uspeh. Vrnejo se k vprašanjem, Jamal pa za vsakega posebej pojasni, kako je izvedel za odgovor. Tako pride na plan neverjetna zgodba o njegovem življenju na ulici in o dekletu, ki ga je ljubil in izgubil.

Cartellino rosso **23.00** Dnevnik **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **9.30** Nan.: Polna hiša živali **10.00** Maša **10.55** Na obisku **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.30** Legende velikega in malega ekrana, 2. del **14.30** Projekt Na deželi **15.05** Film: Volk **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Slikovitih 55 **18.40** Risanke **18.55** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Oblast **21.05** Intervju **21.55** Dok. serija: Village folk **22.05** Dok. serija: Zdravje Slovencev **22.40** 23.35 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Alpe-Donava-Jadran

Slovenija 2

7.50 Skozi čas **8.30** Globus **9.00** Alpe-Donava-Jadran **9.30** Turbulenca **10.30** Žogarija **11.00** Rad igram nogomet **11.30** Glasbena matineja **13.50** Avtomobilizem: Formula 1, VN Abu Dabija, prenos **16.00** Migaj raje z nami **16.35** Odbojka: liga prvakov, ACH Volley Ljubljana – Ivkonji Dupnista, pon. **18.00** Judo: mladinsko SP, reportaža, pon. **18.45** Dok. odd.: Neumnosti na Facebooku – nepredvidene posledice družabnih medijev **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Festival Imago Sloveniae 2013 **21.15** Dok. odd.: Dolgi pohod Nelsona Mandele **23.10** Zai-graj še enkrat, sam.

Slovenija 3

6.10 Primorska kronika (pon.) **6.30** 7.15, 8.10, 21.30 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.50** 14.50, 18.15 Tedenski pregled **7.35** 11.15, 15.50 Svet v besedi in sliki **9.25** Kronika **9.50** 15.05 Na tretjem... **11.00** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **16.05** Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **19.55** Sporočamo **20.00** Tedenski izbor **21.10** Tedenski napovednik

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.10** Euronews **14.30** Vsedanes - Svet **14.40** Tednik **15.10** „Q“ **15.55** Potopisi **16.25** L'appuntamento **17.10** Avtomobilizem **17.25** Le parole più belle **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Village Folk **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Est - Ovest **19.50** Kino Premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Rokomet

Tv Primorka

11.00 14.00, 16.30 Tv prodajno okno **11.30** Videostrani **14.30** Odbojka: Salonit Anho – Lunos Maribor, pon. **17.00** Žogarija – Srbija finale **17.30** ŠKL **18.30** Besede miru **19.00** Pravljica **19.10** Preverjamo kakovost **19.40** Kmetijska panorama **20.00** Pogovor pod Murvo **21.20** Dr. Žiga Andolšek – aktualno o Stanovanjskem skladu RS **21.50** Med nami **22.50** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.10** Nan.: Morske deklice - H2O **10.35** Film: Vojna zakoncev Rose **12.55** Nad.: Mentalist **13.50** Serija: Kuharski dvoboj tortic



14.45 Serija: Mala pariška kuhinja z Rachel Khoo **15.20** Film: Zgodba o Pe-

pelki **17.40** Serija: Okusi brez meja **18.15** Ana kuha **18.55** 24UR – novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.05** Film: Taksi **22.50** Film: Ljubzenska pita

Kanal A

8.15 Čarovnije Chrissa Angela **8.40** Serija: Inovatorji **9.40** ŠKL – Šport mladih **10.35** Tv Prodaja **10.50** Astro Tv **12.25** Malo za šalo **12.35** Serija: Navihanci iz Benidorma **13.05** Film: Čarli in tovarna čokolade (fant.) **15.15** Film: Trčeni profesor **17.00** Serija: Merlinove pustolovščine **18.00** Volan **18.40** Nan.: Nove pustolovščine stare Christine **19.10** Pazi, kamera! **20.00** Top Gear **21.00** Top 4 s Tjašo Kokalj **22.10** Svet – Povečava **22.40** Film: Alien proti predatorju – Rekviem

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.05 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 KOKTa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vivere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Singla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.00, 20.00 Feligz files; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Detto tra noi in musica/La radio a modo nostro/I magnifici 22; 14.00 L'alveare; 15.00 Ferry sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 19.00 Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Puglia; 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativci; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Odskočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in legende... na en koš; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangelizirano bogoslužje; 11.00 Evrardijski koncert; 13.05 Arsove spominčice;

14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V službi bodite pošteno do sebe, s pričakovanji pa se spustite na realna tla. Vaša koncentracija bo padla, vendar vam v spopadanju z obveznostmi ne bo primanjkovalo volje.

BIK 21.4.-20.5.: Dobra intuicija vas bo večkrat spravila iz težav. Vaša samozavest bo velika, zato boste z lahkoto navezali stike s strankami. Zdravje: kljub dobri energiji vaše počutje ne bo najboljšje.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Dogajanje na delovnem mestu vam ne bo pisano na kožo. Kljub vaši želji po dinamiki spremembe ne bodo kot pričakovane, zato boste slabše razpoloženi.

RAK 22.6.-22.7.: Ogromno energije vam bodo pobrale obveznosti v službi. Zato se ne boste sposobni ukvarjati s težavami v zasebnem življenju, v prostem času pa boste zelo omejeni.

LEV 23.7.-23.8.: Hrepeneli boste po večji odgovornosti na delovnem mestu. V svojem timu boste prevzeli vodilno vlogo, pričakovani uspehi pa morda ne bodo prepoznani kot plod vašega dela.

DEVICA 24.8.-22.9.: Spontanost bo zaznamovala prihodnje dni. Popolnoma se boste prepustili vrtincu dogodkov in pozabili na vsakdanje težave, s katerimi se spopadate. Zdravje: dobro!

TEHTNICA 23.9.-22.10.: V službi boste potrebovali močno avtoriteto, ki vas bo edina motivirala za opravljanje obveznosti. Pomanjkanje samodiscipline lahko slabo vpliva na rezultate.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Le-noba vas lahko stane dobrih rezultatov v službi. Predvsem neprepanost bo na vas vplivala zelo slabo, razlog za slabo počutje pa verjetno leži v pomanjkanju fizične aktivnosti.

STRELEC 23.11.-21.12.: Samski strelci kljub prizadevanjem ne boste zaznali premikov v ljubezenskem življenju. To lahko negativno vpliva na vas, zato boste tudi na delovnem mestu slabše razpoloženi.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Negotovost glede vašega dela se bo še okrepila. Kljub temu bodite v službi odločni in nepopustljivi. Nadrejeni lahko opazi vaš zagon, kar bi vplivalo na potek dogodkov.

VODNAR 21.1.-19.2.: Pred vami je velika preizkušnja, ki bo od vas zahtevala precej truda. O pomembnih odločitvah se posvetujte z ljudmi, ki jim zaupate. Zdravje: možne so težave s prebavili.

RIBI 20.2.-20.3.: Večkrat boste pomislili na to, da vas sodelavci opravljajo za vašim hrbtom. To vam bo povzročalo skrb, prav tako vam lahko popolnoma odvzame voljo do dela.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.25** Dok.: I Tg della storia **10.55** Dogodek **11.35** La prova del cuoco **13.30** 16.50 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Il coraggio di una donna – Rossella, capitolo secondo **23.30** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.40 Risanke **8.05** Protestantesimo **8.35** Nad.: Heartland **9.20** Nad.: Settimo cielo **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto



16.55 Nan.: Ghost Whisperer (i. J.L. Hewitt) **17.00** Nad.: Private Practice **17.50** Dnevnik in šport **18.45** Nan.: NCIS **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** Nan.: Una mamma imperfetta **21.10** Show: Pechino Express – Obiettivo Bangkok **23.30** Show: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Reportaža: Mi manda Rai Tre **11.10** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Nad.: Terra nostra **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nan.: La signora del West **15.50** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Report **22.50** Sfide

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Nan.: Chips **7.20** Nan.: Charlie's Angels **8.20** Nan.: Siska **9.45** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Ieri e oggi in Tv **12.05** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My life

16.45 Film: Perry Mason – L'arte di morire **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Aktualno: Quinta colonna – Il Quotidiano **21.10** Aktualno: Quinta colonna **23.50** Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Squadra Antimafia **23.30** Film: Io non ho paura (dram.)

Italia 1

6.55 Nan.: Friends **7.50** Nan.: La vita secondo Jim **8.45** Nad.: The Middle **9.45** Nad.: Royal pains **10.35** Nad.: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Simpsonovi **14.35** Nan.: What's my destiny Dragon ball **15.00** Nan.: Naruto **15.30** Nan.: Si salvi chi può



15.45 Nan.: Two broke girls **16.10** Nan.: How I met your mother **17.05** Nad.: Community **17.55** Nad.: Mike & Molly **18.20** Nan.: Life bites **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Show: Colorado **0.00** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: Due South **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Dok.: Borgo Italia **7.50** Dok.: Italia da scoprire **8.15** Aktualno: Salus Tv **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **16.30** Dnevnik **17.00** Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.10** 15.45, 18.35 Risanke in odd. za mlade **12.05** Odd.: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **23.05** Platforma **23.35** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.15** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **11.05** Dobro jutro **14.25** Legende velikega in malega ekrana, 1. del, pon. **15.35** Na lepše **16.00** Intervju **16.55** Dok. odd.: Notre-Dame v Reimsu **18.00** Dober dan, Koroška! **18.30** To bo moj poklic **19.00** 23.10 Točka **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Dediščina Evrope **20.50** Nad.: George Gently **22.25** Slikovitih 55

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 17.25 Poročila **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** Satirično oko **17.10** Tedenski napovednik **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **20.00** Aktualno **20.30** 22.50 Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **23.20** Odmevi

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.30 Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vsdanes – Šola **15.00** Ciak Junior **15.30** Koncert **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Ora musica **17.30** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **20.00** Mediteran **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **23.50** Infokanal

Tv Primorka

8.35 9.00, 10.30, 16.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 17.30 ŠKL **11.00** Novice, Videostrani **18.30** Naš čas **19.30** Zogarija v Postojni **20.00** Predstavljamo **20.30** Energetska samopomoč **21.00** Dok. film: Fenomen Bruno Gröning, 1. del **22.30** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risanke **8.35** 16.45 Nad.: Vihar **9.30** 10.40, 11.50 Tv Prodaja **9.45** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **10.55** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **12.05** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.05** Nan.: Pod eno streho **14.00** Nan.: Naša mala klinika **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.00** 24UR - zvečer **22.30** Nad.: Prevara **23.25** Nad.: Kaliforniciranje

Kanal A

6.55 Risanke **8.05** Nan.: Jimova družina **8.35** Serija: Mladi zdravniki **9.05** Faktor strahu ZDA **10.00** 17.05 Nan.: Na kraju zločina – New York **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Serija: Trenutki pred smrtjo **13.55** 19.25 Nan.: Očkoti **14.30** Film: Taksi **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Šola za pare **19.00** Nan.: Blažen med ženami **20.05** Film: Do smrti in nazaj **22.15** Film: Možje volje

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obzorik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odperta knjiga: Nevenka Kovačič: Reminiscence – 6. nad.; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditev danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30

Ponedeljek, 4. novembra
Canale 5, ob 22.30

Io non ho paura

Italija, Španija, Velika Britanija 2003

Režija: Gabriele Salvatores
Igrajo: Giuseppe Cristiano, Mattia Di Piero in Diego Abatantuomo

Giuseppe živi z družino v mali vasici južne Italije. Poletne počitnice preživlja tudi tako, da se z biciklom podi po bližnjih stezah in dolinah. Nekega dne opazi, da je v globoki luknji zaprt Giorgio, milanski deček, ki ga je ravno Giuseppejev oče ugrabil, da bi z njim izsilil visoko vsoto denarja.

Salvatoresov film, povzet po istoimenskem romanu Niccolò Ammaniti, mojstrsko in ob pomoči izredne fotografije opisuje prijateljstvo dveh dečkov, ki se sicer spoznata v nekoliko neobičajnih okoliščinah.

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v tujini in v zvezi s tem.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v
kakršni koli obliki poslano uredništvu, ne vračamo.
Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva ozi-
roma založnika za objavo ali drugačno uporabo;
za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu,
imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja
samo po predhodnem dogovoru z založnikom.


NOGOMET - Napoli in Juventus zmagala

Ne popuščata

Po porazu proti Fiorentini zaostaja Milan za vrhom za celih 16 točk

Roma zaenkrat neverjento melje, toda Juventus in Napoli ne popuščata in sta ji po sinočnih zmagah v vnaprej igranih tekmah 11. kroga vnovič za petami. Vse bolj pa tone Milan, ki je doma izgubil tudi proti Fiorentini. Balotelli se je poškodoval že v prvem polčasu, Valter Birsa pa je tudi tokrat začel v standardni postavi, kot vedno pa ga je trener Allegri iz igre potegnil sredi drugega polčasa. Tako si je vsaj prihranil žvižganje publike po koncu tekme. Za vrhom zaostaja Milan celih 16 točk. Tudi letos se očitno ne bo boril za naslov prvaka.

Parma - Juventus 0:1 (0:0)

Strelec: Pogba v 77. min.

Milan - Fiorentina 0:2 (0:1)

Strelca: Vagras v 28. in Borja Valerio v 73. min.

Napoli - Catania 2:1 (2:1)

Strelec: Callejon v 15., Hamsik v 20. in Castro C) v 25. min.

Vrstni red: Roma 30, Napoli in Juventus 28, Fiorentina 21, Inter in Verona 19, Lazio 15, Udinese in Atalanta 13, Milan in Parma 12, Torno in Genoa 11, Cagliari 10, Livorno, Sampdoria in Bologna 9, Catania in Sassuolo 6, Chievo 4.

Danes: ob 12.30 Livorno - Atalanta, ob 15.00 Lazio - Genoa, Sampdoria - Sassuolo, Udinese - Inter, Verona - Cagliari, ob 20.45 Torino - Roma

1. SNL - 16. krog: Krka - Celje 0:1 (0:1), Olimpija - Gorica 2:2 (0:0), Luka Koper - Domžale 1:0 (1:0).


PRI NAS

Acegas spet doma, tokrat proti Brescii

Košarkarji Acegasa bodo danes v prvenstvu Legadue Adecco Gold spet igrali doma. Ob 18. uri bdo v tržaški športni palači gostil Brescia, uro pred tem bodo v tiskovnem središču dvorane predstavili knjigo, posvečeno Cesareju Rubiniju.

V ženski A2-ligi je tržaški SGT s 74:62 zmagal v Algheru, miljski Querciambiente pa je doma izgubil proti Vicenzi s 47:55.

Doma bo v nogometni D-ligi igrala tudi Triestina. Njen nasprotnik na Roccu bo San Paolo iz Padove. Začetek tekme ob 14.30.

Danes bo na vrsti tudi 7. tekaški Euromarathon od Ankarana do trgovine Decathlon v trgovskem centru Montedoro pri Žavljah. Proga meri 23 kilometrov.

TENIS

Pokal Fed: Italijanke proti Rusiji vodijo z 2:0

CAGLIARI - Italijanska teniška reprezentanca vodi z 2:0 po prvem dnevu finala pokala Fed proti Rusiji. Za končno zmago oziroma četrti naslov v tem tekmovanju potrebuje le še eno točko iz preostalih treh današnjih dvobojev. 1. talijanke so upravičile vlogo favoritin. V uvodni partiji je Roberta Vinci po hudem boju ugnala Aleksandro Panovo, sicer po moči šele dvanajsto igralko Rusije, s 5:7, 7:5 in 8:6, nato pa je sedma tenisačica na svetu, Sara Errani, zlahka premagala 236. z lestvice WTA Irino Kromačavo s 6:1 in 6:4.

FORMULA ENA - Avstralec Mark Webber bo ob koncu sezone zapustil svet formule ena, je pa še motiviran. Današnje VN Abu Dabija (start ob 14.00) bo namreč začel s prvega mesta pred moštvenim kolegom red Bulla Nemcem Sebastianom Vettelom. Španec Fernando Alonso (Ferrari), neuspešni Vettlov izzivalec v boju za letošnji naslov je bil tokrat šele 11.

REKORD - Nogometaši Bayernra so postavili nov mejnik v nemškem nogometu. Z zmago 2:1 v Hoffenheimu so Bavarci namreč že na 36. zaporedni tekmi v nemškem prvenstvu ostali neporaženi, s čimer so izenačili dosežek Hamburga iz let 1982-1983.

ATLETIKA - EP 2018 bo v Berlinu. Nemška prestolnica je bila edini kandidat. EP 2014 bo v Zürichu, dve leti pozneje pa bo euro gostil Amsterdam.

NBA - Phoneih Gorana Dragića je v domači dvorani z 87:84 premagal Utah Jazz. Slovenski košarkar je dosegel po pet točk in podaj, a v drugem polčasu zaradi podplutbe ob trčenju s soigralcem odigral le tri minute.

ROKOMET - Liga prvakini, 4. krog: Krim Mercator Metz 27:21.

NOGOMET - V elitni ligi je Kras v pokrajinskem derbiju v Repnu zaslužno premagal Muggio

Miljski Fort Apache ni zdržal

Kras - Muggia 2:0 (0:0)

Strelca: Knežević v 69. in Spetič v 71. min

Kras: Dagnolo, Tawgui (od 84. Petracci), Colavetta, Giordano (od 84. Božič), Arčaba, Spetič, Capalbo, Grujić, Knežević, Žlogar, Corvaglia (od 90. Maio). Trener: Zupan.

Muggia: Akik, Crasna, Sain, Male, Di Sciacca, Kalem Mihalič, Metullio, Cerebuch, Dudine (od 60. Perossa), Stanich (od 75. Roiaz), D'Aliesio. Trener: Potasso.

Napadali so vseh 90 minut, poskušali po desni, po levi in po sredini. Miljski »bunker« pa je padel šele v drugem polčasu. Kras ni brez težav premagal Muggio, ki resnici na ljubo ni bila nikoli enakovredna rdeče-belim. V prvem polčasu so gostje le enkrat resneje zaposlili vratarja Krasa. Zupanovi fantje pa so zgrešili vsaj dve izjemno lepi priložnosti. V 13. minuti se je голу približal Radenko Knežević. Njegov lob pa je gostujoči branilec z glavo preusmeril v kot. Največ uporabnih žog sta servirala čvrsti Milan Grujić in natančni Fabio Giordano. V 32. minuti je po podaji s kota v polobratu mimo gola streljal Luka Spetič.

V uvodnem delu drugega polčasa (zaradi temnih oblakov so morali prižgati žaromete) je Knežević zgrešil stoođstotno priložnost po lepi podaji Grujića. Kapetan Krasa se je pred golom (v 69. minuti) še dvakrat nevarno približal miljskim vratom. Prvič je streljal v branilca (60. min.), nato pa je celo zadel v polno, sodnik pa je zadetek razveljavil zaradi nedovoljenega položaja. Za 20 je kmalu zatem poskrbel Spetič in tekme je bilo s tem tudi konec.

V taboru Krasa so bili po tekmi zadovoljni. »Igrali smo dobro, čeprav smo imeli predvsem v prvem polčasu nekaj težav. Po-

greshal sem več strelav proti vratom,« je ocenil predsednik Krasa **Goran Kocman**. Kapetan Krasa **Radenko Knežević**, ki je dosegel svoj šesti letošnji zadetek, si želi, da bi nadaljevali v tem stilu: »V prihodnjih treh krogih nas čakajo trije težki nasprotniki (Gradisca - že v soboto v gosteh -, Chions in Azanese op. av.) ter pokalni polfinale (13. 11. proti Gradisci). Moramo se zbrati in se še dodatno potruditi.« V miljskem taboru so bili po porazu razočarani, ampak realisti. »Treba je športno priznati poraz. Kras je bil v vseh vidikih boljši. Na igrišču smo videli ekipo, ki je za kategorijo ali več boljša od nas. Še posebej v drugem delu, ko smo mi fizično popustili,« je dejal fizioterapevt in pomočnik trenerja **Duško Švab**. Trener vratarjev Muggie, **Elio Roncelli**, pa pravi, »da se bo Muggia rešila, če bo premagala druge ekipe.« »Kras je glavni favorit. Poraz v Repnu ne smemo jemati tragično,« je po tekmi dejal Roncelli, ki je s trenerjem Krasa Brankom Zupanom dober prijatelj in obenem sodelavec, saj mu pomaga pri vodenju šole vratarjev v Sloveniji.

Najboljši in najslabši na igrišču? Pri Krasu je Milan Grujić še enkrat dokazal, da je v odlični formi (ocena 7,5). Od Alessia Corvagle pa v taboru rdeče-belih pričakujejo nekaj več. Napadalec preveč zadržuje žogo in premalo izkorišča hitrost (5,5). Pri Muggii je slabo igral nekdanji Krasov nogometaš Michele Metullio (5). Solidno pa je v prvem delu vodil igro slovenski nogometaš z Obale Janik Kalem Mihalič (6,5).

Oglej si videointervjuja z Radenkom Kneževićem in Eliom Roncellijem v članku Športna sobota na naši spletni strani www.primorski.eu

Jan Grgič
1. AMATERSKA LIGA

Lep derbi pripadel Bregu


Primorec - Breg 0:1 (0:0)

Strelec: Brunetti v 67. min.

Primorec: Sorrentino, Mascarin, A. Cappai, R. Castrillon, Licciulli, Debernardi, N. Cappai (Di Gregorio), Skolnik, Ronci, Sau (M. Castrillon), D'Avanzo.

Breg: Daris, Suttora, Degrassi, Messi, Coppola, Umari (Vianello), Ruschiti (Brunetti), Bertocchi, Martini (Belladonna), Marturano (Belladonna), Nigris.

Breg si je po hudem domačem spodrsliju v prejšnjem krogu proti Marianu (0:4) takoj opomogel in je včeraj v vnaprej igrani tekmi v Trebčah premagal Primorec z zadetkom, ki ga je sredi drugega polčasa dosegel Brunetti. Tekma, ki si jo je ogledalo kar precej navijačev obeh ekip, muhastemu vremenu vrhulj, je bila dopadljiva in zelo izenačena. Ni naključje, da sta obe moštvi pri navedeni tekmi, tako da smo bili priča, glede na to ligo, kar kakovostni predstavi. Zmagali pa so Brežani, ki so svojo priložnost z Brunettijem izkoristili, medtem ko so gostitelji zamudili vsaj tri stoođstotne priložnosti za zadetek. Že v prvem polčasu je Ronci najprej z glavo poslal usnje mimo vratnice, isti igralec je je nato po lepi podaji Saua znašel sam pred Bregovim vratarjem Darisom, toda spet ni bil natančen.

Dve minuti pred koncem polčasa je zadobil igralec Primorca Nicholas Cappai udarec v prsa in obležal na tleh. S težavo je dihal ter vsi na igrišču in na tribunah so se zbal, da gre za najhujše. Na srečo si je igralec opomogel, moral je seveda z igrišča, z rešilec pa so ga odpeljali na katarinsko bolnišnico za preglede.

V drugem polčasu je Breg začel napadalno. Z lepo kombiniranimi akcijami je spravljal v težavo domačo obrambo in v 22. minuti tudi povedel z Brunettijem. Primorec je reagiral in v zadnjih 15 minutah oblegal Bregova vrata, toda gostujoči vratar Daniele Daris je bil vedno na mestu in vsaj dvakrat odločilno posredoval. Skoraj ob izteku srečanja pa je domači napadalec Miguel Castrillon neverjetno sam pred praznimi vrati poslal žogo mimo vrat.

»Ko zamudiš toliko število priložnosti, se ti to krepko maščuje,« so razočarani ugotavljali v Primorčevem taboru. Po drugi strani je bilo veselje med Brežani dokajšnje, saj so zavedali, da so premagali kakovostnega nasprotnika.

»Igrali smo dobro in zbrano in mislim, da smo zaslužno zmagali,« je zadovoljen po tekmi dejal Bregov napadalec Jar Martini (na sliki). (lako)

Sovodnje - Pro Gorizia: en gol, štirje izključeni

Sovodnje - Pro Gorizia 1:0 (0:0)

Strelec za Sovodnje: Maurencig v 87. min.

Sovodnje: Baldissin, Biasiol, Stergulz, Flocco, Tomsič, Visintin, Trampus, Galliussi, Devetti, Bajec (od 90. Brandolin), Maurencig. Trener: Zuppicchini. Rumen karton: Biasiol, Stergulz, Trampus, Galliussi. Rdeč karton: 92. Maurencig, 93. Galliussi (dvojni opomin), 97. Devetti (grob prekršek)

V Sovodnjah je bilo zelo pestro: tekma se je začela eno uro in četrt pozneje zaradi zamude sodnika, ki je bil nato pravi protagonist. Izključil je kar štiri igralce: enega na strani nasprotnikov in kar tri na strani domačinov. Zaradi tega bi zmago Sovodenj lahko poimenovali kot Pirova zmaga. Kljub temu in kljub samo enemu голу so gledalci videli zanimivo, vendar živčno tekmo, predvsem v drugem polčasu. Obe ekipi sta igrali odprto in ritem igre je bil dopadljiv. Že na začetku bi lahko Pro Gorizia zadela, ko se je nasprotnikov napadalec sam znašel pred Baldissinijem, ki je

odlično odreagirao. Sledili so nekateri poskusi Sovodenjcev, ki pa niso prišli do zrelih priložnosti. V prvih 20 minutah drugega polčasa je bila pobuda na strani gostov, ki so si priigrali dve priložnosti: najprej je v 56. minuti nasprotnikov napadalec z bližine zgrešil stoođstotni udarec z glavo, nato pa je vratnica rešila Baldissina. Sovodenjci so se opogumili in umirili pritisk Pro Gorizije, ki je v 75. minuti ostala z igralcem manj. Sovodnje je dvakrat prišlo do zaključnega strela: prvič je z roba kazenskega prostora streljal Maurencig, nato pa je Devetti skušal preliščiti vratarja z lobom. V obeh primerih je bil slednji na svojem mestu. Ko je vse kazalo, da se bo srečanje zaključilo brez zmagovalca, je Maurencig v 87. minuti izkoristil podajo Flocca in hladnokrvno zadel. Tekma je postala vedno bolj živčna in groba. Sodnik je moral kar trikrat seči v svoj žep in pokazati kar tri rdeče kartone. V sedmih minutah je izključil Maurenciga, Galliussija in Devettija. (M.F.)

VČERAJ ŠE - Elitna liga: Rivignano - Virtus Corno 1:0.



DRŽAVNA DIVIZIJA C - Zmaga v Firencah

Jadran pridobil točki in Baticha

Dragons - Jadran Franco 56:59 (13:11, 30:35, 41:44)

Jadran Franco: M. Batich 5 (2:2, -, 1:5), D. Batich 9 (2:4, 2:5, 1:6), Ban 20 (9:10, 4:7, 1:5), Slavec 3 (-, -, 1:2), Žerjal, Marusic 0 (-, 0:1, -), De Petris 5 (1:2, 2:5, -), Franco 10 (1:1, 3:3, 1:5), Malalan 7 (1:2, 3:4, 0:1), Ridolfi 0 (0:2, -, -).

Jadran je v Firencah prekinil »mini« serijo dveh porazov, ki pa sta precej načela počutje igralcev združene ekipe, zaradi česar je včerajšnji uspeh še toliko bolj pomemben in dobrodošel. Jadranov tabor je že dan pred tekmo razveselila novica, da je Daniel Batich po obisku pri kardiologu v Milanu končno dobil dovoljenje za nastop. Njegova prisotnost je bila na igrišču takoj vidna.

V Firencah so se naši košarkarji srečali z mladco, toda zelo agresivno ekipo, ki je predvajala zelo umazano košarko. Stebra ekipe sta edina izkušena igralca, to sta več kot dva metra visoka centra Piccioni in Santanieri, ki sta bila pravi trn v peti naših igral-

cev in sta dosegla polovico (29)vseh točk Firenc. Domači »zmaji« so namreč pod košem Jadrana ujeli kar 19 skokov in dosegli kar 14 točk iz drugega napada. Njim se je čvrsto, skoraj junaško upiral predvsem Peter Franco (11 skokov), ki je igral celih 39 minut in 13 sekund, v prvem polčasu, ko je dosegel vseh svojih deset točk, pa je bil zelo učinkovit tudi v napadu. Neustavljiv za gostitelje pa je bil Borut Ban, nad katerim so storili šest osebnih napak. Tudi sicer so bile Firence na zunanjih igralnih položajih slabše od naših košarkarjev.

Po izenačeni uvodni četrtini je Jadran strnil vrste v obrambi in povedel ter četrtino končal s petimi točkami prednosti (35:30), žal pa je doseženo napravil v začetku drugega polčasa, ko so Dragons dosegli delni izid 7:0 (35:37). Jadran je Toskance naposled ujel šele v zadnji minuti, spet povedel pa s trojko Matije Baticha v zadnjih sekundah.

Začetek zadnje četrtine (+7) je spet pripadel Jadrano, ko je na igrišču »zagospodaril« Ban, pridru-



Daniel Batich lahko končno spet igra

KROMA

žil pa se mu je tudi Daniel Batich. Košarkarji iz Firenc so hitro dosegli »bonus« osebnih napak, Jadran pa tega žal ni znal izkoristiti. Namesto prodiranja se je lotil metanja troj s slabim izkoristkom (na koncu 5:23, a Firence k sreči ne več kot 3:14), tako da je imel 50 sekund pred koncem tekme le še dve točki prednosti. Firence so k sreči zgrešile napad, izid tekme pa je s štirimi zaporednimi prostimi meti zapečatil Ban.

DEŽELNE LIGE - Breg, Kontovel in Sokol praznih rok

Bor Radenska sijajno, drugi ne

*Trener Oberdan: »V prvem polčasu smo igrali kot Cibona leta 1985« - Uspešen tudi goriški Dom v promocijski ligi***Bor Radenska - Pall. Monfalcone 81:58 (36:9, 52:32, 69:40)**

Bor: Bole 29 (5:5, 3:5, 6:7), Madonia 2 (-, 1:1, -), Kocijančič, Meden 21 (6:7, 6:14, 1:3), Contento 4 (-, 2:3, -), Babich 12 (-, 0:1, 4:5), Vittori (-, -, 0:2), Bocciai (-, -, 0:1), Favretto 6 (-, 3:6, 0:3), Pizziga 7 (3:4, 2:6, 0:1), Pertot (-, 0:1, 0:2), Daneu (-, -, 0:1). Trener: Oberdan.

Začeli so, kot jim je ukazal trener. Vseskozi so upoštevali njegova navodila in na koncu so se zasluženo veselili zmage. »Fantom sem rekel, da bomo ekipo iz Tržiča premagali le, če jim bomo preprečili, da zadenejo več kot 60 točk,« je po tekmi povedal Borov trener Dean Oberdan, ki je še dodal: »V prvem polčasu smo igrali kot Cibona leta 1985, zadevali smo od vseh strani. V drugem polčasu sem opravil nekaj menjav. Pri visokem vodstvu pa je zbranost nekoliko padla in gostje so uspeli znižati zaostanek. Vsekakor čistitke fantom.«

V prvem polčasu je z odliko igral Miran Bole, ki je onesposobil nasprotnikovega najboljšega igralca in obenem zadel pomembne koše. Na koncu je zbral letos rekordnih 29 točk. Borovci so začeli zelo dobro. Padec koncentracije so imeli le v zadnji četrtini, ko so gostje uspešno izvedli nekaj napadov, ampak so ostali še vedno na težko dosegljivih +20. Dodati moramo še, da je letos prvič stopil na parket Miko Madonia.

Bor bo v sredo igral zaostalo tekmo v gosteh v Romansu. (jng)

Breg - Corno 52:71 (17:18, 28:33, 42:49)

Breg: Grimaldi 11 (1:1, 5:14, -), Spigaglia 3 (-, 0:2, 1:4), Kos 25 (9:12, 6:11, 2:8), Cigliani (-, 0:4, 0:7), Gellenni, Semec 6 (0:2, 3:7, -), Crismani 3 (1:2, 1:4, 0:2), Mattiassich 2 (-, 1:1, -), Metz n.v., Gregori n.v., Coretti n.v. Trener: Vatovec.

Okrnjeni Breg ni bil kos močnemu nasprotniku iz Korena, ki je - kot je po tekmi povedal trener Valter Vatovec - glavni kandidat za osvojitev končnega drugega mesta. »Corno je slabši le od tržiškega Falconstarja. Mi smo v okrnjeni postavi držali le tri četrtine, ko smo igrali suvereno in smo jih dihalo za ovratnik. V zadnji četrtini smo popustili,« je po tekmi dejal Vatovec.

Tudi vrnitev na parket Giancarla Visciana ni bila v veliko pomoč Sokolu

KROMA



Brežani, ki so igrali brez poškodovanega Metza, pa tudi Cigliani še ni stoodstotno okreval, so v prvem polčasu s požrtvovalno igro držali stik z gosti. V nadaljevanju je prišla na dan večja izkušnost gostov. Breg je popustil predvsem iz fizičnega vidika.

D-LIGA Kontovel - CBU 71:76 (17:12, 33:35, 52:50)

Kontovel: Starc 11 (1:4, 5:10, 0:2), Gantar 5 (-, 1:3, 1:2), Šušteršič 18 (3:3, 6:11, 1:9), Škerl 16 (3:6, 2:5, 3:8), Lisjak 15 (9:13, 3:11, 0:1), D. Zaccaria 4 (-, 2:14, -), G. Regent 2 (0:2, 1:3, -), n.v.: Majovski in Zoch, trener Švab. PON in izključen: Lisjak (34).

Dve tehnični napaki in zelo slab odstotek pri metu za dve točki (le 20:58) so bili verjetno usodni za poraz Kontovelcev, ki so proti enakovrednemu tekmeču, videnskemu CBU zamudili lepo priložnost, da bi osvojili novi točki. Varovanci trenerja Marka Švaba, ki so nastopili v nekoliko okrnjeni postavi (brez Bufona, Hrovatina in Jana Zaccarie) so po prvi četrtini vodili za pet točk, v 12. minuti pa z 10 točkami razlike. Lepo vodstvo pa so napravili s slabo obrambo, saj so gostje neovirano metali za tri točke,

tako da so po prvem polčasu prevzeli vodstvo, čeprav z minimalno prednostjo dveh točk. V drugem polčasu se je bil enakovreden boj za vsako točko. Kontovelci so v tem delu dobili dve tehnični napaki, kar je bilo v tako izenačeni tekmi usodno. Naši košarkarji so v zelo razburljivi končnici zmanjšali zaostanek na tri točke, več pa niso zmogli.

Kontovelci bodo spet igrali že v sredo v gosteh zaostalo tekmo proti Ronchiju, v soboto pa bo v Ervattiju derbi s Sokolom. (lako)

San Vito - Sokol 73:48 (24:15, 43:22, 61:37)

Sokol: Ferfaglia 9 (1:4, 4:6, 0:2), Potocnik (-, 0:1, 0:1), Budin 4 (2:4, 1:4, -), Umek 4 (-, 2:4, 0:2), Sossi 3 (-, 0:3, 1:3), Visciano 6 (2:2, 2:2, 0:1), Hmeljak 6 (3:3, 0:2, 1:3), Hrovatin 14 (4:4, 6:8, -), Ušaj (-, -, 0:2), Coloni 2 (-, 1:2, -), Peric 2 (-, 1:3, 0:1), Daneu, trener Lazarevski.

V doslej najslabši predstavi v tem prvenstvu je Sokol zaslužen in visoko izgubil proti solidnemu San Vitu. Naši košarkarji so bili enakovredni gostiteljem le v prvi četrtini, nakar so popustili v obrambi, tako da so že po prvem polčasu zaostajali za 21 točk.

Slabo igro so nadaljevali tudi v drugem polčasu in visok poraz je bil neizbežen.

Naj omenimo, da je v vrstah Sokola spet igral tudi »korpulentni« center Visciano, ki je bil pred tem prvenstvom namenjen, da opusti košarkarsko kariero. Očitno tudi njegov povratek pod košema ni zalegel. Poznala pa se je odsotnost izkušenega Nika Štoklja. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA

Dom - Atletismo 67:52 (22:4, 30:28, 51:45)

Dom: Voncina 4, Sanzin, Terčič, Zavadlav M. 7, Zavadlav G. 10, Colenzini 4, Abrami 29, Franzoni, Graziani, Kos 5, Bernetič 8, Ventin. SON: 26. PON: Voncina. 3T: Zavadlav M. 2, Abrami 1. Trener: Dellisanti.

Dom je novo sezono v promocijski ligi začel na najboljši način. V goriškem Kulturnem domu je padel izkušeni Atletismo. Domovci so začeli z delnim izidom 15:0. Z odlično obrambo so v prvi četrtini prepustili gostom le štiri točke. Gostje so reagirali in bi ob polčasu kmalu izenačili. Za prvo zmago so bili na koncu najbolj zaslužni Gabrijel Zavadlav (odličen v obrambi), David Abrami (najboljši strelec z 29 točkami) in Bernetič, ki je igral zelo dobro v zadnji četrtini.

UNDER 19 MOŠKI

Mladinci Doma od jutri za točke

Goriški Dom bo letos nastopal v dveh mladinskih prvenstvih. V deželni prvenstvu Under 19 in medpokrajinskem prvenstvu U14 (o tem bomo še poročali). Starejšo ekipo Doma sestavljajo letos povečini igralci letnika 1996, torej tisti, ki bodo v prvenstvu nastopali še naslednjo sezono. Ravno zato so si pri goriškem društvu zastavili kot cilj predvsem individualni napredek pred kolektivnim dosežkom. Večina je vsekakor že lani nastopala v tem prvenstvu (Dom se je uvrstil celo v finale) in je zato pridobila prepotrebne izkušnje, obenem pa je uigranost že na visoki ravni, saj igrajo domovci že več let skupaj. Trener Jan Zavrtanik je bil kljub temu pri napovedih previden. Ekipo so med drugim zapustili trije nosilci – Matej Zavadlav in David Abrami sta dospela tej kategoriji in sta prestopila v člansko ekipo, Luka Antonello pa je na študiju v tujini. Ob igralcih, ki so dozoreli pri Domu, ekipo sestavljajo tudi bivši igralci Ardite, ki pa so v goriškem društvu že »udomačeni«, saj tu igrajo že dve sezoni.

Domovci trenirajo štirikrat tedensko, nekateri pa vadbo dopolnjujejo še s treningi s člansko ekipo enkrat do dvakrat tedensko. »Nekateri imajo že kvaliteto, da bi dobili večjo minutazo tudi v promocijski ligi,« je svoje varovanje pohvalil trener. V deželni prvenstvu U19 bo poleg Doma nastopal tudi Bor (o ekipi smo že poročali). Domače tekme bo Dom igral v Kulturnem domu.

Postava: Mauro Antonello, Jaš Bensa, Alberto Bogaro, Simone Coz, Omar Franzoni, Michele Gaggioli, Edoardo Matiussi, Stefano Peteani, Luca Zera, David Raida, Justin Termini, David Vasič, Cesare Cianetti. Trener: Jan Zavrtanik, spremljevalec Jani Sparaskos.

Domači šport

DANES

Nedelja, 3. novembra 2013

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Špetru ob Soči (San Pier): Isonzo - Vesna; 14.30 v Červinjanu: Pro Cervignano Muscoli - Juventusina

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Bazovici: Zarja - Azzurra

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 na Proseku: Primorje - Gaja

NARAČAJNIKI - 9.30 v Podgori: Juventusina - Azzurra Premariacco

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Cormonese; 10.30 v Štandrežu: Juventusina - Ronchi; 10.30 na Proseku: Kras - Aris San Polo

ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Cesena

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu. Ul. Locchi: S. Andrea - Zalet Kmečka banka

UNDER 19 MOŠKI - 11.00 v Pasianu: Pulitecnica - Olympia

UNDER 17 MOŠKI - 10.30 na Opčinah: Sloga Tabor - Poggivolley; 17.00 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia - Win Volley PN

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Sovodnjah: Soča Lokanda Devetak - Mossa

JADRANJE

MEDNARODNA REGATA ZA OPTIMISTE (v organizaciji TPK Sirena in JK Čupa) - 12.00 na morju pred sedežem Sirene v Barkovljah

KOŠARKA

UNDER 15 MOŠKI - 9.30 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Jadran ZKB

UNDER 14 ŽENSKO - 16.00 pri Briškikih: Polet - Cussignacco

JUTRI

Ponedeljek, 4. novembra 2013

KOŠARKA

UNDER 19 ELITE - 20.30 v Codroipu: Codroipo - Jadran ZKB

UNDER 14 MOŠKI - 19.00 v Romansu: Romans - Dom

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 19.30 na Proseku, Rouna: Kras - San giovanni

Obvestila

AŠK KRAS vabi ljubitelje šaha na prvo rekreacijsko srečanje v torek, 5. novembra ob 20.00 v telovadnici v Zgoniku

ZŠSDI obvešča, da bo v torek, 5. novembra, ob 20.30 na sedežu SK Devin v Slivnem seja smučarske komisije.

SK DEVIN prireja za začetek letošnje zimske sezone dvodnevni Openday v Innichenu 7. in 8.decembra. Informacije in prijave do 25.novembra na info@skdevin.it ali pa na 340 2232538.

SK DEVIN prireja Smučarski sejem od 6. do 17. novembra v nakupovalnem centru GranDuino v Devinu s sledečim urnikom: zbiranje rabljene opreme: sredo 6. in četrtek 7. novembra od 10 do 19.30. Prodaja: Sobota 9. in 16.novembra od 10. do 19.30 in Nedelja 10. in 17.novembra od 10. do 19.30 - Pon. 11., Tor. 12., Sre 13., Čet. 14., Pet 15. novembra od 15.30 do 19.30. Prevzem neprodane opreme: Ponedeljek 18. in Torek 19.novembra od 10. do 19.30

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 7. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 8., od 18. do 21. ure; sobota, 9., od 16. do 21. ure; nedelja, 10., od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Informacije: 347-5292058, www.skbrdina.org



MOŠKA C-LIGA - Prvi domači nastop združene ekipe

Treba še delati

Olympia - VB Gemona 3:1 (22:25, 25:14, 25:19, 25:17)

Olympia: Terpin 25, Komjanc 7, Hlede 1, Peršolja 3, Juren 7, Lavrenčič 14, Plesničar (I) Vogrič 5, Pavlovič 7, Černic 0, Magajne, Čevdek (I2). Trener: Marchesini

Odbojkarji združene ekipe so v prvem domačem nastopu sicer premagali goste iz Gumina, vendar s svojim nastopom niso v vsem navdušili še kar številne publike, ki se je zbrala na tribunah Slovenskega športnega centra. Celotno srečanje se je odvijalo dokaj raztrgano in domači odbojkarji so le občasno pokazali svoje dejanske sposobnosti.

V prvem nizu so se izkazali mladi gostje, ki so z zanesljivo in zagrizeno igro v polju povsem zaslužno osvojili niz. V njihovo pomoč so priskočili tudi domačini, ki so predvajali zelo slab sprejem uvodnega udarca in jih je obremenjevalo obenem igranje v nestandardni postavi. Na srečo so se stvari izboljšale že v drugem nizu, ko so Hlede in soigralci končno prejeli vajeti igre v lastne roke in jih obdržali vse do konca srečanja. Trener Marchesini je z menjavami pogostoma posegal v igro in vsesplošen vtis je, da še išče pravo postavbo, ki bi ekipi zagotovila primerno uigranost in uspešnost.

Žal šesterka ni enako uspešna na vseh igralnih mestih, kar zahteva še dodatnega napora tako s strani tehničnega vodstva kot igralškega kadra. (J.P.)

Mortegliano - Soča Zadruga banka Doberdob Sovodnje 3:0 (25:14; 25:16, 25:16)

Soča ZBDS: Russian 5, Corsi 5, Manfreda 3, Waschl 1, Cobello 4, Luppoli 3, S. Komjanc 3, K. Komjanc 0, Franžot 0, A. Čavdek (L1), Margarito (L2).

Preveliko število napak in prevelika nihanja v igri so vnovič botrovala gladkemu porazu združene ekipe Soča, ki se je tokrat sicer pomerila s slabšim nasprotnikom kot v preteklih krogih, vendar ima Mortegliano v svojih vrstah nekaj izkušenih odbojkarjev, ki so bili za mlade goriške fante spet prehud zalogaj. Posebno neučinkovit je bil tokrat napad, nezadostno pa so tudi igrali v bloku. V več presledkih so sicer igralci trenerja Markiča presenetili z dobrimi akcijami, kar kaže, da so na dobri poti, rezultati dela pa se bodo najbrž obrestovali šele čez čas.

MOŠKA D-LIGA

Druga zmagala Sloge Tabor

Triestina Volley - Sloge Tabor 0:3 (13:25, 14:25, 23:25)

Sloge Tabor: Antoni 10, Cettolo 9, Milič 9, Sosič 6, Taučer 18, Trento 4, Rauber (libero), Berdon, Felician 0, Guštin 0, Markežič, Žerjal 0. Trener Danilo Berlot

Druga tekma in druga zmagala Sloge Tabor. Domača ekipa je po sestavu podobna naši, saj jo sestavljajo pretežno mlajši igralci, katerim stojita ob strani dva starejša, trenira pa jo bivši Slogin igralec Buttelli.

Slogaši so bili vseskozi boljši nasprotnik in so zlasti v prvih dveh setih zaigrali res učinkovito: dober sprejem je olajšal delo podajaču in omogočil prodoren napad, kjer smo lahko videli tudi nekaj lepih kombinacij. Največ točk je ekipi prispeval kapetan Ervin Taučer, ki je bil uspešen tako na mreži kot v obrambi in sprejemu. Zelo dobro so de Slogaši odrezali tudi v bloku, kjer so dosegli petnajst direktnih točk.

Prva dva seta sta bila povsem enosmerna, nekoliko bolj izenačen je bil le tretji, v katerem so naši odbojkarji zaigrali nekoliko lažje, zbrano je nekoliko upadla, zato je bilo nekaj več napak, ki jih je domača ekipa seveda izkoristila, vendar so bili Slogaši stalno v rahli prednosti, ki so jo uspešno ubranili do konca seta. (INKA)

Športel: jutri na TV Koper vse o odbojkarjih Sloge Tabor

Da je v slogi moč, o tem ni nobenega dvoma. Koliko pa je moči v Slogi Tabor za nastop v B2 ligi bodo vprašali v studiju oddaje Športel, jutri ob 18.00, trenerja in odbojkarja Gregorja Jerončiča, odbojkarja Ambroža Peterlina in podpredsednika, Davida Jercoga. V Gorici pa so pred mikrofonom povabili bivšega trenerja Lucia Battistija in ga vprašali, zakaj ga je poletna burja odpihnili s kraške klopi? Glavnina prispevkov bo usmerjena na nogometna igrišča, Krasa v elitni ligi in v derbija Primorec-Breg ter Primorje-Gaja. Ne spreglejte domačega nastopa Bora Radenske in B2-ligašev Sloge Tabor.

ŽENSKA C-LIGA

Zalet osvojil derbi v Trstu

Sant'Andrea - Zalet 0:3 (16:25, 16:25, 23:25)

Zalet: Babudri 13, Balzano 11, Cvelbar 3, Grgič 6, Gridelli 6, Gruden 1, Prestifilippo (libero), Costantini 0, Kojanec, Preprost 0, Škerl, Štoka 2. Trener Edi Božič

V mestnem derbiju je sinoči Zalet na gostovanju gladko premagal svojega »večnega nasprotnika« in zaslužno osvojil vse tri točke.

Kot je razvidno iz izidov v posameznih setih, je bila zmaga naših igralcev res neoporečna, saj so svoje nasprotnice dobesedno nadigrane, predvsem seveda v prvih dveh setih. Morda so domačinke našo ekipo nekoliko podcenjevale (pred to tekmo je imel S. Andrea 5 točk več), dejstvo pa je, da so bile proti razigranim Zaletovkam resnično brez moči. Naše igralke so bile absolutno boljše v vseh elementih in prva dva seta osvojila po hitrem postopku. Tretji je bil bolj izenačen, S. Andrea je bil nekajkrat tudi v rahli prednosti, a so Zaletovke ob pravem času zmogle spet ujeti svoj ritem igre in bile nato v končnici zaslužno boljše.

Ob dobri kolektivni igri vse ekipe zasluži pohvalo predvsem Tania Babudri, ki je bila v ključnih trenutkih zelo učinkovita, zelo dobro so se obrestovale vse taktične menjave, ki jih je preizkusil trener Božič, razveseljivo pa je tudi dejstvo, da je včeraj spet igrala Jessica Štoka, ki je bila do sedaj zaradi poškodbe primorana počivati. Skratka, ekipa počasi zadobiva svojo prav podobo, kar je po tekmi poudaril tudi trener Edi Božič:

»Igralke so prišle na tekmo s pravim pristopom, kar se je seveda obrestovalo. Osvojili smo tri pomembne točke, ki bodo dobro vplivale tudi na moralo v ekipi, za lepo zmago pa lahko le čestitam prav vsem igralkam, ki so si zmago srčno želele in naredile vse, kar je bilo v njihovi moči, da so jo tudi dosegle!« (INKA)



Natečaj Primorskega dnevnika za otroke poletnih centrov in športnih kampov

poletna igralnica

Poletni kamp ŠD Kontovel

»Zjutraj smo se zbrale okrog 8.30. Po ogrevanju smo vadile z žogo, na koncu jutranjega treninga pa smo igrale. Po kosilu in prostemu času smo se vrstile na Prosek, kjer je bil na vrsti še popoldanski trening.« *Sofia, 11*



»Naši trenerki sta bili Ilenia in Vera. Najbolj sem se zabavala z Ilenio, ker smo pod njenim vodstvom na treningih več igrale in delale manj vaj za krepitev trebušnih mišic.« *Anna, 14*



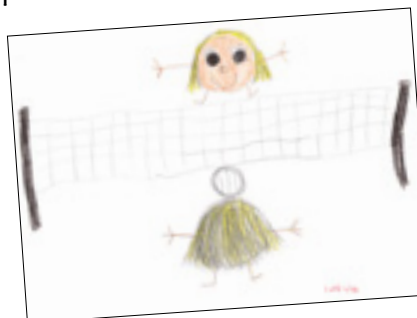
»Starejše smo trenirale v telovadnici nižje srednje šole na Proseku, mlajše pa na Kontovelu. Ogrevale pa smo se s tekom po vasi.« *Margherita, 11*



»V poletnem centru smo se naučili napada in korakov za napad. Najbolj mi je bilo všeč, ko smo igrale. Ker smo bile v starejši skupini v sedmih, smo igrale navadno 3 proti 4.« *Tina, 11*



»V prostem času, po kosilu, smo risale ali pa ležale na blazinah, kjer smo poslušale glasbo in se pogovarjale.« *Andreina, 14*



»Razdeljene smo bile v dve skupini, midve pa sva trenirali v mlajši. Trenirali smo na Kontovelu, v telovadnici in na zunanjem igrišču.« *Ivana V., 8 in Ivana B., 8*

»Najbolj nama je bila všeč, ker sva odbojko igrale s prijateljicami, ki jih med poletjem nisva srečale.« *Mateja, 10 in Tina, 10*



»Najbolj nama je bila všeč, ko smo po kosilu igrali tekmo. Igrali smo 3 proti 3.« *Carolina, 9 in Teresa, 10*





NEDELJSKI INTERVJU - Jan Budin

»Opazovati sebe za to, kar si, in ne za to, kar bi hotel biti«

Bogdan Tanjević je veliko pričakoval od njega. Bil je mladinski reprezentant in obetaven prvoligaš. A Jan Budin tistega obdobja ne pogreša. Čez poklicno košarko je napravil križ že pred leti, zdaj pa se je odrekel tudi igranju v nižjih ligah. Odločil se je za vodenje tečaje joge v Saležu in pri Svetem Ivanu, kar ga očitno zelo veseli. Ali zadovoljuje. Besedi namreč nimata enakega pomena, česar se je Budin dobro zavedel med spoznavanjem Indije.

Kako se uspešen košarkar kar naenkrat odloči, da bo vodil tečaje joge?

Ni bilo kar naenkrat. Vse se je začelo postopoma. Zanimanje se je pojavilo počasi in tudi vadba se je večala postopoma.

Kdaj ste začeli z vadbo?

Pred sedmimi leti v Trstu. Instinktivno – oziroma bolje rečeno intuitivno – sem ugotovil, da joga izboljša trend življenja. Po šestih letih sem se odločil, da bom vadbo za sebe spremenil v nekaj, kar lahko podajam drugim.

Ali je za vodenje tečajev joge potrebna habilitacija?

V Italiji zaenkrat ne. Jaz pa sem jo kljub temu dosegel, tako da sem šel v Indijo. V mestu Maduraj v posebni šoli, ki ji oni rečejo ašram, sem opravil enomesečni intenzivni tečaj. Vsak dan od pete zjutraj do desete zvečer smo vadili jogo z meditacijami, študijem anatomije, študijem starih tekstov ...

Za tiste, ki je še niso preizkusili, je joga neka telovadba s posebnimi telesnimi položaji. A to najbrž ni vse ...

To je tisti del, ki je prišel na zahodni svet, kjer smo malo obsedeni s fizično postavo in fizičnim počutjem. A v krajih, kjer se je razvila, ima joga globlji pomen. Namenjena je temu, da se za dolg čas naučiš biti popolnoma pri miru in sede. Oni to delajo za meditacijo, mi to delamo za počutje.

Zakaj bi vi svetovali jogo?

Pri nas je koristna za sprostitve. Ljudje se sprostijo, se odmaknejo od sebe in se naučijo opazovati sebe za to, kar so, in ne za to, kar bi hoteli biti. Drugače pa joga razvije tudi samospoštovanje in disciplino, kar pripelje do boljšega počutja. Človek se mora najprej dobro naučiti dihanja, da potem lahko samemu sebi ukaže, naj se sprost. Pri nas je te zavestne sprostitve zelo malo. Ko gledamo filme, ko se družimo s prijatelji – vse to je seveda koristno – se bolj razvedrimo, kot pa sprostimo. Zavestna sprostitve je nekaj globljega. Zato bi jogo svetoval ljudem, ki so pod stresom, in ljudem, ki imajo fizične težave. Z jogo bolje spoznaš svoje telo.

Kdaj ste bili v Indiji?

Lani v tem obdobju.

Koliko časa ste bili tam?

Tri mesece.

Kakšno mnenje imate o tej državi?

Sem nekritično zelo navezan na Indijo. Meni je tam super. Všeč mi je, da nič, kar je starega, ne mečejo stran. Čeprav stalno uvajajo novosti, ohranijo vse. Zato tam srečaš krave in vozove z nebotičniki v ozadju. Nam se to zdi paradoksalno, za njih pa nič ne izključuje ničesar. Če nekaj velja in če je funkcionalno, ohranijo. Recimo tudi družbeno ureditev, ki sloni na

5.000 let stari tradiciji. Če bi mi živeli, kot živijo oni, bi se uničili drug z drugim. Njih pa je več kot milijarda in se med sabo prenašajo. Medtem ko mi imamo veliko potrebo po prostosti in samouveljavljanju, je pri njih obratno. Za njih je važno, da izpolneš dolžnost, ki ti jo narekuje tradicija. To za njih vodi do veselja.

Se vam zdi, da je Indija dežela veselih ljudi?

Ja.

Ampak v zahodnjaški predstavi je Indija dežela revščine. Tudi gospodarski podatki kažejo, da je bogastvo zelo neenakomerno porazdeljeno.

To je res. Oni pravzaprav niso veseli, ampak zadovoljni. Za njih je življenje samo majhna etapa v stvarnosti večjega življenja. Verjamejo v reinkarnacijo, kar pomeni, da si v enem življenju pač na boljšem, drugič pa na slabšem. Zato vsi sprejmejo vse. Če nekdo je revež, sprejme, da je revež. Isto če nekdo zboli za rakom. Zato so v Indiji zelo neusmiljeni. Tam se ne obračajo za reveži, države ne zanima ekologija ... To je za nas nepojmljivo, in sicer zaradi krščanske tradicije, a za njih je normalno. Brez te neusmiljenosti njihova družba ne bi funkcionirala. Ko sem bil prvič v Indiji – bil sem namreč že dvakrat – se mi je zdelo, da nisem prišel v drugo državo, ampak na drugi planet.

Kar opisujete, odraža indijsko miselnost ali pa izvira iz postulatov hinduizma, ki je tam prevladujoča vera?

Bolj vpliva hinduizem kot pa Indija kot taka. Za Indijce je nepojmljivo, da bi živeli mimo načel stare tradicije. Vera zato skoraj ni potrebna. Namenjena je samo tistim, ki po tamkajšnjem pojmovanju niso dovolj osveščeni. Zato da te neosveščene ljudi usmeriš na neko spiritualno pot, jim postaviš dogme in navodila.

Kar precej športnikov in zvezdnikov se je v zadnjih letih navdušilo za budizem. Ste se tudi vi?

Tako kot hinduizem se mi tudi budizem zdi zanimiv. A izhajam iz ateistične družine in zelo racionalno opazujem svet. Zato se ne istovetim ne s hinduizmom ne z budizmom, čeprav je Buda zelo

krščanskega izvora. Osebnost pa ne morem biti član neke verske skupine. Sem proti obliki družbene kontrole, ki se je razvila s čaščenjem. Individualna spoznanja Bude ali Jezusa Kristusa so nekateri izkoristili za zapovedovanje ljudem, kaj naj delajo, da bodo lepše živeli. To je religija in mene ne zanima.

Pardon, v intervjuju z Janom Budinom more biti tudi nekaj vprašanj o košarki ...

Ma seveda ...

Mislite, da bi bila vaša kariera drugačna, če bi prej odkrili jogo?

Verjetno bi se kariera končala prej. Vsekakor sem fatalist, zato sem prepričan, da me je tudi košarka pripeljala do tega, da sem spoznal, kar sem. Po zaslugi košarke sem spoznaval različne ljudi. Ko sem prišel v italijansko reprezentanco, sem se srečal z ljudmi, ki so bili nekoliko drugačni od tistih, s katerimi sem odrasčal v Trstu. Z igranjem v prvi ligi sem spoznal Američane in njihov popolnoma drugačen način življenja. Ko sem igral v Londonu, sem živel z Američanom. Prilagodil sem se njegovemu močnemu značaju, kar mi je ustrezalo. Vse to je pomagalo, da sem si širil obzorja. Tudi ko sem se po igranju za Kraški zidar odločil, da ne bom čisti profesionallec, mi je košarka dala veliko.

Košarko sem

On je v sezoni 1994/95 prevzel vodenje tržaškega prvoligaša. Ni vam zaupal tako kot Tanjević ...

Bernardi me ni oddaljil od košarke, ampak od profesionalnega sveta. Takrat sem si pač rekel, da s takimi ljudmi nočem imeti opravka. Če sem prej častil Tanjevića, je bilo z Bernardijem popolnoma drugače.

A po tolikih letih ste mu verjetno lahko hvaležni ...

Seveda. Absolutno. Težko je biti hvaležen osebi, s katero si imel težek odnos. A zdaj priznam, da me je tudi tista izkušnja pripeljala do tega, da sem tak človek, kakršen sem.

Kakšen pa je vaš spomin na Tanjevića?

Njegov odnos do mene je bil kot odnos očeta s sinom. Zato je od mene ogromno pričakoval in mislim, da je to bila njegova napaka. Moja napaka pa je bila, da sem se z njim obnašal kot sin z očetom. Sem se mu upiral. A Tanjević me je vsekakor ogromno naučil. Znanje, ki sem ga pokazal v naslednjih 20 letih, je bilo sad tega, kar me je on naučil. Recimo v meri 90 %, da ne jemljem zaslug tistim, ki so me trenirali še prej.

V sezoni 1993/94, ko je Trst prišel v finale Koračevega pokala in polfinale državnega prvenstva, je bil član ekipe tudi Tržačan Alessandro De Pol. Zakaj je njemu uspelo igrati na visoki ravni, vam pa ne?

De Pol je duhovit. Jaz sem se duhovitosti moral šele naučiti. Takrat še nisem vedel, da ne smeš jemati vsega tako zelo re-

Drug drugemu sva si oprostila vse, kar sva si naredila ali česar si nisva naredila.

Ste ga med EuroBasketom šli obiskat v Koper, kjer je igrala njegova Turčija?

Nisem. Ker sem se letos odločil, da bom prekinil s košarko, sem se skušal držati biti čimbolj daleč. Ni mi čisto uspelo, ker sem vseeno gledal tekme po TV.

Se pravi, da vseeno še nekaj spremljate?

Avtomatično, saj gre za tako velik del mojega življenja. Nekaterim se zgodi, da se ji uprejo, jaz pa sem se dovolj zgodaj ustavil v tem profesionalnem svetu, da mi je košarka še vedno zanimiva. Še vedno jo vsekar doživljam preveč osebno. Ko gledam tekme po TV (se nasmeje – op. ur.) se moram sproščati z jogo, da si ne začnem glodati nohtov. Se preveč uživim. Sem pač občutljiv in tudi to me je verjetno oddaljilo od velikih košarkarjev.

Kakšen je bil vaš odnos z zvezdniki soigralci, kot sta bila Gregor Fučka ali Dejan Bodiroga? Se s kom kdaj srečate?

Imel sem dovolj dober odnos, a jih ne videm. Bodiroga ali Fučko sem zadnjič videl pred desetimi leti. Pred par leti pa sem videl Pol Bodetta.

On je tako kot vi dolgo vztrajal v nižjih prvenstvih ...

Ja. Predlanskim sva se srečala v Pordenonu. Čeprav sva se videla po nekaj letih, je bilo, kot da bi se srečala po petih minutah. Ta človeški odnos me ni presenetil, ker je bil on vedno tak, zelo malo zvednik. Po facebooku sem v stiku tudi s Calavito ... Se ga spomniš?

Kako da ne, Joe Calavita. Potem je igral tudi za Jadran.

On je bil človek, ki je poskrbel zame, da sem lahko prenašal in sprejemal vse v tistem košarkarskem svetu. Bil je zelo drugačen od ostalih. Prišel je v tisto ekipo z osebno zgodbo, ki je bila drugačna od ostalih. Ni potreboval košarkarske znanosti, da bi se preživljal. On mi je pokazal, da ob košarki in v košarki obstajajo tudi druge stvari. Tudi njegovo ime Joe Calavita je tako, da ga lahko prebereš »gioca la vita«, igray se z življenjem ...

Je vaše igralske kariere definitivno konec?

Definitivno konec. Opažam, da se počutim boljše, odkar sem vzel to odločitev.

Kaj obžalujete če pogledate nazaj v čas?

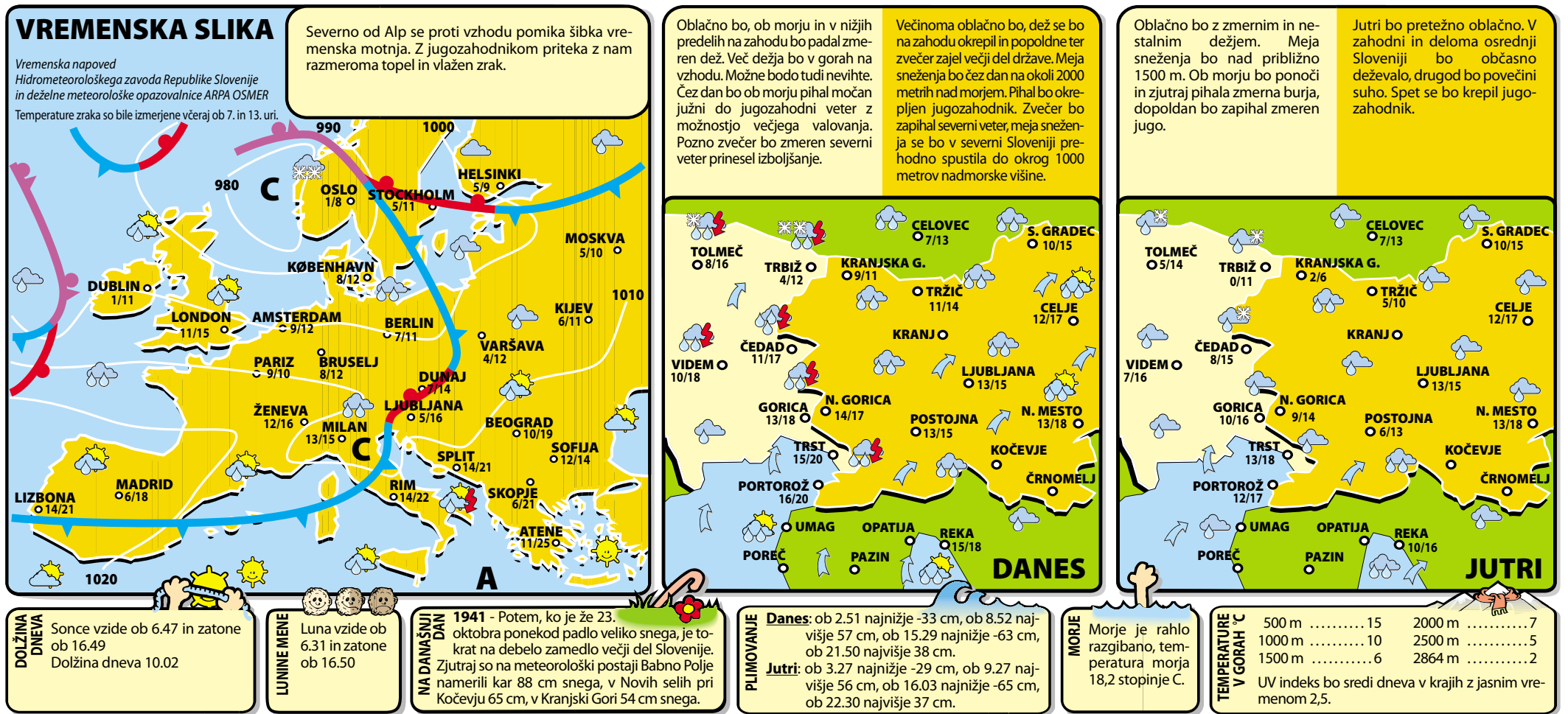
Absolutno nič, saj mi je košarka dala dovolj zadoščenj. Vesel sem, da nisem postal odvisen od nje. Za tiste, ki so se navadili, da jih tisoč ljudi časti in prepeva njihovo ime, je seveda težko, ko nehajo. Moja ljubezen do košarke se na srečo ni razvila v to smer.

Ste se pri 38 letih odločili, kaj boste počeli v življenju?

Nisem se še. Upam, da se bo nekaj odvijalo okoli joge in okoli povezanih disciplin. V Trstu se odpirajo neke možnosti. Upam, da bo kaj okoli tega.

Peter Verč





Lou Reed umrl, ko je delal tai chi

NEW YORK - Vdova Luja Reeda, priznana glasbenica in performerka Laurie Anderson, je v osmrtnici zapisala, da je glasbenik preminul na skupnem domu, medtem ko je s pogledom na drevesa z rokami delal tai chi. "Minuli teden sem mu obljubila, da ga pripeljem iz bolnišnice v domači Springs. Uspelo nama je!" je zapisala Andersenova. Zadnje pismo za moža, ki ga je Andersenova naslovila Za Louja Reeda, je objavljeno na spletni strani East Hampton Star. Reed je bil mojster tai chia, ki se mu ni odrekel niti v zadnjih trenutkih, ko je, kot je zapisala Andersenova, izvajal znano formo 21. Reed, sicer znan po življenjskem slogu "na divji strani", je zadnja leta preživel, kot je zapisala Andersenova, "srečen in omamljen z lepoto, močjo in milino narave". (STA)

Noč čarovnic v New Yorku zahtevala najmanj tri življenja



NEW YORK - Medtem ko je velik del Newyorčanov v četrtek zvečer užival v tradicionalni paradi noči čarovnic po 6. aveniji na Manhattanu, pa so se v drugih delih mesta, predvsem Brooklynu, streljali. Policija je našla šest strelskih obračunov, tri umore in druge zločine. Parada pa je bila uspešna kljub deževnemu vremenu. Lanskoletno parado po "Zahodni vasi" je preprečil orkan Sandy. Letos je prav tako deževalo, vendar rahlo in temperature so bile dovolj visoke, da so dovoljevale preobleke, ki niso zahtevale veliko tekstila. Več tisoč ljudi se je parade udeležilo s pohodom po 6. aveniji. (STA)

sledi srca
Sezona
2013/2014

OSNOVNI ABONMA

Nina Raine

PLEMENA

režija: Matjaž Latin

S podpora Fundacije CRTrieste

V petek, 8. novembra ob 20.30 – red A

PREMIERA IN OTVORITEV SEZONE

V soboto, 9. novembra ob 20.30 - red B

V četrtek, 14. novembra ob 20.30 – red T

V petek, 15. novembra ob 20.30 - red F

V soboto, 16. novembra ob 19.00 – red K

V nedeljo, 17. novembra ob 16.00 - red C (z avtobusnim prevozom)

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Prva gostujoča predstava v abonmaju:

ZELENI ABONMA

Balletto di Roma

CONTEMPORARY TANGO

solo plesalec: Kledi Kadiu

V torek, 26. novembra ob 21.00

v sodelovanju z Artisti Associati- Circuito Regionale Danza

Vpisovanje abonmajev do 17. novembra. Pohitite!



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDA-LIŠČE**

Vpisovanje abonmajev
tudi v Tržaški knjigarni
v Trstu in na Opčinah
in v knjigarni Terčon
v Nabrežini

www.teaterssg.com

ABONMAJSKA KAMPANJA 2013/14